

伦敦 – NTIA IANA 职能管理权转移协调小组会议 – 全天

2014 年 7 月 18 日（星期五） – 9:00 - 18:00

英国，伦敦

ALISSA COOPER:

我们能否在一两分钟后开始会议？

好的。所有方面都准备好了吗？好的。谢谢 ICANN。

欢迎大家回来开会。有一两位同事新加入了我们的会议。我们不需要重新进行自我介绍，但是新加入的同事可以介绍一下自己，那位应该是 Xiaodong。

你想做一个自我介绍吗？

我们昨天花了很长时间让大家进行自我介绍，请简单说明一下，你是谁、在哪个社群工作、该社群的大体情况和工作流程、你是代表该社群还是以个人身份发表意见，以及你的任职情况和工作资金来源。

吴国维:

你可以讲中文。我们有译员。

ALISSA COOPER:

对，是的。

---

XIAODONG LEE: 好的。我试着用英语吧。

[笑声]

我是 Xiaodong Lee。现在是 CNIC 的 CEO，我们是一家 .CN 注册局。我代表国家和地区代码顶级域名注册局。因为我在 ICANN 工作过，参与社群活动也已经超过 12 年了，所以我与在座很多同事非常熟悉。对。很期待与大家一起工作。

ALISSA COOPER: 谢谢。远程参会人员中是否有昨天没有参加会议的人员？大家都认识他们吗？看起来不像。

NANCY LUPIANO: Russ 目前在线。

ALISSA COOPER: 好的。但 Russ 昨天也参会了。好的。很好。我们首先看一下会议议程。

我已经将稍作更新过的今日会议议程发送给大家了，希望该议程已经公布。大家可以在屏幕上看到这份议程。当然，可能没有人能看清，但我希望你们的笔记本电脑中都有这份议程。

今天的内容非常丰富，我们首先会讨论昨天的会议总结，然后开始几个新议题。我们原本计划首先用一个小时的时间了解社群的章程、职责范围和预期。但我提出了一个建议，因为我们

---

可能希望重新回顾一下协调小组参与事宜，所以 Lynn 为我们拟定了一封需要发送给 GAC 的信函，我们先看看这封信，如果大家无异议，我们就可以将信函尽快发送给他们，让整体流程继续。

有人反对吗？

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 我想说两点，但绝对不是反对意见。

我支持 Lynn 的提议，只是想提出一个友善的修改意见。首先，根据 GAC 的请求，我们同意将小组的 GAC 代表增加到五名。第二，我们都知道 GAC 的工作方式，所以我们理解，五名代表可以让更多的 GAC 人员参与我们小组的工作。我觉得应该在正文中补充这两点，很重要。

**ALISSA COOPER:**

谢谢。可以快速记录一下。非常感谢。我们应该记录这一点，并展开讨论。第一个问题在于，我们现在可以进行讨论吗？我可以调整一下会议议程。非常感谢你的建议。

大家都同意现在讨论。

好的。那么我们开始吧。我知道 Jari 旁边有用于演示的笔记本电脑，该电脑在大家中间，如果大家有人需要投影，可以随时使用它，它将连接虚拟会议室；我来看看如何调整议程。

---

这个问题，我们可以讨论到 9:45。

LYNN ST.AMOUR:

不知大家是否都看了我昨晚发送的草稿。我收到了一些建议。Jean-Jacques，你看过过了吗？因为其中考虑了你提到过的两点建议，你希望润色语言。

>> ---

好的。有没有同事可以帮忙将这封信投影到大屏幕上，这样我们可以更高效地讨论。我不想来回翻阅。

>> ---

不行，我这边也没有整理好。

好像只有国维提出了建议，我们可以先看看你的建议是否与后续讨论不谋而合，你好像要求过就流程发表意见。

吴国维:

是的，我问过 Theresa 程序是否完整，她进行相关说明后，我同意秘书处的观点，目前我对此没有意见。

我之前提出过意见，是因为协调小组的成员是由不同选区来委派的，如果我们决定增加 GAC 代表，那么从某种意义上说，我们就需要一些依据，需要遵循一定的程序。但是当我询问 Theresa 时，她说协调小组，我们可以针对所有流程、程序做出相应决策。她对我做出了说明，我同意她的观点。

---

LYNN ST.AMOUR: 如果我理解正确的话，你对于流程的所有疑问都已经得到解答，你对于我们昨天做决策所采用的流程无异议？

吴国维: 对。

LYNN ST.AMOUR: 好的。Theresa，你有什么要说明的吗？

THERESA SWINEHART: 这是协调小组需要处理的事情，如果协调小组对他们的流程没有意见，那么针对国维提出的问题，该流程是完全合适的。

吴国维: 对。

LYNN ST.AMOUR: 我正在理解大家的发言，我不确定大家有没有其他意见，不确定协调小组是否需要再次确认，我们对昨天达成决策所采用的流程没有异议.....

我认为有些背景信息是我所不了解的，所以我先问个问题。

协调小组对我们昨天采用的流程和形成的结论是否满意？

---

我看到很多人在点头并竖起拇指。

那么，我们来看看屏幕上的这封信。

在实时跟进的过程中，我收到了一些建议，我赞成 Alissa 根据初步共识进行的编辑，我们的初步共识是根据有价值的反对意见及其数量来确定的。这些建议将有助于整理文字内容。使内容更加准确。大家对此是否满意？

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 我有一个问题。

LYNN ST.AMOUR: 嗯。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 很明显，信函只向 GAC 说明我们昨天的讨论结果，但我担心其他社群有意见，他们可能认为对 GAC 实行双重标准，认为这封信只与 GAC 有关，与自己无关。GAC 成员或者在会议室现场或者通过在线会议室参会。他们应该具备更充分的代表性。

所以我认为可以简化信函内容，只说明本小组已经接受将 GAC 代表人数增加为五名。

第二个问题我之前也提过，为什么我们不说明理由，让这种需求合理化呢？

---

**LYNN ST.AMOUR:** 有些同事可能不太理解翻译内容，因为翻译文本并非实时显示的，有些同事还没有打开耳机，Jean-Jacques 刚才所说的的问题是，我们是需要将昨天大家同意或大体同意的详细情况写入信函，还是简单地在信函中说明我们评估了他们的请求，同意 GAC 委派五名代表？

**ALISSA COOPER:** 目前等待发言的有 Daniel、国维、Adiel、Joe 和我。

好的。首先，我认为 Lynn 的工作非常出色，他总结了小组的一致意见，指出了鼓励所有社群积极参与的期望，而没有只针对 GAC，所以我认为发布这封信函并无不妥。其次，尽管这封信是直接发送给 Heather 的，但我们也应该让公众知晓，这类似于一种声明，表达了我们一致同意的内容，这不仅仅是针对 GAC 的。

我认为非常有必要将大家的期望与我们的决策相接轨。至少在我看来，涵盖这些内容后，决策才更加合理。

Daniel？

**DANIEL KARREBERG:** 我是 Daniel。

我同意 Jean-Jacques 的意见。我们应该将信函简单化。我们可以单独列出其他观点，如果我对法语的理解没错的话，Jean-Jacques 刚才还说了一点：(a) 只陈述事实，只说明我们的工

---

作；(b) 我们认识到 GAC 组成人数和处理方式有其内在原因，为什么这对我们而言是合理的。我认为这两点已经足够了。

ALISSA COOPER: 国维？

吴国维: 我认为我们不需要进行详细阐述，但我们需要简单说明缘由，并记入我们的记录。我认为这些就够了。

ALISSA COOPER: 有请 Adiel 发言。

ADIEL AKPLOGAN: 我的看法和大家一样，我同意 Jean-Jacques 的观点，我们不需要说明讨论的细节以及针对 GAC 的处理程序。这些内容可以反映在小组报告或会议纪要中，公布给大家，对于 GAC，我们只需要说明同意他们的请求即可。我还想再一次强调 Jean-Jacques 说过的第二点，我认为说明缘由非常重要，因为这样才能避免人们对我们的决策产生质疑。所以我们应该认真阐述缘由，让人们理解我们接受这一特定请求的原因。谢谢。

ALISSA COOPER: 有请 Joe 发言。



---

**JOSEPH ALHADEFF:** 谢谢。我认为我们不需要详细说明关于讨论内容声明的性质，但可以补充一点，即我们不希望 GAC 成员的参与仅局限于指导委员会工作，而希望他们还能承担更具体的社群协调工作。

我建议在信函中补充一个事实：GAC 的参与不应仅仅是在上层，还要真正参与运营层面的工作；信函无需详述我们制定的章程、处理的工作和开展的对话，这些内容没有太大意义。上面所说的一点以及缘由陈述才是最重要的。

**ALISSA COOPER:** 有请 Mary 发言。

**MARY UDUMA:** 谢谢。我同意以上所有观点。我并不想节外生枝，但我非常好奇，GAC 向本小组写过信吗？他们向本小组发送过信函吗？我们为什么要向 GAC 成员写信？GAC 代表都在这里。至少昨天他们都在线，Heather 也在线。我们要以小组名义发送这封信，以此对他们的请求做出回复吗？我需要一些说明。

**ALISSA COOPER:** 有请 Milton 发言。

**MILTON MUELLER:** 我想我属于少数派。我支持最初的.....

---

ALISSA COOPER: 请打开你的耳机。

MILTON MUELLER: 好的。怎么样？这样会更好吗？看样子好点了，好的。

大家可以回忆一下，支持在委员会中增加 GAC 代表的一些同事，或者说大部分同事，在表达这种支持时都是有条件的。我们希望明确说明，增加更多 GAC 成员代表有利有弊。我之所以赞成 Lynn 原来的信函，是因为它明确说明了这种条件性：我们的工作基于共识，我们希望 GAC 能够与其社群进行更好的联络，这是增设代表人数的原因。我们做出这种决定，并不仅仅是因为他们的要求。我们做出这种决定，并不是因为他们认为这是一个会进行投票表决的代表主体。所以我认为应该说明我们同意增设更多代表人员的条件和标准，这点非常重要。

ALISSA COOPER: 有请 Jari 发言。

JARI ARKKO: 我想说，我同意 Milton 的观点。这是讨论结果的一部分。我们应该说明这种破例的条件，另外，我认为我们应该以透明和公开的方式处理所有工作。

---

**ALISSA COOPER:** 为了回答 Mary，我重新回到了发言队列中。抱歉，Adiel 也回到了队列中。谢谢。

我认为 GAC 并没有特别向我们提出请求。这一信息是 ICANN 员工传递给我们的。尽管他们并没有向我们写信，但我们认为需要根据自己了解的情况做出回应，我们在回应。

Adiel?

**ADIEL AKPLOGAN:** 好的。我想说明一下，在信函中指出“我们基于大致共识展开工作”并无不妥。根据我的理解，我们只是不希望向董事会提交讨论报告，这超出了说明如何做出共识性决策的内容，正如 Jean-Jacques 所说，这些太过具体了。但这封信可以传达一种事实，小组的工作是以共识为基础的，例如章程明确说明了本小组并非“具有决策权的小组”。我想说的就这些。我认为大家的观点是，信函应该简洁明了，而不应成为小组和 GAC 之间的意向书.....

**ALISSA COOPER:** Jari、Milton，你们还在排队等待发言吗？

**JARI ARKKO:** 我想回应一下 Adiel 的发言，我认为 Lynn 草拟的信函中，第三点和第四点非常重要。至少我认为其他的可以删除。

---

LYNN ST.AMOUR:

也许我可以构思一下，稍后向大家说明。明确一下，我希望这封信能够说明本小组真正同意的内容。昨天 Milton 说过，很多社群都非常清楚，我们的决定是有条件的，在相关方了解和遵守某些要求的情况下，他们将愿意接受这一点。我们对此都无异议。也许这种协议较为复杂。我不确定大家如何了解 GAC 的请求，也许对 Theresa 而言，这也是一个问题。如果 GAC 发送了正式信函，那么我们就需要给出正式回复。如果这是通过第三方传递的信息，我们就可以自行决定回复方式，我们可以告诉 Heather，我们了解了他们的想法，并请 Heather 将这一信息传达给 GAC 成员。

我们的回复方式取决于我们收到 GAC 特定请求的形式。

ALISSA COOPER:

依次有请 Jari、Keith 和 Adiel 发言。

JARI ARKKO:

我认为这些都是出于公共记录的目的。对于收到请求的方式，我们不应该关注太多。全世界会了解我们的处理方式。我们增加了若干来自特定社群的代表，我们这样做的原因和条件，全世界都会了解。这是我们所传达的信息中很重要的一部分，是的，只要我们采用这种方式，你们就可以从这个特定方向增设

---

代表人数。这是我们需要向每个人传达的信息，不仅仅是 Heather。

ALISSA COOPER: 有请 Keith 发言。

KEITH DRAZEK: 谢谢。我是 Keith Drazek。我同意应该向 Heather 和 GAC，特别是将与我们一起设定期望的代表，说明这一要点。基于昨天的对话，大家已经达成共识，一致认为无论把它视为一种条件，还是一种期望，都需要传达这一信息。

至于是通过正式信函还是电子邮件发送给 Heather，我不太关心。两种方式都可以，这个问题并不重要。但我支持包括特定语言，也支持 Lynn 最初发送的版本和 Alissa 所进行的修改。我支持发送这封信。

ADIEL AKPLOGAN: 我赞同 Jari 提出的建议。我希望保留信函中的第三点和第四点，但不太确定第一点和第二点是否需要保留。第三点和第四点非常重要，它代表我们昨天达成的共识。但是第一点和第二点可有可无。

---

**DANIEL KARREBERG:** 希望我的建议有用。考虑到大家，特别是 Adiel 的建议，我认为可以使用更直接的方式来表述，这样才不至于产生太多问题，我们可以直接说明对 GAC 的行动期望，而不是使用“如你所知，我们同意”这类委婉的说法。我们可以修改第二点和第三点，使之更加直接，因为我认为这更像是我们将在会议结束后完成的公报内容，不应该出现在信函中。所以我同意 Jean-Jacques 的观点。以上只是我的建议。

**ALISSA COOPER:** Narelle 和 Keith，你们还在发言队列中吗？不在了？Narelle？

**NARELLE CLARK:** 你们能听清我讲话吗？

**ALISSA COOPER:** 有一些奇怪的嗡嗡声。

**NARELLE CLARK:** 我这里也有很大噪音。我会很快讲完。

**ALISSA COOPER:** Narelle，我们想解决音频问题。所以他们会进行重拨。Lynn，你需要说什么吗？

---

LYNN ST.AMOUR:

好的。很遗憾没有来得及听 Narelle 的发言，不过我们会重拨，她也可以输入自己的意见。

我想知道大家对此信函是否已经达成共识，这样我就可以根据 Jean-Jacques 以及大家的意见进行最终编辑，Adiel 可能还有其他观点。

大家都支持删除章程和工作范围相关文字，只留下第三点和第四点。我不会说.....好，对。我也不会说这是正确的。我想知道，大家是否都同意删除第一点和第二点，只留下第三点和第四点。这就意味着删掉对小组章程达成一致的相关内容和范围说明，只保留明确期望.....这一内容也需要进行编辑.....只明确说明我们在与所有利益相关方沟通后完成了这一工作，CG 将只承担协调职责，我们同意根据大体共识来处理工作，并强调是否达成大体共识根据异议的有效性来判断，而不是根据提出异议的人数来决定。

这是大家目前的意见。大家是否同意保留信函的大部分内容，只删掉第一点和第二点？Milton 刚才表示不同意，有同事加入了发言队列，Alissa 在组织。

WOLF-ULRICH KNOBEN:

我是 Wolf-Ulrich。从原则上说，除了某些地方需要修改之外，我对这封信函无异议。例如，还有一些事情我们没有达成一致意见。暂时还没有。我们只是对章程达成了一致意见。这是其一。其二，我不太明白，关于某些表述方式，我们是现在讨论

---

表述方式，还是稍后再与大家共同讨论？以上是我的问题。我不太明白。抱歉。

LYNN ST.AMOUR: 我们现在看看能否就信函的关键点达成一致意见，然后有两三位同事将离开，去完成终稿。

WOLF-ULRICH KNOBEN: 好的。好。

LYNN ST.AMOUR: 但我们现在需要明确内容。

WOLF-ULRICH KNOBEN: 我同意。谢谢。对。

ALISSA COOPER: 有请 Milton 发言。

MILTON MUELLER: 首先，大家在说到第三点和第四点及第一点和第二点时，我不太确定他们指的是什么。信函中只有三个主要段落。

三个段落都没有标序号。



---

大部分同事都希望删除第一段，而第一段的主要内容是协调小组内部在章程上的一致性、工作范围说明以及各个社群对其工作的期望。

无疑这是需要向 GAC 传达的要点。

ALISSA COOPER: 我认为第三点和第四点分别是指标为 3 和 4 的两项。

MILTON MUELLER: 好的。所以大家的建议是删除前两点。好的。不是前两段。

LYNN ST.AMOUR: 不不不，抱歉。我们是希望删除前两点，关于工作范围和章程的内容。

那么你会改变--?

MILTON MUELLER: 是的。

ALISSA COOPER: 在我发送的编辑版本中，还有一点需要说明。

信函中并没有说明我们的决策内容，这点非常奇怪，我认为在进行编辑时应该考虑这一点。以上就是我的建议。

---

LYNN ST.AMOUR: 能否在信函中更加明确这一点呢？

针对 Jean-Jacques 和 Adiel 提到过的缘由说明，如果删除第一点和第二点，直接考虑条件部分，大家有没有希望补充或修改的特定文字？

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢。我是 Jean-Jacques。

我完全赞同大家的建议，如果你愿意执笔，可以有一两名或两三名同事帮助你一同完成。谢谢。

LYNN ST.AMOUR: Jean-Jacques 提议后，Adiel 点头示意愿意帮忙完成最终版本。

现在，大家都了解了各自意见，对信函的大体内容也达成一致，能否让三名同事离席开始编辑工作？我们需要在会议期间完成这封信，并尽快将其发送给 Heather。

Theresa 说过，ICANN 员工也有一些问题，当然，这也是公开的信息，因为会议是昨天举行的，所以我们应该尽快解决问题并将回复意见告诉 Heather，越快越好。

如果可能的话，我想我们应该署名为“协调小组”，由 Theresa 或秘书处某些成员撰写，除非我们觉得还能更快地解决其他问题。

---

希望尽快得到所有相关方面的回复。

我看到虚拟会议室中的同事在点头并竖起了拇指。Narelle 上线了吗？

>> ---

Narelle，抱歉。我们之前听不到你讲话，不知道你是否听到了我们讨论的内容，我们正在讨论信函的重要问题，有同事建议删除关于小组章程和工作范围说明的相关部分，Jean-Jacques、Adiel 和我将共同完成终稿，我们希望秘书处在接下来的一两个小时内将信函发出，通过正式渠道将我们的意见告知 GAC，因为昨天的讨论是公开的。

说这些并不是要先入为主，是想帮你完全跟上会议的讨论进度。

ALISSA COOPER: 好的。你稍后是否需要一些时间来回顾这一议题？

LYNN ST.AMOUR: 不需要，但是 Russ Mundy.....谢谢 Alice。Russ 希望回到发言队列中.....

ALISSA COOPER: 抱歉。

---

LYNN ST.AMOUR: 我们还希望听听 Narelle 的发言。

RUSS MUNDY: Lynn, 我在线上吗?

ALISSA COOPER: 是的。Russ, 请讲。

RUSS MUNDY: 谢谢。我想请小组思考一个问题, 我们真的希望第一封正式信函是回复, 而不是关于章程或我们这两天工作的总结陈述吗? 我只是觉得有些奇怪, 第一封公开信函是在与 GAC 讨论具体问题, 而不是为小组设定某些更基础性的规则。协调小组需要思考这一本源问题。

DANIEL KARREBERG: 我是 Daniel。我同意 Russ 的观点。我们不应该受到外界压力的影响, 特别是 GAC 的影响。昨天的讨论程序是开放的。任何人都可以加入。我很想知道, 为什么这项工作需要在接下来的两个小时内完成。除非我们有明确的理由这样做, 都同意这一点, 否则, 我认为我们应该按照自己的步调认真完成这项工作。

---

MOHAMED EL BASHIR: 非常感谢。我是 Mohamed El Bashir。

对于这种协议，我的理解是，今天是我们会议的最后一天，现在也接近会议尾声，所以这封信、章程、工作范围以及小组达成共识的所有内容都是会议成果，我们应该将这封信发送给 GAC，让其了解我们的决策。我不太清楚“两个小时”这种说法来自哪里，尤其是我们需要立即回复 GAC 的说法，但我认为我们需要完成自己的工作。会议成果之一就是向 GAC 发送这封信，对他们向我们提出的请求予以回复。谢谢。

ALISSA COOPER: 有请 Joe 发言。

JOSEPH ALHADEFF: 请将麦克风移出触电区。

对我而言，谈到达成某些成果，这是一个类似的概念；如果我们按照昨天的解决方案接受他们成为小组的成员，那么我们就需要找到一种方式与他们进行沟通，这点非常重要。否则，我们就需要在收到通知时才能形成最终成果。

从流程的角度来看，我不知道如何回答这个问题，但我认为他们提出了问题，我们越快完成沟通，这一问题与我们的关联就越小。

---

ALISSA COOPER: Mary, 你举卡片了吗? 是吗? 没有。有请 Paul 发言。

PAUL WILSON: 解决这一问题需要用这么长时间, 让我很意外。会议是开放的, 所以参会的 GAC 成员, 包括主席, 都知道我们的决策。

我同意.....这项工作应该放在第二位, 我们首先需要发布章程和作为主要成果的其他内容, 之后再考虑发送给 GAC 的信函。我认为这是非常简单的道理。谢谢。

ALISSA COOPER: 下面依次有请 Xiaodong 和 Jean-Jacques 发言。

XIAODONG LEE: 我想说一点。我同意 Paul Wilson 的观点。我们应该将更多的时间用在更重要的事情上。对于回复给 GAC 的信函, 我们不应该占用太多时间。

当然, 我支持发送这封信函。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢。我想知道, 除了发送正式信函外, 还有没有其他方式将我们的决定告知 GAC? 我听到了 Daniel、Paul 和 Xiaodong 的发言, 我理解我们的主要任务是探讨协调小组发挥其职能的方式, 以及就其他重要问题达成一致意见。在这种情况下, GAC 是次要的。我同意这一点。但我们也需要认识到政治因

---

素。如果我们在一开始没有与 GAC 紧密合作，我们的任务就会困难重重。所以，这并不是一个建议，而是一个问题。大家可以思考一下，尽管不是选举出来的代表，因为我们并没有真正进行投票，我们有些人能否代表我们的工作所影响到的组织？例如，Theresa Swinehart 能否直接通过电话或电子邮件与 Heather Dryden 沟通，代表我们将这三点告诉她？就是这样。谢谢。

ALISSA COOPER:

Joe，你又回到发言队列了吗？没有？现在队列是空的。

LYNN ST.AMOUR:

我们还有很多工作要处理，所以需要尽快结束这一议题。

我们之所以需要尽快向 GAC 发送合理的官方信函，部分原因在于，我们需要做出某些重大决策，而鉴于 Jean-Jacques 刚才所说的政治因素，GAC 如何获知我们的决策、何时获知决策，都很重要。不管怎样，这都会使我们今天接下来要完成的事情变得更加复杂。

我们为什么不在会议之外的时间处理信函呢？我们已经对信函达成了一致意见。我认为记录这一点非常有用，这也与很多社群所坚持的观点相符，大家了解了所有情况，沟通也已经完成，我们可以发送一份简单的电子邮件.....我甚至可以以个人名义向 Heather 发送一封简单的电子邮件，告诉她我们正在拟定正式信函，并将在今天晚些时候将信函发出，让她先行通知

---

GAC。这是一种合理的折衷方式，可让我们继续推进目前的工作。

我又看到会议室中有同事在点头。如果其他远程参会者都没有异议，我们现在结束这一议题，开始其他议项。

ALISSA COOPER:

下一个议项.....我刚刚将更新过的会议议程发送到了邮件列表。我们有一个小时的时间讨论章程、工作范围和社群期望，我们先从章程开始吧。

有请 Jari 发言。

JARI ARKKO:

好的。我是 Jari Arkko。可以将电脑上的内容显示在屏幕上吗？是吗？好的。谢谢。

首先介绍一下背景，昨天，我们在小组中做了大量的讨论，又单独讨论了工作范围和其他加强的方面，并经过几轮邮件往来，Milton、Mary 和我在早餐碰面时，都认为我们已经处理完所有问题、讨论了通过会议、邮件或其他方式提出的所有意见和建议，只有两件事除外。其一是讨论过的“合法”一词，其二是我们和 Joe 讨论过的问题，即如何确保文档或章程中有充分的导语，如何在直接受影响的相关方问题方面适当平衡，该讨论仍在继续。



---

所以现在，我简单介绍一下屏幕上显示的文档，大家也可在各自电脑的邮件中看到这份文档，这是第四个版本，完成介绍后，我们将回过头来看看大家有没有疑问，并继续与 Joe 讨论如何解决.....

>> ---

我昨晚发送文档之后，你又发送了建议文本吗？

>> ---

好的。我们稍后处理，先来看看这份文档。

抱歉。我需要切换到另一个麦克风，这样才能看到屏幕。

屏幕上的字体很小。希望大家都能看得到。

大家也可参阅各自电脑上的版本。

简单说明一下我们处理的工作，我们希望在开头添加“管理权”一词，因为这才是我们讨论的内容。

编辑小组使用了 Joe 版本的导语。我们希望导语中包含透明度、广泛的利益主体以及稳定性和安全性相关内容，所以我们添加了简短的相关内容，使其既包含某些主题的介绍，又不至于过分增加文档长度。

昨天，我们就三四个社群展开了重要讨论，了解了 CC 和 G 是否属于同一部分，我们提议探讨了三个主要类别，但需要明确

---

区分国家代码和通用域名，文档稍后部分有更详细的说明，大家会看到。

文档接下来的文字与三四个相关方以及在座每个人都有关联。我们现在将三个相关方称为直接受影响的社群，将其他相关方称为间接受影响的社群。当然，每个人都会受到影响，都与之相关，但 IANA 客户的角色较为特殊。他们需要继续提出建议。

昨天，我们也讨论了工作范围和问责制相关文本。Alice 根据昨天的小组讨论对文本进行了编辑，之后 Milton 做了进一步编辑，只做了一些编辑性修改。大家现在看到的是编辑过的文字，我们稍后可以就其展开讨论，我们也讨论过“合法”一词。根据邮件列表中的反馈，很多人明确对此表示支持。有人反对吗？

我们可以来看完整的文稿，然后一个个地解决问题。这是我们必须讨论的问题。

这里是任务列表。这一部分也需要考虑 Joe 的建议，我们必须考虑到每个人，而不只是三个相关方，这点至关重要。现在，我们正在探讨与所有相关方的联络问题，包括三个相关方和每个人。之后，我们需要评估三个相关方的建议。

关于联络问题，我们增加了一个段落，补充了其他内容。所以我们在这里所说的.....

---

**ADIEL AKPLOGAN:** 抱歉，能否向上拉一些？最后一段。我们说的是，只会评估三个直接受影响的相关方的建议吗？

**JARI ARKKO:** 如果理解没错的话，我们可能不会评估每个人的建议，这里我们没有实现绝对的平等。但我们一定需要通过特殊流程评估三个相关方的建议。

也许首先通读整个文档会更好，因为有些部分是相互关联的，我们会记下这两点，我们需要就此展开讨论。我希望先讲完整整个文档，让大家有个大致印象。

我们在联络部分的第一条下添加了一些文本，用以说明本会议代表所属的各个社群可以采用的官方沟通渠道。当然，世界上还有其他社群。比如，IETF 可以与我和 Alissa 沟通。

之后，我们明确表示，小组需要国家和地区代码和通用域名社群的提供计划，可以是联合计划，号码社群和协议参数社群也需要分别提供计划。我们必须得到这些方面的意见和建议。当然，我们也欢迎每个人积极提供建议和反馈，并鼓励所有人尽早参与此工作。不要等到协调小组阶段再提供各自意见，因为如果大家只通过协调小组讨论问题，从可扩展性的角度来看，并不是合适的做法。如果大家希望产生影响，就需要参与跨社群工作组的工作及其他部分的工作。

---

**RUSS HOUSLEY:** 我对当前读到段落中的最后一句话有些疑问。能否标注一下？

**JARI ARKKO:** 好的，我会将它添加到列表中。谢谢。

好的。继续说明，第二步是评估。我们昨天删掉了小组不同意的某些内容，这些内容与社群共识有关，小组认为我们不应该将其视为范例。针对他们将向我们提供的提案，我们也提出了一些期望，即他们必须记录达成共识的方式以及为何他们认为自己的提案是切实可行的。

我们也添加了明确注释，表示制定或甄选提案并非协调小组的职责。

关于第二条，我想为大家说明完整提案。Elise 昨天提出了一个问题，即我们无法确定实际评估的内容，无法确定哪些建议是关于第二步，哪些是关于第三步的，我们希望在此明确说明，我们所讨论的是整体提案的评估。希望以上说明能够解答你的问题。

Russ，你问过如果目前的阶段出现问题应该如何处理，原始文本或 Milton 的文本已经说明，我们可以进行细微更改，而如果需要更改，我们就必须与相关社群协商处理。他们可能需要重新进行共识表决。所以我们会参考在早期步骤中说明的关于与其他社群交流的内容。

---

最后，关于第四部分的信息共享，我们补充了一个声明：因为整体流程需要一定时间才能完成，所以我们必须尽早并始终共享信息。这样才能尽快知晓和发现早期潜在问题，并交流不同相关方的看法。

以上就是更改情况。现在可以回头看看具体问题。第一个记录的问题与“合法”一词有关。

好的，那么.....

JOSEPH ALHADEFF:

我知道我们一直在试图区分“受影响”的社群和“直接受影响”的社群。可能没有出席会议的同事始终无法理解这两者的区别，他们会将两者都视为“受影响的社群”，并不会认为两者有何不同。

我理解为什么“运营”没有用，因为它给不涉及运营层面的人带来了麻烦。

不知“参与 IANA 工作的实体”这一概念能否用来做出这种区分，因为 IANA 的受益人并不会参与 IANA 工作。两者间不存在直接关系。但无论是否出于合同关系，相关社群中的人员都会参与 IANA 工作。如果这是一种区分方式的话，那么我认为对于读者而言，这种区分更明显。我认为可以在流程中表述为两种不同的实体，因为“受影响”和“直接受影响”是程度问

---

题，其中的定语很容易在翻译过程中丢失，不知道这个建议是否有用。

**JARI ARKKO:** 我赞同这个建议，至少在我看来没问题。但我要指出一个小问题：世界上有些社群是会直接与 IANA 联系的。例如，需要端口号的软件开发商会向 IANA 发送邮件。

**JOSEPH ALHADEFF:** 但我认为这与参与是有区别的。这更像是“直接受影响”的问题。这样形容不恰当吗？

**JARI ARKKO:** 好的。我之所以指出这一点，是想确定大家的看法是否都一样，我是否了解真实情况。

其他人有何看法？大家认为这种方法有用吗？

Paul？

**PAUL WILSON:** 我希望继续使用“运营社群”。我们可以将“运营社群”用引号括起来，并解释其含义，例如，在主要任务列表中的第一点中，我们可以说“我们是利益相关方的联络人，包括直接受影响的运营社群”，然后加上“运营社群即向 IANA 直接提供运营性服务或与其有合同关系的社群，也就是名称、编号和协议

---

社群”，这样我们就能说明这一术语的含义。我认为，“运营”社群就是一个工作用语，它只是一个标签。我赞成使用这一术语，它说明了与 IANA 的运营性联系，而不仅仅说明我们是处理运营性工作的唯一机构。我建议采用这种方式。

趁麦克风还在我手上，我还想指出，第四条的第二点，即征询社群意见的部分，缺少某些内容。我们并没有在第四条中说明我们在征询意见，而只是说会评估建议。谢谢。

ALISSA COOPER:

Russ?

RUSS HOUSLEY:

我认为目前的文本比大家建议的文本更好，因为有很多人会因获取端口号、注册媒体类型等事务与 IANA 直接联系。我理解目前的文本会带来某些困惑，但其他文本会带来更大困惑。

我认为 Paul 指出的第二点非常重要，我们需要的不仅仅是保持联络，更是获取这些社群的建议。所以我不确定是否需要将其分开。希望大家能够找到一种简单的方式来修改第一条。

JARI ARKKO:

Russ，你对 Paul 的建议有何看法？

---

**RUSS HOUSLEY:** 我认为“运营”并不会比“直接受影响”更合适。所以我不太关注。

**ALISSA COOPER:** 当 Joe 讲话时，我在思考，也许可以使用“参与的实体”，将其括在引号中，然后给出相关定义。我个人更赞同 Paul 的建议。所以，我认为将术语用引号括起，然后给出具体说明可以解决这一问题。也许可以将“直接受影响”括在引号中。用引号将“直接受影响的相关方”括起来，然后在圆括号中使用 Paul 的说明进行解释。

**JOSEPH ALHADEFF:** 我来说说自己的看法吧。如果出现最坏的业务情况，即 IANA 职能转移完全脱离轨道，互联网不再能实现其商业职能，那么我们都是直接受影响的相关方。

所以我同意 Paul 的建议。如果大家希望进一步完善他的建议，我表示赞同。但是我认为，“受影响”和“直接受影响”存在某些局限，它的含义和适用条件都不太明确。

**PAUL WILSON:** 我将提议的词语共享到了列表。



---

**JARI ARKKO:** 好的。我更同意 Alissa 的观点，定义比实际的术语本身更重要。在确定具体术语之前，我们能否按照 Paul 的建议，采用一个术语，然后大致对其进行定义？大家认为可行吗？

**ADIEL AKPLOGAN:** 好像有同事提议使用“直接参与”。这一术语是否更准确？因为“受影响”更笼统些，但是“参与”则可以表示直接参与 IANA 职能的相关方。在我看来，它定义得更加明确。

**JARI ARKKO:** 我觉得“直接签约”更合适。但没有人签约。

[笑声]

暂时还没有。

**ADIEL AKPLOGAN:** 我们可以使用“客户”和“直接客户”。

**JARI ARKKO:** 我赞成。其他同事有意见吗？“客户”这个词？

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 我认为对于世界各地的用户社群而言，我们都理解直接参与的相关方或直接受决策影响的相关方之间的区别。回到 Joe 的建议，他多次提到过“受影响的相关方”，但我认为应该为所

---

有用户留一些空间，因为用户并不仅仅是客户。我不知道怎么表达，我脑海中想不出合适的词语。这么说吧，用户并不仅仅意味着商业联系。用户拥有权利。

大家认为客户合适吗？我倾向于根据签署的合同来区分直接受影响的相关方，从另一方面来说，所有用户都会或多或少受到影响。

**JARI ARKKO:**

你讲得很对。但目前我们希望找到合适的词语来描述直接受影响的相关方或客户相关方，而且我的列表中还有一个问题需要稍后处理，即我们必须确保章程的其余部分能够以平等方式考虑其他相关方的利益。我们稍后会处理这一问题。但现在，我们需要找到合适的术语，我比较喜欢“直接客户”加定义的方式。大家.....

**ALISSA COOPER:**

接下来等待发言的是 James 和 Martin。

**JAMES BLADEL:**

谢谢。我是 James。能否向上滚动一些？抱歉我想回来看看这部分。好的。我们注意到 IANA 职能分为三个主要类别：域名、号码资源和协议参数，我昨天在介绍时可能没有表述清楚，IANA 还有第四个隐性职能，它是 ICANN 的独立问责制结构，特别是涉及名称社群时，而这一职能并没有在 IANA 的三

---

大显性职能中反映出来。我认为这一职能也应引起某些关注，至少名称相关方会关注。

所以问题在于，我们是希望将此职能反映在章程中，还是为它制定独立的章程？该职能仅适用于名称社群，那么是否应该使用他们的特定提案？

希望得到小组的意见，看看这一部分是否应该包含在章程中。

**JARI ARKKO:**

我认为，这个问题应该由这些团体来确定。这类“什么是适合我们的方案”的问题应该由他们来回答。

我不确定是否需要在章程中增加这类具体内容。大家可以发表自己的观点。

**ALISSA COOPER:**

有请 Martin 发言。

**MARTIN BOYLE:**

谢谢。我是 Martin Boyle。我想肯定地说，不管是现在还是可预见的未来，“签约的”都不是一种可接受的表述。

但我非常喜欢服务的客户和直接客户这一概念，因为它能反映一种事实，即如果这种服务没有正常运转，DNS 就面临威胁。

---

我也在思考能否找到其他的表述方式，无需直接使用“客户”一词，而是直接反映 DNS 领域直接依赖 IANA 服务的服务组织。换句话说，我们认为 DNS 领域直接受到 IANA 服务变更影响的人员和组织都是首当其冲的利益相关方。不知以上思路能否推动问题的解决。谢谢。

JARI ARKKO:

谢谢。那么可以使用“直接受影响”。我注意到 Paul 的建议是.....我是说，真正的定义是“为 IANA 直接提供运营性服务或与其有合同关系的相关方”。我认为这一定义非常好，因为它所涵盖的范围更广。也适合 IETF 和大家。

有请 Joe 发言。

JOSEPH ALHADEFF:

是的，从范围角度来看，Paul 的定义没问题。

JARI ARKKO:

谢谢。那么可以使用“直接受影响”。我注意到 Paul 的建议是.....我是说，真正的定义是“为 IANA 直接提供运营性服务或与其有合同关系的相关方”。我认为这一定义非常好，因为它所涵盖的范围更广。也适合 IETF 和大家。

有请 Joe 发言。

---

JOSEPH ALHADEFF:

对。从范围角度来看，Paul 的定义没问题。

虽然我对“客户”一词没有特别的看法，但人们会将“客户”视为与 IANA 有财务关系的人，而我不确定是否所有实体都与 IANA 有财务关系，所以从这个角度来看，这一词语可能不太合适。

ALISSA COOPER:

我在你之前先发言了。

我赞同 Paul 的建议。我认为 Paul 发送到邮件列表的词语没问题。

>> ---

好的。他的整个建议都没问题。

>> ---

好的。Paul 的建议是：“协调小组负责五项主要任务。第一，作为所有利益相关方的联络人，包括直接受影响的‘运营性社群’，即直接向 IANA 提供运营性服务或与其有合同关系的社群，也就是名称、号码和协议社群”，或者说是协议参数社群。“第二，征询运营性社群及其他人的建议和意见。第三，评估运营性社群建议的兼容性和互通性。第四，整理完整的职能转移提案。第五，信息共享和公共沟通。”

有请 Daniel 发言，然后是 Milton。

---

DANIEL KARREBERG: 我没什么要说的。

ALISSA COOPER: 有请 Milton 发言。

MILTON MUELLER: 好的。我希望尽快解决这一问题，我赞同“运营性社群”这种表述，但如果你们将其定义为“直接提供运营性服务或与其有合同关系”，就不再需要“直接受影响”了。你们可以删除这几个字。如你所说，如果 PIR 发生故障或网站发生故障，我们会直接受到影响，这看上去就非常直接。

所以，我也同意这一点。

JARI ARKKO: 所以你同意 Paul 的建议？

MILTON MUELLER: 是的，我的意思是，相对于“客户”，我们更能接受“运营性社群”的概念，我们还应该删除“直接受影响”，因为这种说法会带来麻烦。

JARI ARKKO: 所有人都同意删除“直接受影响”吗？

---

好的。大家对此没有什么异议，我们可以按大家的建议处理。

这个表述在文本内容中多次出现，所以我现在暂不操作。

Daniel 想要发言。

**DANIEL KARREBERG:** 抱歉。我也希望尽快解决这一问题，但是还想问问大家，可以把“所有与其有合同关系”也删除吗？因为“服务关系”已经包含相同的意思。我之前本想建议使用“用户”一词，但“服务关系”也包括用户，如果我们加上“具有合同关系”，就将 NTIA 包括在内了。

**JARI ARKKO:** 有道理。好的。除了删除“直接受影响”和“具有合同关系”之外，大家都同意 Paul 的文本内容。

好的。进入下一个问题，我们还讨论过一个有意思的词语，即“合法”。这是一个词语。如果将“和”也算进去的话，就是两个词语。根据目前的情况，邮件列表中的大部分同事都认为这两个词语有问题，并没有为特定文本带来很大帮助，所以可以删除，只有 Milton 持不同观点，Milton，可以谈谈你的意见吗？

---

MILTON MUELLER:

好的。我的异议似乎是合法的，哈哈.....不喜欢这个词语的人认为它会让文本与法律法规产生联系，考虑到词语的含义，大家的看法有一定道理，我在政治科学语境中使用这一词语的频率也更高，如果大家希望就某件事树立权威，暂且不说技术上的合法性，首先要得到广泛的认可，从而树立权威。这样就成功了一半。

如果你熟悉过去 15 年 ICANN 与世界其他社群互动的方式，就会清楚合法性始终是一大问题。部分上是因为它采用的是多利益相关方模式。

我们希望继续通过可问责且合法的方式延续 IANA 的职能。我们对“可问责”都无异议。问责制与合法性是相互关联的，因为如果某个事物不可问责，那么人们就会将其视为不合法的权威。

所以我的利益相关方团体成员都认为我们需要提及 ICANN 的合法性。这样才有利于广泛接受。

关于 Joe 的发言.....他问过“是否还有其他词语”，但是我找不到其他合适的词语。大家想到了“公正无私”这样一些不太恰当的词语，但是，Joe，你说“合法”可能与法律法规产生联系，我想知道，这样不行吗？



---

**JOSEPH ALHADEFF:** 从某种意义上说，人们会将这一词语与政府联系起来，因为政府是合法性的授予者。

但我想到了一个词语，既能体现政治科学内涵，又不至于带来我们所担心的法律问题。我的英语不太好，但也许我们可以用“可问责和合法化”，因为在获得社群批准后，我们就“合法化”了，而不是“合法”了，这样就可以避免与法律法规产生联系。

还有另一个词语“受认可”，但这个词可能不够全面。

>> ---

**ALISSA COOPER:** Russ Mundy 也在等待发言。现在请 Russ 发言吗？好的。  
Russ，请讲。

**RUSS MUNDY:** 谢谢 Alissa。我是 Russ Mundy。

我认为 Joe 所说的“受认可”非常恰当。它比我刚才在聊天室输入的词语更好，虽然我认为两者都比较合适，但考虑到互联网的实际情况，IANA 的工作是合法的，是广泛社群都接受和使用的。它与更高权威机构的法律规定或指令毫无关系。

现在，很多人都在建立独立的不同类型实例，即人们有时候所称的“私有互联网”，他们使用同样的技术，完全抄袭 IANA

---

为公共互联网运营的服务。IANA 服务在公共互联网中可以运营，并不是因为法律权威说过“你们应该使用”，而是因为这种服务是大家广泛接受的。

所以我认为“受认可”是可以取代“合法”的词语之一，并且更为合适。

ALISSA COOPER:

接下来是 Martin 发言，但首先虚拟会议室中的同事提出了一个需要澄清的问题。

你刚才说的是“合法化”还是“受认可”？

>> ---

两者都可以。好的。抱歉。好的。有请 Martin 发言。

MARTIN BOYLE:

谢谢。我是 Martin Boyle。

我认为“合法”一词不太准确，因为它比较模糊，在这个语境中也不合适。“合法化”也不太合理，因为大家可以思考一下使用这个词语的真正含义是什么。

我们希望确保采用可问责的方式和受认可的流程，遵循受认可的规则或之前大家一致同意的规则，所以很明显，在没有通过适当的可问责流程之前，我们不得随意更改规则，这是基础。

---

在目前的阶段，我们希望在更明确的语境中使用“合法”一词，同时需要避免它所带来的歧义。

所以我认为“一致同意”和“受认可”是更合适的词语。谢谢。

JARI ARKKO:

对。我同意 Martin 的意见，我们有一些强大的系统，因为人们选择使用和信赖它们，这种认可比来自政府或其他系统固有权威赋予的东西更有力。

我们对于今天会议的期望都一样。我们希望确保问责制，希望获得某种认可或合法地位。

我们之所以展开讨论，是因为有人认为目前的表述可能会将人们的关注点引向错误的方向。

目前我听到有些人支持“受认可”一词，Milton，你好像对此没有异议。那--

>> ---

MILTON MUELLER:

说一下我的观点吧。我认为，比起“合法”，“受认可”的官方法律意味反而更强，受谁认可呢？如果说“广泛认可”或“广泛接受”，那么我没问题。

>> ---

---

**MILTON MUELLER:** 我非常理解。我们都同意目前希望传达的概念。如 Jari 所说，它的权威性来自于人们的接受和使用，而不是来自特定政府间组织或美国政府指定的权威机构。我们在这一点上意见完全一致。我们只是在寻找适当的词语。

>> 我建议使用“广泛认可”。

**JOSEPH ALHADEFF:** 我刚才想建议使用“广泛接受”，我们的意见已经非常接近了。

**JARI ARKKO:** 通过一次.....两次.....

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 因为我们讨论的是英语，所以我用英语吧。

我们可以使用“受影响社群的代表”。但我们无需提供法律定义，因为“代表”是通过我们的机制或其他机制选拔产生的。

**JARI ARKKO:** 我不太确定这种表述方式是否可行，这个问题之所以很重要，部分原因是我们需要确保 IANA 的结果是被大家广泛接受的，

---

每个使用互联网的人都会在某种程度上使用数据库中注册的这些内容。

所以我不希望将其过分局限于这一特定领域的社群，我还是支持使用“广泛认可”。

大家对此是否有问题？可以接受这种表述吗？

好的。那么我来进行编辑。大家都没有提出异议，我们可以继续。

下一个问题是……请稍等。我来看看记录。

对。有一件事情需要确定，我们使用了 Paul 的定义，讨论了运营性社群，还有其他一些社群，我们对涉及这些特定社群的文本进行了修改，因为他们将提交一个计划，而我们希望确保公平，协调小组要考虑来自每个社群、每个流程的建议，并评估……

ADIEL AKPLOGAN:

Jari，抱歉。你刚才说的是“广泛认可”还是“广泛接受”？因为我认为“认可”更加宽泛，而接受……因为考虑到特定语境，你可以读一下整个句子……

>> ---

ADIEL AKPLOGAN:

“通过可问责和广泛接受的方式。”

JARI ARKKO:

好的。我觉得没问题。大家有异议吗？好的。我们继续。

我们希望确定更实质性的问题，也就是说小组将全面考虑每件事和每个人的建议，而不仅仅会关注三个运营性社群或与之联系更为直接的社群，Paul 建议的文本内容基本上可以表达类似观点，我赞同。

Joe，这个问题是你提出的，你能否说明一下，Paul 的建议是否可行？是否足够？

Paul 的建议是，我们有五个主要任务，第一个任务是选出面向所有利益相关方的联络人，包括直接受影响的运营性社群，然后给出相关定义。征询运营性社群及其他人的建议和意见。评估运营性社群建议的兼容性和互通性。然后继续我们现有的工作。

我认为，我们应该与所有利益相关方联系，我们会收集所有运营性相关方的建议及其他人的意见，这点非常明确。

Joe，以上说明能否解答你的疑问？

JOSEPH ALHADEFF:

我建议使用稍微更广泛的结构，但我知道从很多方面来说我们讨论的是如何完善联络人角色。

---

所以，我们的问题是，我们只是在征集提案吗？因为当我们深入文档的说明部分就会发现，我们并非在征集提案，而是要求他们提供与提案相关的答案。

我们似乎在通过提出问题，给他们指出特定的方向，而不仅仅是在征集提案。所以我们建议针对将提交的提案提出一些要求，更准确地表述我们需要他们完成的工作，我们可以告诉他们，我们希望他们说明适用性，说明共识流程。而不是说“你们可以随意起草任何提案”。我们不会限制提案的内容，

但我们希望他们的提案包含某些元素，所以我想我们真的应该针对提案提出一些要求。另外，我希望区分.....我希望修改关于联络人的这部分。关于联络人的部分，第一项是提交征集的提案。第二项是征询受 IANA 职能影响的广泛社群团体的意见。如果我们希望给出特定说明，那么一句话就足够。“尽管我们不正式要求非运营性组织提供关于职能转移的提案，但我们欢迎它们通过社群联络人传达关于所有议题的意见。”我认为这样就能涵盖全部议题。

此外，我建议大家不要将所有意见都直接提交给 CG，而是将其提交给各自社群的相应联络人。

ALISSA COOPER:

有请 Paul 发言。

---

PAUL WILSON: 我对此建议没有异议。

ALISSA COOPER: 有请 Keith 发言。依次有请 Keith 和 Russ 发言。抱歉。

KEITH DRAZEK: 谢谢。我是 Keith Drazek。我支持 Joe 的建议。我同意他的观点，我们需要将此看做是一种提议或建议，但不是要求。我们可以提议或建议大家在提供提案时遵循某种结构，但这并不是要求，因为人们会将要求视为自上而下的命令，这与社群自下而上的流程相违背。我们可以使用更合适的词语。

RUSS HOUSLEY: 我同意 Keith 的观点，但我认为我们想表达的是，我们需要一份提案，这种提案需要向我们说明，为什么大家认为已经达成共识。我们需要根据这种说明完成其他职责，也就是确保已经达成共识。所以，我们只需要请他们提供相关信息即可。

我认为包含相关文本的定义应该放在第二段的末尾，即“根据各个直接受影响的社群”这一句。使用相关词语取代“直接受影响的社群”之后，接下来是几个带编号的要点，我们已经定义了这个术语，会更合适。



---

JARI ARKKO: 我同意大致方向。但我还没有想到合适的词语，也许你的电子邮件中有合适的词语。

>> 已经通过电子邮件发送到了邮件列表中。

JARI ARKKO: 好的。大家对此都没有异议，所以我们可以按照这一思路来解决，不一定现在就处理。小组都同意根据 Joe 所说明的方向来解决此问题。对吗？好的，我想大家都达成了共识，多数人接受了我们的建议。

那么我们会后再来处理。

Russ，你之前说过对第一条的最后一句话有些疑问。

RUSS HOUSLEY: 是的。它说任何一方都不应该等待，对吗？我认为前面的一句非常超前，我们说明了希望他们完成的工作。但是我担心我们并没有明确定义下一个阶段的工作。所以我想，如果删除这句话，结尾部分会收得更好。

JARI ARKKO: Daniel?

---

**DANIEL KARREBERG:** 我是提出这句话的始作俑者，所以我来说说原因。我认为在到达第三阶段时，我们将面临的主要问题在于，参与讨论的人之前并没有参与过我们的工作。我们应该明确说明自己的期望，只有这样，在他们发表意见时，我们才能确定他们的行为是否满足我们的预期。

**ALISSA COOPER:** 有请 James。

**JAMES BLADEL:** 大家好，谢谢。我是 James。我同意 Daniel 的意见。我认为可以透过语言抓住这句话的真正意图，即我们不鼓励人们将建议直接提交给 ICG。我们希望鼓励他们从社群级别提交建议，而不是.....虽然这种状况不一定会发生，但至少我们可以强调一下，告诉他们我们所鼓励的行为和反对的行为。

>> 我支持这句话。

**JOSEPH ALHADEFF:** 也许抓住最后一句话的要点而不考虑具体阶段不仅界定不清晰，而且容易带来困扰，我们应该说“希望大家在合适时机尽早参与”。

---

JARI ARKKO: 我想我们已经说过这一点。

RUSS HOUSLEY: 我们之前说的是“参与负责制定提案的社群的工作”，而没有直接说过这句话。我认为这是很重要的一部分。

JOSEPH ALHADEFF: 对。但这样的话我们就存在时机问题，有一部分人将需要等待我们形成最终提案后才能参与工作。我认为你需要做个标记，告诉人们，我们可以引导相关社群的参与，但如果要考虑他们的建议，就需要他们及时参与。你不能让人们在流程快结束时再提交某些建议，如果他们在早期没有有效参与，就无法判断你在后期所传达的信息。

JAMES BLADEL: 我认为绿色文本中缺少了几个词语。我并不想改变原意。但我认为我们想表达的是“如果利益相关方在早期没有提供建议”或“利益相关方的建议”。我们需要补充某些内容。

JARI ARKKO: “利益相关”……“如果早期不向利益相关方提供建议”。不对，这样说是错误的。

---

**DANIEL KARREBERG:** 我建议大家回来看看原始文本，“人们不应该”这一版本的，我们只需要进行细微修改：“任何一方都不应该等到后期阶段，仅将其建议提交给 CG”或者“任何一方都不应该在后期阶段仅将其建议提交给 CG”。

我认为这句话非常不符合外交辞令。

[笑声]

**JAMES BLADEL:** 我同意你的意见。我想我们可以这样做。但是还有一点，我们希望首次向 ICG 提出问题，是以社群建议的形式提交。我们希望能够添加某些内容，确保不会忽略社群建议。

**DANIEL KARREBERG:** 是的，但我认为“仅将建议提交给 CG”就包含这层意思。

**JAMES BLADEL:** 我知道，但我不确定一般读者是否能体会这层意思。我认为我们应该写得更明确一些。

**DANIEL KARREBERG:** 我妥协。

**ALISSA COOPER:** 有请 Martin 发言。

---

**MARTIN BOYLE:** 谢谢。我是 Martin Boyle。我必须承认，我理解大家的意思，我也非常赞同 Daniel 的建议，我们应该使用清晰直接的措辞。事实上，我不知道大家是否同意使用“ICG 希望”，这句话就变为“ICG 希望所有利益相关方能够在社群中尽早参与计划的制定流程”，然后说“各方不应仅将建议提交给 CG”。换句话说，我们明确了自己的预期，将适当的流程告诉了他们，我们在此阶段两次说明，不要在最后一刻将建议提交给我们。我们不是评判者。建议必须通过社群流程来提供。我想这样我们要传达的重要信息就非常明确了。谢谢。

**JARI ARKKO:** 那么我将这段话就改为“ICG 希望所有利益相关方都能尽早参与计划制定流程，各方不应仅将建议提交给 CG。”

**MARTIN BOYLE:** 我还说过“在社群中”。换句话说，他们不能跳过社群流程，不能说“我没有走社群流程，因此，我要找到一种直接的提交方式”，对于这类讨论而言，这并不是特别合理的方式。

**JARI ARKKO:** “在社群中”，  
  
这样会更好吗？“在社群中尽早参与计划的制定流程，各方不应仅将建议提交给 CG.....ICG。”

>>

谢谢。

JARI ARKKO:

大家有反对意见吗？Daniel 好像.....

JOSEPH ALHADEFF:

我并没有反对意见，而是想提出一个问题。句子的顺序有点问题，因为第二句是“ICG 希望社群提交计划”等等，这好像是说我们希望获得的建议只与三四个计划有关，而大家的很多建议可能是针对透明度相关角色提出的质疑。“我们认为 ICG 的工作还不充分”，我们也希望相应社群提出这类建议。所以，如果某个商业选区在社群参与方式上有两种选择，那么就应该遵循其中一个流程，并提出这类建议。

但第二句的结构似乎限制了内容。所以，我们可以将第一句话和第二句话对调，这样建议就包括所有主题，而不仅仅局限于三个小组主题。

这样是否更有效？还是让大家更困惑了？

JARI ARKKO:

我觉得可以这样。大家仍然可以发表自己的意见。

---

现在我们使用的是“ICG 希望所有利益相关方都能尽早参与社群流程，各方不应仅将建议提交给 ICG。此外，ICG 欢迎所有利益相关方提供意见和反馈。”

有点矛盾。

>> 这两句话是矛盾的。

>> 毫无疑问。

JARI ARKKO: 大家有何建议？

ALISSA COOPER: 有请 Demi 发言，然后是 Narelle。

DEMI GETSCHKO: 我不清楚“各方不应仅将建议提交给 CG”是什么意思。如果要讲清这一点，我们就需要说明其他相反的做法。也许我们可以删掉这句话。我不知道这句话希望传达什么信息。

ALISSA COOPER: Narelle?

---

NARELLE CLARK: 大家好。希望线路正常。希望大家能听清楚。

ALISSA COOPER: 是的，没问题。请讲。

NARELLE CLARK: 好的，很好。我刚刚在聊天室输入了一段文字，但没有完全 [音频不清晰]。我同意大家的意见，但我认为应该制定清晰的流程，并确定具体行动方案，而不仅仅是关注社群。谢谢。

ALISSA COOPER: 如果你希望大家听听你输入的内容，我可以读一下。好的。  
我不清楚她希望使用以下这句话来替代哪一句。她的建议是：  
“ICG 将在特定时间段内征集大家的提案。社群成员应该将建议提交给社群指定代表，以确保建议在提交给 ICG 之前经过社群的全面考虑。”

下面还有人在等待发言。Elise、Mohamed、我和 Joe。

ELISE GERICH: 这更像是语言问题，Daniel 就提到了这一点，他希望我们能够明确说明，如果协调小组直接收到建议，就会将建议交给适当的社群进行评估，而不应该说：“大家可以将建议提交给协调



---

小组，但我们希望大家尽早提交”。我们想鼓励人们将建议发送给适当的社群。

所以，Daniel，你想表达的是，如果大家将建议提交给协调小组，那么协调小组会将建议交给适当社群进行评估，对吗？这是个问题。

**DANIEL KARREBERG:** 我不想再继续纠结于这一问题。我只是希望我们明确表达自己期望的行为，因为从长远来看，这对我们的工作是有利的，至于实现方式，我不太关心。但我们不应该太过注重辞令。这是我的主要观点。我建议使用的句子明显还不够好。希望其他同事能够给出更好的建议。

**JARI ARKKO:** 我支持 Alissa 的建议，因为我们的问题在于.....我们可能会收到两类建议。一类是我们应该直接收到的，另一类是应该首先提交给社群的。我们要指出一种可能，就是要将有些建议转交到合适的地方。只是说这样处理可能更有效。

我们可以试试。“对于 ICG 直接收到的建议，ICG 可能会将其转给相关社群，由社群进行讨论”。这样可以吗？

**ALISSA COOPER:** 接下来等待发言的有 Mohamed、Joe、我和 Adiel。

---

MOHAMED EL BASHIR: 最后一条更新已经包含了我的观点。谢谢。

JOSEPH ALHADEFF: Jari, 我之前的建议与这段话的第一句和第二句有关, 因为第二句说的是三个选区将制定计划, 这就好像是说本段的第二部分仅与三个选区计划有关。我的想法是, 关于三个选区将提交计划的句子可以并到上一段末尾吗?

我们在此讨论的是与各项内容相关的建议规范, 不希望将建议局限于提交计划的三个选区。

JARI ARKKO: 是的。我们需要的是大家的广泛建议, 而不仅仅是三方的建议。我们在编辑你之前的建议时可以反映出这一点, 并让大家都看到实际版本, 但我现在可以将这一段拆开, 确保与这一句分开。

然后将字体稍微加大一点。我不确定这样是否可行。我们看一看。

好的。发言队列中还有其他同事吗?

ALISSA COOPER: 还有其他同事吗? 有请 Joe 发言。

---

>> ---

这样处理能否符合你之前的建议？因为你之前提出建议的时候，我觉得很有道理，我想采用你的建议，因为它比我们目前的版本更合适。

JOSEPH ALHADEFF:

是的。我之前建议将第二句话.....因为本段的第一句话对本段的最后一部分非常重要。

我希望将“ICG 希望社群提交一个计划”这部分并入前一段落，将其余部分保留在本段落中，因为这一部分会给人造成错觉，让人们以为我们只想征集关于计划的意见。

JARI ARKKO:

好的。

ALISSA COOPER:

好的。能否往下滚动一点？

我建议删除“此外”，我认为这样没问题。

我还有一个建议，我认为关于“希望每个相关方提交计划”这一句十分重要，可以单独成为一段，而不是作为前一段落的最后一句，不过我认为现在这样也可以。

---

JARI ARKKO: 你说的是哪一句?

ALISSA COOPER: 你刚才移动的那一句。绿色的。

JARI ARKKO: 有很多绿色的句子。

ALISSA COOPER: “ICG 希望国家和地区代码社群提交一份计划”的这句话。

JARI ARKKO: 你希望将这句话放在哪里?

ALISSA COOPER: 就成为单独一段。

JARI ARKKO: 好的。

ALISSA COOPER: 下面有请 Adiel 发言，然后是 Daniel。

ADIEL AKPLOGAN: 好的。我想说两点。

---

首先，我认为我们之所以在这里斟酌，是因为这更像是流程问题，是流程定义和工作方式，而不仅仅是小组本身的章程，我们应该记住这一点，并在流程中改进。

其次，我希望在最后一段的“建议”之前加上“在其社群和相关流程中”，因为我们希望他们参与的是与其社群相关的流程。

所以我希望在“社群”之后加上“流程”。“其社群的流程”。

JARI ARKKO: “社群的流程”？

ADIEL AKPLOGAN: 是的。

JARI ARKKO: 好的。

ADIEL AKPLOGAN: 最后一句话是“对于 ICG 直接收到的建议，ICG 可能会将其转交。”

好的。这可能是我自己的顾虑，我不知道是否要将这个意见强加于所有人。

---

根据我们昨天的讨论，不管是因为选择问题还是遗留问题，有些人认为自己并不属于社群的一员，所以他们可能不太容易或不太方便通过社群流程提交建议，因为他们并不受社群约束。

我们应该强制他们通过社群来参与吗？还是应该敞开大门，允许他们向我们发送.....

这一问题并非十分紧迫，但我认为我们应该予以考虑。

JARI ARKKO:

关于这个问题，我想说两点。

第一，当我们说“尽早参与社群工作”时，我们的意思是“尽早参与相关社群的工作”。例如，我在 RIR 的工作领域方面有问题。它并不是我的社群，但如果我的问题与它相关，我就必须来到这个社群，向它提出意见，对吗？

你刚才问，我们是否应该强制人们这样做。

我的建议是，是的，我们应该强制人们这样做，否则我们的工作就无法继续。

ALISSA COOPER:

Daniel，你刚才在发言队列中。不，现在你不在发言队列中了。

国维？

---

吴国维： 我的问题是，我们真的需要强调“可能形成联合计划”吗？我认为没有必要。大家知道，段落中已经明确说明了可能有一个计划或两个计划，我们无需强调可能形成联合计划。它可能来自不同的章程，这点没有问题。我们无需特别强调。以上是我的观点。我们是否有特殊的理由必须强调“联合”？

JARI ARKKO： 之所以加上这一点，是希望对名称社群的工作持开放态度，ICG 并没有规定必须是一个计划或必须是两个计划，完全由大家决定。

吴国维： 是的，我同意。

JARI ARKKO： 如果删除圆括号这部分，它依然有开放、取决于大家的意思，但是不够清晰，人们可能产生误解。  
但是.....

ALISSA COOPER： 如果说“独立或联合”呢？这是产生混淆的地方吗？

---

吴国维： 我认为删掉这一部分并没有什么影响。任何.....

JARI ARKKO： 你的建议是什么？ 你希望.....

吴国维： 删掉它。

JARI ARKKO： 删掉？ 大家有其他看法吗？ 我个人对此并没有很强烈的意见。  
删掉？  
好的。完成。

ALISSA COOPER： Joe， 你还在排队等待发言吗？ 现在队列是空的。我们即将进入休息时间，所以可以先思考一下有没有遗漏的地方。

JARI ARKKO： 好的。我们需要完成一些“作业”，现在问题列表上只剩下一条了，也就是我们必须说“征集提案”，但 Paul 建议的文本中已经包含这部分内容了，我们稍后会进行相关编辑，所以我们现在可以看看还有没有其他需要提出的问题，如果没有，我们休息一下。



---

KEITH DRAZEK:

好的。谢谢 Jari。我想回到刚才讨论过的主题，即号码社群可能提交一个或两个计划，不好意思，是名称社群。抱歉。我觉得要指出可能会有一个计划，或者说提案，也可能不止一个，可能有两个，指出这点非常重要。

要表达这一点，我们可以说“ICG 希望国家和地区代码社群及通用域名社群提交一个或多个计划”，不需要在括号内补充说明。

回到 Keith Davidson 昨天提过的建议，我们必须进行区分，这样有助于我们、社群和一般读者意识到，名称团体可能会提交两个计划，这点至关重要。

ALISSA COOPER:

我可以说说自己的看法吗？

我认为“一个或多个计划”暗示了计划可能超过两个，这可能会带来其他问题。所以我赞成使用“单独或联合”或者“一个或两个计划”或者.....

[笑声]

我认为计划的数量是有限制的。

KEITH DRAZEK:

同意。

[笑声]

---

ALISSA COOPER: 有请 Martin 发言。

MARTIN BOYLE: 我们实际上可以有几个计划？

我们必须认识到，有很多 ccTLD 并非 ICANN 社群成员，而有些 ccTLD 对参与社群工作的风险或义务颇有意见。

所以我们需要认识到，可能确实会有团体聚集到一起，共同制定第三个计划。

这并不是绝对的，但我们需要考虑这种可能性，这是我目前的想法。

计划可能包含在直接提交给 ICG 的建议中，可能交给相关社群进行讨论，但也可能会因为有特定的反对意见而要单独予以考虑。

JARI ARKKO: 针对这个问题，我想快速回应一下，我认为.....我不知道应该使用什么词语来形容，但我们希望看到的情况是，名称社群中的各方成员自由选择分工方式，前提是你们需要提交完整的计划，而不是社群中的各方分别提供各执己见的提案。

---

ALISSA COOPER: Russ Mundy 和 Keith Davidson 在等待发言。你们在发言队列中吗？好的。有请 Russ Mundy 发言。

Russ, 你在吗？

RUSS MUNDY: 在。大家能听到我讲话吗？

ALISSA COOPER: 是的。请讲。

RUSS MUNDY: 好的。谢谢。我们必须想办法解决可能会出来多个计划的问题，但直接说“两个”可能限制性太强了，我个人比较赞成原来的措辞，它暗含了可能有一个或两个计划的意思，但并没有明确说明。所以我建议使用原来的括号补充形式。

JARI ARKKO: 屏幕上显示的是根据我们之前的讨论确定的版本：“希望收到国家和地区代码社群和通用域名社群的计划或补充计划”。

Russ, 你能接受这句话吗？你同意使用这句话吗？

RUSS MUNDY: 我之所以更赞成原来的措辞，是因为它暗含了我们可能会有一个或两个计划，但没有明确说明我们只能发送 [音频不清晰]。

---

这样表述就是说 [音频不清晰], 有三个、四个或五个补充计划。很难确切评估。

JARI ARKKO:

是的。我理解你的看法, 协调小组可能会就 gTLD 和 ccTLD 的提案展开某些协调工作, 如果他们会进行协调, 我们就无需要求收到的每个问题都是事先协调或安排好的。当然, 我只是举个例子, 我们不应该这样要求。

大家对此有意见吗? 我.....

ALISSA COOPER:

有请 Keith 发言。Keith Davidson 之前在等待发言。

JARI ARKKO:

好的。请讲。

ALISSA COOPER:

Keith, 你在吗?

KEITH DAVIDSON:

大家好。是的。我在讲话。

ALISSA COOPER:

我们能听到。

---

KEITH DAVIDSON: 很好。我更赞成使用 [音频不清晰] 原始措辞 [音频不清晰], 原始 [音频不清晰], 名称 [音频不清晰] 和 [音频不清晰]。

ALISSA COOPER: Keith, 抱歉, 声音很不清楚。好像线路中有静电干扰一样。你能将你的意见输入聊天室吗? 或者尝试重新连接。

KEITH DAVIDSON: 好的, 我可以输入。

JARI ARKKO: 你是说你赞成使用原来的措辞吗?

KEITH DAVIDSON: 是的。我赞成使用原来的措辞。

ALISSA COOPER: 谢谢。

JARI ARKKO: 好的。我们在这个问题上反复讨论了很多。

我对大家的看法都没有问题, 但你们需要告诉我, 应该采用哪个版本。大家最后的建议是继续使用原来的版本, 即在括号中注明“或联合计划”的那一版。有人反对吗?

---

吴国维： 我没有异议。事实上，我也赞成使用原来的版本。因为正如 Martin 所说，不管是 CC 还是 G，选区都应该自行做好这项工作。如果他们书面提交了不同观点，没问题，但他们必须开展对话，而不是将各种意见发送给 CG，要求我们为其解决。

我更赞成使用原来的版本。原来的版本。我们需要一个计划。在此计划中，大家可以有不同的观点，但至少我们知道他们在选区内就此开展了对话。

JARI ARKKO： 那么我明确一下，根据我对目前文本的理解，大家可以提交两个计划或计划说明，也可以只提交一个联合计划，但我们不强制要求这样做，这至少留出了自由空间。

我看到大家对此都没有异议。有人要发言吗？

好的。那么我们就确定下来了，这是第五个版本。我会将它发送到邮件列表，我和 Joe 以及其他同事将在休息期间或下一场会议期间完成其他编辑工作。

谢谢。

ALISSA COOPER： 谢谢 Jari。好的。根据会议议程，我们有些超时了，也没有讨论社群期望部分，Paul 原本将主持相关讨论。

---

我们应该休息一下，因为我们已经在这里坐了几个小时了，但有一个问题，我们稍后继续开会的时候，是否应该接着讨论其他尚未讨论的内容？议程的下一个议题是关于本小组的内部和外部沟通需求，该议题主要是为下午针对秘书处任务的讨论做铺垫。

我们是应该讨论这些内容，然后在下午的讨论间隙回来看看社群期望部分，还是调整一下会议议程，先讨论社群期望？大家有何建议？

Paul，我觉得应该将你的问题放到讨论间隙去讨论，但这只是我的个人意见。是的。

PAUL WILSON:

标题为“社群提案要求”的社群期望说明有第二版草案，今天上午已经通过内部邮件列表分发了。它还不是特别完善，所以我倾向于稍后再来处理，不知大家能否看看这份文档，并在讨论之前思考一下相关问题。如果大家愿意看看的话，我非常赞同等到稍后再讨论。谢谢。

ALISSA COOPER:

我看大家都没有异议，那么我们就按这个计划执行吧。

在休息之前，还有一个问题。我们之前都同意将邮件列表存档公开，不知大家对这样处理是否有异议？如果没有异议，ICANN 会立即予以公开。

---

好的。谢谢。我们将在 11:30 继续会议，届时将由 Martin 带领我们探讨内部和外部沟通需求。

[休息]

ALISSA COOPER: 我们开始会议吧，因为我们的时间已经比计划时间滞后了。好的。还有些同事没有到，但我们应该开始了。Martin，下面交给你了。

MARTIN BOYLE: 好的。非常感谢。

我们现在将进行关于内部和外部沟通的讨论。我们昨天在讨论自行组织时遇到了一些问题。但我们可以从现在这一流程重新开始讨论，我们有半小时时间，对吗？

ALISSA COOPER: 最好是半小时。45 分钟也可以。

MARTIN BOYLE: 我们的主要任务是确定完成工作所需的工具。在讨论内部和外部沟通工具的时候，希望大家不要将两者混淆，这样可能会有助于讨论。我认为首先讨论内部所需的工具比较合适，换句话



---

说，除了现有的工具外，我们还需要哪些工具。之后我们再来讨论更广泛的外部沟通所需的工具。

希望大家积极地就这两个主题发表意见。Alissa，你可以帮忙看着标记吗？抱歉，能再说一遍吗？

ALISSA COOPER: 如果你希望的话，当然没问题。

MARTIN BOYLE: 请帮忙看着。我很难看到.....哦，这一侧没有人。

[笑声]

对于内部沟通，我们目前有一个邮件列表，只有一个邮件列表。现在的问题在于，我们是否需要为自己的工作创建私有邮件列表。我认为答案很显然是肯定的。但我想了解大家对邮件列表是否有其他看法，我们是否还需要其他内部工具。之后，我们可以讨论一下是否需要 Wiki，是否需要收集整理邮件列表以便于查找信息，是否将参考文档集中到一个地方以便能轻松便捷地找到它们。

接下来，我们可以看看何时能够将所有内容集中起来，看看是否需要某种通用平台；我曾经说过，我对用以支持

NETmundial 文档制定的平台非常感兴趣，因为我们可以通过该平台轻松了解哪些人在哪些地方提供了建议，他们都能通过一个段落直接、清晰地相关联。我们需要这样的工具吗？

---

大家可以随意提出自己的意见，看看有没有什么想法能有助于我们的工作。

ALISSA COOPER:

Russ?

RUSS HOUSLEY:

我认为我们需要 Wiki。大家需要有一个地方来更新自己的工作信息，这点非常重要，而 Wiki 是存储参考文档的合适地点，也非常容易适应这种环境。我不太确定我们是否需要私有邮件列表。我们需要尽可能地保持开放和透明。另外，我认为小组不会做出人事决策或有任何其他需要私下沟通的工作。

所以，你为什么说我们“很显然”需要私有邮件列表？

MARTIN BOYLE:

也许这样措辞有些草率，因为我想的是，我们可能需要使用私有邮件列表来处理自己的业务。至于这类业务是否会公开，我们可以在第二部分的外部沟通讨论中探讨。

我还有一个问题，如果我们使用私有.....邮件列表来处理自己的工作，那么该列表是否对小组外的人员开放？还是它只是我们内部工作空间的一个支持工具？

---

**RUSS HOUSLEY:** 我了解你的观点了。我们的确需要一个邮件列表来专门用于处理自己的工作，但每个人都可以看到相关存档，这样才能保证公开性和透明性。我们在流程的后期阶段需要得到人们的反馈意见，而这用到的邮件列表与我们用于沟通的邮件列表不应该是同一个。如果以上是你说“很显然”的原因，那么我没有异议。

**MARTIN BOYLE:** 好的。那么我接受纠正，这才是我说“很显然”的原因。大家还有其他意见吗？或者我们可以对 Russ 的提议展开讨论：是的，我们需要 Wiki，我们需要一个邮件列表来沟通自己的工作，并通过存档公开自己的沟通内容。我认为 Russ 的观点非常有用，我们需要独立的路径来接收反馈意见，这是对我们现有想法的重要补充。

**ALISSA COOPER:** 我也支持使用 Wiki。

**ELISE GERICH:** 我是 Elise。我们不是已经有内部的 CG 列表了吗？只有我们可以向其发布内容，而相关存档也已经公开。

**RUSS HOUSLEY:** .....这是一个，我们需要两个。

---

ELISE GERICH: 抱歉，我没明白。

RUSS HOUSLEY: 它只能满足我们所说的两种需求中的一种。

ELISE GERICH: 对。我只是想确认我们已经有一个了，不需要再创建一个。

ALISSA COOPER: 我原本认为应该在第二部分讨论此内容，因为我们将设立不同的秘书处或者自己的网络域名。我同意我们应该有自己的邮件列表。至于是否使用为本次会议临时创建的邮件列表，我想还有待讨论。

ELISE GERICH: 我认为更换邮件列表会弊大于利。我希望保留现有的邮件列表，否则人们就需要到几个不同的地方查看相关资料。他们要去翻阅我们开始时使用的邮件列表和最后使用的邮件列表。以上只是个人意见。

ALISSA COOPER: 有请 Xiaodong 发言。

---

**XIAODONG LEE:** 我支持使用私有列表，也支持使用 Wiki，但我不太确定，因为现在是互联网时代。我不太确定大家是否需要某种基于即时消息的小组讨论，这样大家 [音频不清晰]。

**ALISSA COOPER:** 我想回应一下 Elise 的问题，我认为，在考虑本主题和秘书处问题时，需要考虑的重要一点是这个小组的自治程度，尤其要考虑我们是独立于 ICANN 的。所以我们至少应该有自己的沟通渠道和独立的秘书处支持，这些非常重要。基于我们一周的邮件内容和十分钟之前公布的存档，如果我们决定转移，人们到 2015 年 9 月的时候根本就不会记得我们有过转移。

Dan?

**DANIEL KARREBERG:** 我有一个折衷的建议。我知道 icann.org 在某些方面有一些问题。但我们可以更改域名并迁移存档，因为我个人非常希望能够尽量集中历史资料，以便于我们查阅所有历史资料。因此我完全同意 Elise 的观点。

但这并不是我要说的重点。我要说的是，在讨论沟通机制时，我们应该认识到与 ICANN 所维护的邮件列表相关的条条框框，它已经转变为“现代化”的沟通方式，在达成任何结论之前，我们都应该清楚认识到这一点，避免草率下结论。

---

**MARTIN BOYLE:**

我认为这是非常及时的运行状况预警。如果我的理解没错的话，那么是的，我们需要通过邮件列表来保持与 ICANN 的联系。有些人可能认为我们需要与 ICANN 保持一定距离。我对此并无强烈意见，但如果人们要求如此，我们可以进行有效的分离。如果我们建议使用独立的邮件列表主机，并转移全部存档以集中完整的历史记录，就需要达成合理共识，至少在座的同事对此不能有异议。我看到大家都在点头。

大家都在点头，并竖起了大拇指。

好的。那么我们可以采用这一建议。此外，我之前说过，我认为很明显 Wiki 非常重要。但是，没有人对我刚刚提出的起草平台这个想法发表任何意见。大家认为我们不需要这类工具吗？

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:**

谢谢 Martin。我是 Jean-Jacques。我认为如果有一个起草和编辑平台可供社群中的授权成员使用，会非常有帮助。从技术角度来看，我不知道哪种方式更好，但是在 ALAC 中，我们会在需要时为用户小组创建特定或特殊的页面，用于交流意见和改善文档。

这并非是永久性工具。我们只在需要时，根据成员的请求来创建这类页面。谢谢。

---

**DANIEL KARREBERG:** 我想说一点。我之所以没有就起草平台工具提出自己的建议，是因为我没有使用过 NETmundial，所以无法评价它，Russ 所说的 Wiki 可能是一个方向。

但当我们考虑使用某种工具时，应该考虑我刚才提到的条条框框，我们所使用的平台不应该将特定人群排除在外或给人距离感，我们应该认识到 Vint Cerf 在一次讨论中指出的情况：邮件列表的使用范围特别广，即使带宽很低也能够使用，而很多比较现代化的工具只能在世界上的部分地方使用。

如果在座同事需要频繁使用这种工具，而且希望有舒适的使用体验，那么这种工具就应该具有普适性。对于不喜欢或者根本无法使用这种工具的人员，我们必须采用某种机制让其了解结果和整个流程。大家明白我的意思吗？

**MARTIN BOYLE:** 是的，你表述得非常清楚。我认为当大家就某个文档展开讨论时，很难通过邮件列表了解版本更新情况。我非常喜欢 NETmundial 平台的一个功能，即在人们提供自己的意见后，你可以看到针对相应段落的所有意见，以便于理解。

但是正如你所说，这个平台非常复杂，虽然它全球通用，也不需要任何附加软件，但有些人可能将它视为障碍，所以我们可以使用 Wiki，如果需要的话，可以使用邮件列表。在目前的阶段，我不太清楚我们需要何种复杂程度的平台，所以不管是 Wiki 空间还是邮件列表，我认为都可以。

---

只有看到人们提交的内容时，我们才能知道哪种工具更有效。但我认为人们不应该举起手就说：“我们需要某种起草平台”。

ALISSA COOPER:

有一些同事在排队等待发言。我是队列的第一个。

能否说明一下，你刚才是建议我们使用起草平台来制定自己的材料，例如今天处理的工作，还是建议日后通过它来征询公众意见？

MARTIN BOYLE:

因为我们正在讨论内部工具，所以我首先想到的是，我们在内部使用这个工具。如果这种内部工具很有效，我们就可以在稍后阶段通过这种工具来征询公众意见，但这并非是征询意见的唯一方式。

ALISSA COOPER:

好的。如果是内部使用，我们可能并不会有那么多的文本要创建。而且对于编辑工作而言，可能会比较繁琐。对于外部使用，我们暂时不需要做决定。

我想说明一下，我认为 NETmundial 平台的主要缺点在于，我们无法对整个文档提出整体意见，而不只是针对单个段落，但这恰恰是我们需要的很重要的功能。我们未来需要考虑这一点。



---

接下来有请 Joe 和 Adiel 发言.....你自己来吗？好的。

有请 Joe 发言。

JOSEPH ALHADEFF:

谢谢。这是文档管理的概念，与我们是否有辅助技术并无直接联系。但因为各种版本的文档开始浮现，基于存档需求和外部用户希望了解我们的工作等因素，如果人们了解我们对版本的命名方式，将在很大程度上有助于人们了解我们的工作内容、文档的历史以及文档的目前状态。所以如果有一种技术可以自动更新版本，那就非常好，我们就可以使用它。否则，我们就应该考虑这一问题，因为文档会来回流动。

ALISSA COOPER:

有请 Adiel 发言。

ADIEL AKPLOGAN:

好的。我想回答两个问题。第一个是关于邮件列表私有或公开的问题，我支持创建私有邮件列表。关于 Alissa 的问题，也许我们可以将现在的邮件列表作为私有邮件列表，然后创建公开邮件列表，这样就不会中断现有工作内容。

第二个问题是关于文档的协作编辑工具，我认为在我们日后的工作中，会需要编写文档，虽然不多，但如果有一个在线平台，始终会有用。

---

相对于 Wiki，我个人更喜欢 NETmundial 上的工具，原因有两个。

首先，大部分人都使用它来编辑 Word 格式的文档或其他开源文字处理文档，因为大家可以在内部看到批注，看到添加批注的每个人。其次，它并非特别复杂。我与 NETmundial 团队交流过，实现这一功能的是 WordPress 插件。

我们可以轻松地安装插件，自行使用，不喜欢这种技术性较强的协作编辑功能的人员也可以使用。

坦白地讲，Wiki 是基于文本的，可能比较适合喜欢输入意见的人，但我相信并不是社群中的所有人都喜欢输入意见，而 WordPress 工具则是一款编辑工具，大家单击并添加批注即可。通过某些设置，它还可以解决 Alissa 所说的对整个文档提供意见的问题。你可以设置划分文档和收集意见的方式，所以从技术角度而言，你的问题可以轻松解决。

我强烈支持采用这种使用便捷、无带宽限制并适用于所有人的内部协作编辑工具。

MARTIN BOYLE:

还有其他意见吗？

好的。我认为这款工具非常有用，也许能够解决内部工具问题。我支持这个建议：如果大家对内部邮件列表没有强烈反对意见的话，我们就采用现有的邮件列表了，但如果我们决定公

---

开邮件列表存档，就应该将其转移到单独的地方，这点非常重要。根据在座大部分人的意见，我们的邮件列表存档应该公开。

ALISSA COOPER: 我们已经公开了现有邮件列表的存档。

MARTIN BOYLE: 所以从本质上讲，我们只需保持原来的做法。

ALISSA COOPER: 对。Alice 在休息期间已经处理过这项工作。

MARTIN BOYLE: 好的。似乎还有一两位同事认为我们应该使用新的主机，但需要转移原有内容。

我们需要请秘书处研究这一问题吗？这样我们可以向外界展示我们是独立于 ICANN 的，尽管我个人认为我们已经相当独立于 ICANN 了。

如果我们请秘书处研究这一问题，是否能让每个人满意？

Paul？

---

**PAUL WILSON:** 鉴于 ICANN 是这一流程的推动者，或者说管理者或召集者，我认为请 ICANN 主持讨论这个问题并无不妥。这没有问题，没有争议。谢谢。

**MARTIN BOYLE:** 大家对此有相反意见吗？看上去我们能做出决定了。

**ALISSA COOPER:** 我认为这样会有争议。

**MARTIN BOYLE:** 有吗？

**ALISSA COOPER:** 对，是的。

**MARTIN BOYLE:** 好的。好的，如果有人认为这样会有争议，那么我们可以针对新主机展开研究吗？

好的。那么需要秘书处方面的行动。

Adiel 认为我们非常需要协作工具，这也是大家应该思考的问题。尽管目前的需求并不十分迫切，但一旦我们开始相关工作，这一工具就必不可少。所以，能否请秘书处研究一下我们有哪些选择，并将具体建议告诉我们？大家都赞成吗？

---

没人反对。好的。

现在我们来看看第三级的内部沟通，即我们昨天开始讨论的内容：监督各个社群的工作情况，如跨社群工作组的工作。

现在，大家都有责任与各自社群直接联络。应该采用哪种方式呢？各自与社群联系以完成此目标，我们与特定社群的起草小组建立联系，还是等社群成立后，我们来决定是否需要详细了解他们所开展的特定工作？

有请 Wolf 发言。

**WOLF-ULRICH KNOBEN:**

谢谢 Martin。我是 Wolf-Ulrich。我赞同最后一种方式，在成立跨社群协作工作组，或者说跨社群工作组时，该小组的成员可能同时是其他小组的成员，我们必须讨论并确定是否需要联络人，是否这样的关系就足够了，因为这些成员会身兼两种成员身份来工作。谢谢。

**MARTIN BOYLE:**

大家都赞成吗？好。

我们还剩下几分钟时间，现在可以讨论下外部沟通。我们已经说过，我们会保持完全透明，我们会公开工作组的所有存档，我们会共享材料；我也支持昨天讨论过的内容，即建立社群权威沟通渠道。我们将在今天晚些时候的媒体见面会或媒体问答会上讨论这一问题。

---

我们已经发布了流程和文稿，也公开了邮件列表存档，大家认为还有没有其他方式可以帮助人们了解本小组的工作？

换句话说，我们是否需要建立网站，帮人们了解到何处查阅相关信息？

**KEITH DRAZEK:**

谢谢。我是 Keith Drazek。

更进一步地说，我在思考如何总结和说明协调小组的工作。我认为我们需要总结自己的工作，并将工作情况和进展告诉大家，而不是让别人来为我们做总结，这点非常重要。

我之前在队列中举手要求发言，因为我想支持 Alissa 的观点，我们不会有那么多的起草工作要做，所以不需要平台来处理；现在我又重新反思了一下，我在想我们是否需要定期向社群通报最新工作进展和正式声明，不过我们依然可以通过邮件列表完成这一工作。我不是说一定要通过起草平台来完成这种工作，

但我认为这项工作对于协调小组的外部沟通而言十分重要，我们需要确定传达给社群的信息，而不是让人们跟踪我们的邮件列表和讨论内容，然后为我们总结工作。谢谢。

**ALISSA COOPER:**

Keith，我完全同意你的看法。我认为应该建立自己的网站，这是一种非常有用的工具，我们可以用它来定期更新和总结工

---

作进度。而且所有的进度更新都位于同一位置，想要了解历史信息的人可以轻松找到。因为我们有很多不同的社群，它们都有独立的流程和独立的门户，而人们对这些并不熟悉，如果创建网站，IETF、跨社群工作组和其他人就可以大致了解相关内容，如果感兴趣，也可以通过链接跟踪了解更详细的对话，并了解对话的时间和地点。所以我认为建立类似的中心门户会很有用。

依次有请 Mohamed 和 Daniel 发言。

**MOHAMED EL BASHIR:**

我想强调下 Keith 提到的观点。在会场外，很多利益相关方关注着我们的工作，我认为除了网站之外，我们还应该利用其他渠道，确保相关信息传递到利益相关方那里。

例如发布新闻稿，使用社交媒体。对于互联网治理的未来，这类工作非常重要，所以我们不应该局限于使用邮件列表。我们应该尽可能地使用更多渠道向公众传达我们的信息和数据。谢谢。

**DANIEL KARREBERG:**

我认为我们应该使用网站。我们应该采用非常有效的方式来确保人们了解当前的讨论进展，尤其是考虑到我们不会开展并行讨论。

根据我的经验，总结和下结论是有区别的，而清晰明确的总结取决于在座各位的时间，我们可能无法理想地完成这项工作。所以我不完全同意 Keith 的观点。我认为我们应该将某些总结

---

和分类等文书工作委派出去，同时认识到，总结时间太长会影响到我们的工作。

我们应该做这项工作，但我担心如果在总结和分类工作方面没有任何支持，我们就没有足够的精力很好地完成工作。

**MARTIN BOYLE:**

好的。我重新梳理一遍，根据我所听到的内容，我们会邀请秘书处帮我们完成总结工作，但我们应该密切关注这些总结内容，因为它与我们直接相关，我们也不会将所有精力放在构思精雕细琢的新闻稿和通信稿上。关于通过这种方式与社群展开广泛沟通，大家有反对意见吗？我听到有人使用过“门户”一词，我非常赞成这个想法，因为有很多人会在后期加入讨论，他们需要了解相关内容。确保信息访问的便捷性是本小组最基本的责任。

好的。我认为.....抱歉。我认为这是我们未来可以采用的合理方式。

大家针对沟通还有其他看法或意见吗？有请 Paul 发言。

**PAUL WILSON:**

我认为这与我们昨天的媒体联系人相关讨论有关，我们在昨天提到过，希望找到便捷的模式，我们不会传达关于立场声明或应该由独立发言人来传达的信息。



---

我认为在不影响重要性和兴趣度的前提下，我们有责任确保沟通方式的实用性和切合实际性。我建议由秘书处负责此类工作。如发出关于会议纪要发布、报告发布和召开会议等的通知。

如果我们保持这种实用而便捷的方式，就可能可以避免某些领域的工作，不需要考虑创建小组外组织、选择发言人和消息传递方式等问题。

我们都同意为本小组任命副主席。我们昨天讨论过希望设立三名副主席吗？如果有人与秘书处联系咨询提供什么信息合适，那么几位副主席就应该进行讨论。在这方面，我希望副主席能够承担与秘书处联系的角色。但是我想强调一下，这个沟通方式应该是非常简单而实用的。谢谢。

**MARTIN BOYLE:**

我认为你的提醒非常重要，我们应该确保沟通方式的便捷性，因为花一点时间来做些实际的工作，做些实事，比一味地注重形式更好。

Keith 提到了总结工作和流程，我认为这种方式非常有效，我们可以给出一般的介绍性文字，让人们寻找他们感兴趣的信息。

但我也认为在目前的阶段，请秘书处来处理这一工作会更加简单快捷，副主席可以作为沟通纽带，确保信息的准确性。

Jean-Jacques，我看到你在挥手。

---

ALISSA COOPER: Joe 和 Daniel 也在发言队列中。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢。Martin，我们现在能否探讨秘书处的其他任务？还是只应该探讨沟通相关事宜？

MARTIN BOYLE: 我们目前讨论的是沟通事宜。我们有关于秘书处的单独会议吗？

ALISSA COOPER: 是的，午饭后就是。

MARTIN BOYLE: 好的。我们可以在下午的会议上讨论其他任务。

JOSEPH ALHADEFF: 谢谢，好的。在我们将某些职能委派给秘书处之前，可能需要了解秘书处的能力。我认为所有这些概念都可能成为秘书处的职位描述。所以我们应该了解，谁最有能力胜任这些简化的公关职能以及我们所要求的其他工作。

我想提醒大家注意，任务与接受任务的个人或小组应该是适得其所的关系。

MARTIN BOYLE: 是的，这个提醒很好，很有益。

---

对。我之前在 Pad 上记下的需要我们商讨一致意见的各项问题，我们已经全部讨论过了。我们确定了清晰的前进方向，并决定邀请秘书处为我们处理大量工作，在午后的会议中，我们可能还需要继续这方面的讨论。

如果大家没有其他观点和意见，我也没有遗漏什么内容的话，我们的讨论到此结束。

ALISSA COOPER:

好的。非常感谢所有志愿工作者。

首先要说的是，会议室来了一名新成员。

Tracy，我们昨天进行自我介绍的方式是“谁让你做自我介绍的”，请告诉我们你是谁，在哪个小组工作.....

[笑声]

我们可能更熟悉你所在的小组。

我还是读一下介绍项目吧，小组的职责、参与者情况、决策流程情况、你是代表小组还是个人参会、小组的工作方式、它与协调小组的联系、你在何处工作以及你参与本次会议的费用来源。

TRACY HACKSAW:

好。我刚刚赶过来.....现在还是上午吗？我是 Tracy

Hackshaw，来自特立尼达和多巴哥。我是 GAC 临时代表。我知道大家决定增加五名 GAC 代表。

---

正如昨天大家所说，在会议结束后，我们会将相关信息传达给 GAC 进行讨论。所以我现在的职责并非代表 GAC 提供建议，而是听取信息，并将其传达给 GAC 进行讨论。

以上就是我目前的介绍。我相信 Heather 昨天详细说明了 GAC 的工作。非常感谢。

ALISSA COOPER:

午餐时间快到了，我们原本打算由 Jean-Jacques 带领大家在午餐时间展开讨论，谈谈职能转移框架相关事宜。该讨论是否如期举行？

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 你是说我们不吃午餐了？

ALISSA COOPER:

我的想法是大概在 20 分钟后开始讨论，大家可以先取餐和用餐，然后在 12:40 开始讨论。这样可以吗？好的。那就这样吧。

[午餐休息时间]

ALISSA COOPER:

谢谢。大家可以回到座位吗？Jean-Jacques 将在一两分钟后开始。谢谢。

---

Jean-Jacques, 可以开始了。大家已经陆续回来, 所以.....

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 各位下午好。组织这场讨论对我而言是一大挑战, 因为在这种情况下讲话非常尴尬, 大家在午餐后都昏昏欲睡, 太糟糕了。

但是.....

>>

---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 是的。有些同事还没有吃完。

不管怎样, 我将使用英文发言, 因为我不确定所有译员都回到坐席上了。

哦, 他们都在这里。好的。好的。非常感谢。那我还是用法语吧。

再次感谢 Alissa 让我有此机会与大家沟通。

为了避免任何.....哦, 我刚才说我用法语。抱歉。

[笑声]

谢谢 Alissa 让我有机会与大家分享自己的观点和想法。

但我可能会让你失望, 因为你希望我谈谈协调小组的工作框架问题, 但我要谈的并不是这方面。

---

我现在想说的是在工作中必须考虑的共识，或者说更宽泛的背景。整个互联网的现状如何？ETF、IAB 或 ICANN 必须面对的挑战有哪些？

我将和大家分享一些关于地缘政治和地缘战略方面的考量，然后请大家参与讨论。

我想谈几点，这几项并没有顺序性。这些内容并没有逻辑顺序。首先要说的是，大部分关注我们工作的社群并不在我所处的地理位置或区域。他们不在西欧，也不在北美。

这反映出事实，即互联网正在迅猛扩张，而未来在亚洲、拉丁美洲、海湾地区和东欧等地区的扩张速度将更快。

这是我希望向大家指出的敏感性因素。我们在进行管理工作和制定管理目标时，必须拥有这种全球视野，我们目前正面临着更广泛的变革，变革的范围和程度要远远超过我们所说的互联网结构全球化。

当然，在 ICANN 中，我们过去在讨论 ICANN 的全球化，我非常了解大家在相关方面所付出的努力，特别是在过去两年。

但我相信我们也必须面对这一事实：全球用户有诸多期望，他们会将这些期望诉诸于其他与互联网相关的机制和程序。

我从另一个角度给大家举个例子，这个例子与互联网治理无关，但我认为它是一种极其重要的发展。

大家都知道《布雷顿森林协定》，在这个协定下，诞生了国际货币基金组织和世界银行。

---

在上周和本周，相关国家举行了非常重要的会议，最重要的新兴经济体——巴西、俄罗斯、印度和中国都参加了这些会议。这四个国家即大家所称的金砖四国。B-R-I-C，还包括南非。谢谢 Hartmut 的提醒。

该会议的目标是建立不同于《布雷顿森林协定》体系的国际货币和金融体系。也就是说，新的体系将与布雷顿森林体系相抗衡。我们是否喜欢这个体系并不重要。重要的是事实：这些国家的首脑已经做出了这个决定。

我们可以预测一些结果。

例如，体系中心将建在中国上海，世界上将出现两大金融结构。首先，该机构的运营资本在 500 亿到 1000 亿美元之间，而这只是启动资金或种子资金。

中国将成为最重要的资金贡献国，接下来依次是印度和巴西、俄罗斯和南非。

这个体系的建立意义重大。

此外，会议决定成立一个基金会，主要为大型公共基础设施项目提供融资。

基金会的初始资金为 1000 亿美元。

以上内容与互联网无关，更不用说协调小组的工作了，之所以在午餐后的讨论中谈到这些，

是因为我相信这昭示着一种迹象，用英语来说，这是一种不祥之兆。

---

因为政治和技术等原因，互联网和互联网用户都面临着威胁，这种威胁是非常具体的，实际的：互联网有可能会分解。我们将迎来一种系统，几大互联网在系统中同时运行。

之所以会发生这种情况，从某种程度上说，是因为几个亚洲国家的内联网对传入和传出信息会进行潜在控制，这些亚洲国家目前可以访问全球互联网，而国外的人员可以与国内人员交流信息。

了解金砖四国的例子后，大家就不会对此感到惊奇或认为这件事遥不可及。但我们必须同时预测到地缘战略发展情况或未来可能发生的事情。再次说明，我知道我们的管理工作存在诸多局限性，但我愿意在自己的能力范围内与大家分享这些信息，因为我一直喜欢从地缘战略角度考虑问题。

现在，我们来看看全球化。全球化并不仅仅是地理概念，不只意味着 ICANN、ISOC 或其他机构在全球各地设立办事处，而是说要理解这些办事处的任务和职责。

我们以 ICANN 为例。

前 CEO 在任期间，大家曾决定过在加利福尼亚增设另一个办事处，而社群多年来一直请求在加利福尼亚以外的某个地点增设新办事处。现任 CEO Fadi Chehade 获知了这一信息，并宣布在日内瓦设立新的办事处。这与 ICANN 董事会在 2009 年发布的“ICANN 制度信任”文件中的建议相符。Theresa 是该工作组的成员之一。当时，大家建议创建新的法人实体，而之所以选在日内瓦，有几个特定原因。



---

现任 ICANN CEO 对该建议做出了积极回应，尽管他并没有明确支持原始建议，但表现出了积极态度。这就是走向国际化或全球化的方式，但我们需要继续超越，让所有结构都关注互联网治理，让我们的代表更加平衡，从而推动互联网取得更深入的发展。这种平衡不仅体现在性别方面，还体现在地区、国家、文化和语言方面。

这将在现在和未来几个月

对本小组带来直接影响。

我们始终应该牢记这一点，我们应该认识到，目前由 ICANN 管理的小组临时秘书处在准备工作方面投入了大量精力。

我们有非常优秀的员工为我们提供支持，我们也有固定的口译和笔译人员。

这意味着巨大的开支和精力，也正因为如此，我现在可以使用这种联合国语言发言；对于我，说法语比说英语要自然得多。

我们必须考虑的另外一个方面是协调小组的代表问题。

我们必须认识到，公众和社群将密切关注我们没有考虑到的方面，例如本小组三位副主席的国籍、地域背景和语言技能等。

最后，作为总结，我想告诉大家为什么协调小组的成立至关重要，为什么它代表着互联网历史中的重要阶段。

首先，从 ICANN 创建之时，负责管理本机构的美国当局就表示过，他们希望将管理职责从国家转移到其他机构。但我知道他们在过去很多年里一直没有这样做。为什么他们没有在五年、八年，甚至是

---

三年前执行这一转移？为什么他们不在未来三年或五年内再执行这一转移？为什么是在 2014 年 3 月呢？

如果大家对此观点不一，那么历史学家或社会学家可以告诉大家，是斯诺登事件触发了这一变革，了解这一点非常重要。

我在很多场合中了解到，华盛顿并不喜欢这种论调，但我相信，美国朋友承认这一事实也没有什么损失，因为这一事件让人们了解了当前变革的紧迫性。

这次变革是互联网走向国际化的重要一步。因为互联网结构本来就已经全球化发展。互联网非常国际化。但是我们需要关注的是指导或管理工作。

我们在这方面需要取得进展。

我曾是一名外交官，我非常高兴能够与大家一起工作，也从来没有后悔辞去原有工作，但我不再继续用老外交官的思维困扰大家了，我只是觉得，我是这里唯一从事过多年职业外交官工作的人员，我有责任与大家分享这些观点。

谢谢。

ALISSA COOPER:

谢谢 Jean-Jacques。我在看屏幕上的会议议程。我们的下一个议题是秘书处任务和选择，由 Daniel 主持。

---

DANIEL KARREBERG:

谢谢 Alissa。你能否帮忙组织发言队列？我不太擅长兼顾多个任务。我在一个半小时之前发送了.....还是这样说吧，昨天，我请大家针对本会议提供建议，所以我在一个半小时之前发送了一份总结。我将阅读这份总结的开头部分。我们已经滞后于计划时间了，但我认为在制定本会议的公报时，大家不要急于做出决定。

我会提前总结截至目前为止的所有讨论。希望这能帮我们更快地就秘书处相关问题达成共识。我建议大家分两个阶段进行讨论。首先针对任务达成一致意见，然后针对完成任务的方式达成一致意见。抱歉，我不打算从头到尾复述需要讨论的所有内容，我希望工作效率更高。

所以如果大家没有反对意见的话，我们直接开始讨论任务部分。我们总结了电子邮件讨论和面对面讨论的内容。总结内容已经投影到屏幕上，大家在两个小时之前也收到过相关电子邮件。

第一组任务来自 Russ Housley 的建议，即我们昨天所说的“维持正常运转”任务。我来读一下：记录会议纪要、跟踪行动事项、安排会议和电话会议议程、管理邮件列表、创建网页（目的是向公众发布会议信息以及在 Martin 的会议上讨论过的 Wiki 页面）、公布草案文档、公布会议文字记录和音频录音。我们也可以添加一些小任务，但我认为这些任务的作用不大，除非有人认为它们属于被我们疏漏的“维持正常运转”类任务。

Jean-Jacques。

---

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 谢谢 Daniel。我是 Jean-Jacques。正如我在刚才的枯燥演讲中所说的，我认为我们应该请秘书处持续为我们提供笔译和口译服务，现在这个秘书处由 ICANN 临时代表。

之所以提出这一点，是因为我们所代表的一些组织在过去几年里一直将英语视为唯一的工作语言，但对于来自 ICANN，特别是来自一般会员社群的人员而言，翻译服务无疑是个福音。我们是否应该讨论，至少是指出这一问题？

**DANIEL KARREBERG:** 我认为这是对“维持按期正常运转”的有益修正。我们忽略了这一点，可以加上。不知道是否需要在屏幕上添加上。我认为这属于“维持正常运转”的一部分，这一任务也并不复杂。

大家对正常运转部分还有其他意见吗？

好的。那么我们进入会议场地安排和差旅安排部分。我们需要这个任务。我认为它应该属于第一部分，不知道为什么把它分开了。

**RUSS HOUSLEY:** Daniel，我之所以将它分开，是因为这是 ICANN 作为推动者应该负责的工作，而我们不清楚秘书处是否会隶属于 ICANN。

**DANIEL KARREBERG:** 明白了。那么应该是两个阶段中的第二个阶段.....

**RUSS HOUSLEY:** 我可以说明为什么将它分开。

---

DANIEL KARREBERG: 好的。

ALISSA COOPER: 抱歉。能否往上拉一点？好的。我认为“会议场地”也包括电话会议，不仅涉及日程，也涉及实际技术和其他内容。

DANIEL KARREBERG: 大家对此还有其他看法吗？

那么我们继续。这是我们在之前会议中讨论过的内部和外部沟通问题，所以我认为接下来的三点可能会产生很多争议：

社群的运营和管理联系人；汇编和总结社群建议，以便于 CG 成员理解，让我们可以在需要时深入了解详细信息；编辑文档、文件以及我们可能需要的其他方面帮助。

这一意见是 Patrik Faltstrom 提出的。大家认为我们是否需要请秘书处负责以上工作？给大家一些时间思考。

ALISSA COOPER: 国维。

吴国维: 关于与社群的沟通方式，我必须指出，八月上旬，我们将在印度的新德里举行亚太地区 IGF 会议。我想会议议程已经定下来，主题是 IANA 职能转移事宜。如果秘书处能够向我们提供关于这两天工作的

---

信息并予以总结，我们就能利用那个机会向亚太地区的同事说明 IANA 职能转移工作的现状。我知道 Paul Wilson 也将出席该会议。

ALISSA COOPER: 有请 Joe 发言。

JOSEPH ALHADEFF: 好的。我认为这个列表没问题，但我对“总结社群建议”有些疑问。也许我们可以采用“总结主题以待社群审议”或类似表述。但如果秘书处会完成总结工作，那么我希望社群有机会对总结发表意见。

DANIEL KARREBERG: 能否说“协助或帮助完成汇编和总结”？这是我们的本意。我无法代表 Patrik，但我认为这是他的本意。

JOSEPH ALHADEFF: 我觉得这种表述更合适。

TRACY HACKSAW: 我是 Tracy Hackshaw。不知道我是否遗漏了立场声明文件等相关工作。这些是大家希望由秘书处负责的任务吗？关于 IGF 会议的任务？我知道加勒比地区的 IGF 也在筹划召开 IANA 职能转移会议。我想知道是谁在负责此类工作并将信息呈交协调小组。或者，我们是否依赖于新闻或其他人的信息？秘书处可以跟踪这些信息并向小组提供汇编的文件。也许我们可以提出这个建议。

---

ALISSA COOPER:

好的。不知我对建议的理解是否正确，我认为这是我们自己应该完成的工作，而不应该请秘书处来做，我们应该就某件事形成结论或提供最新进展说明，我希望这些都由我们自己完成。

DANIEL KARREBERG:

能否请大家暂时搁置这一部分？如果在讨论结束后，大家依然认为这是需要解决的问题，那么我们就可以提供某些建议，看看需要如何处理。因为我觉得等到讨论完所有任务问题后，才能更好地讨论这一点。

在开始关于媒体的讨论之前，大家对这三点还有其他意见吗？

好的。我们继续。下面关于媒体的两点是我加上的。我对此负责。我已经准备好面对大家的批评了。这两条主要基于我们昨天的讨论以及在 **Martin Boyle** 主持的会议上的讨论。我想表达的是，当媒体向秘书处询问信息的时候，秘书处只需要告诉他们在哪里可以找到相关文件和会议记录，并协助查找和获取相关内容。

第二，如果收到任何交谈、采访或翻译请求，那么秘书处唯一应该做的是向媒体人士提供完整的 **ICG** 成员名单，告诉他们“可以随意联系其中的任何人”，这种处理方式至少符合我们最新达成的共识。

我想趁此机会说明一下，我个人不太接受今天上午赋予主席的特殊角色。

我个人的观点是，相对于小组的其他成员，主席应该更不愿意与媒体交流，因为他们代表的是整个小组，这一角色无法避免。

---

如果大家有批评意见，现在可以提出了。

JOSEPH ALHADEFF:

我没有批评意见，但想说一点。媒体会询问与整个团队的工作相关的问题，而从选区的角度来说我们团队的工作显然不足以回答这类问题。所以我们可以制定一个流程，共同确定如何从集体角度回答各种问题。

如果我们拒绝回答问题，建议媒体人走访其他人去拼凑和总结答案，则可能会对我们自身不利。

ALISSA COOPER:

我想说几点。我有一个好朋友做了多年的记者，以下是他告诉我的话，所以我可以放心地讲出来：

一般情况下，记者也有惰性。如果给他们一张有 30 个联系人的列表，但不说明谁是与特定问题直接相关的人员，那么正如 Joe 刚才所说，记者们要么无法获取所需信息，要么会杜撰信息，要么会询问互联网社群中其他愿意与之交流的人，因为他们需要写报道。

我认为我们的流程将吸引或者说已经吸引了很多媒体的关注。我们越接近尾声，这一问题就越明显。

正如我昨天所说，我个人更倾向于这种做法：在收到媒体发给全体小组的请求时，如果有时间，我们可以进行简单协调，并请主动愿意代表大家去和媒体交流的同事在截止日期之前回电给媒体人员。如果这种方法行不通，那么我们可以选择几名备用的联系人，由他们负责回答媒体的问题。



---

坦白说，我认为我们无需害怕面对媒体。至于本小组，可能我们在几个月内没有太多向媒体说明的。而到几个月后，我们就能够向媒体阐述各种话题，证明之前所做的声明，而不是逃避，担心说错话。我们应该保持清醒。

当我们有好消息时，可以充分利用媒体为我们传播这些消息。以上是初步观点。

如果大家依然不同意，那么可以采用折衷方式：指定一名发言人，或者让小组所有成员或部分成员与记者交流，提供某些背景信息。尽管我们不放心别人援引自己的话，至少我们可以从内部人的角度亲自向报道记者阐明情况，而不是由他人之口透露信息。

JARI ARKKO:

到我了么？

ALISSA COOPER:

下面依次是 Jari 和 Adiel。

JARI ARKKO:

Alissa，我想说的大部分内容你已经说过了。我同意你和 Joe 的观点。媒体也许可以成为我们的朋友。大家可以思考一下。如果我们不以积极的态度、出色而专业的方式与媒体互动，其他人就会代替我们这样做。例如，大家可以想想自己喜欢和不喜欢的政治家，和媒体谈谈协调小组及其工作。

我认为我们需要这样做。我们需要以最专业和最出色的方式来面对这一挑战，我们可以形成自己的立场，让所有成员都训练有素，而

---

有些人会与主席直接交流，如果我们设立了主席职位，有些人很自然地会来采访主席。所以，我们要有内容可谈，有故事可讲，这点非常重要。我们不应该害怕媒体。

ALISSA COOPER: 有请 Adiel 发言。

ADIEL AKPLOGAN: 好的。我支持一些同事的观点，还想重申我昨天所讲的看法：我们需要确定首选媒体联系人，原因有两个。我们并不害怕与媒体交流，但这方面能力是需要靠实践来提高的。我们希望有人能够代表小组发言，因为以小组成员的身份来说明社群立场是非常危险的，我们希望有专门负责此事的人员。

第二，刚才有同事说过，我昨天也讲过，在媒体就某话题与我们直接联系时，我们应该予以回答。我们可以拓展话题。在回答某个问题时，我们还可以拓展到与之相关的其他话题，任何人在面对媒体时都可以利用这一点。

在收到媒体请求时，如果我们必须等大家都同意列表内容后才能与媒体交流，就会错过很多机会，因为他们会转而联系其他人。因为他们讲求时效性。所以我们必须做好充分准备。

那么.....

ALISSA COOPER: Jean-Jacques。

---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢 Alissa。我是 Jean-Jacques。我有一个观点和一个建议。我曾接受过很多电视台和报纸等媒体的采访，采访内容与技术无关，很多时候都是因为某件事有真实政治背景，他们需要深入挖掘；根据多年的经验，

我认为媒体并非我们的敌人。我们不应该畏惧他们。我们只需要保持谨慎态度，参加一些培训，学会掌握谈话时候的讨论点即可，也就是说，对环境保持高度敏感性。以上是我的观点。

我的建议是分两步完成这一工作。第一步，对一年任意时段内所发生的一般性事件统一观点，这点非常重要，也需要通过内部协商来完成。也许三名副主席可以向我们提供一个列表，列出在与媒体交流时可能会谈到的话题，这也是我们可以讲的内容。我们不需要太过具体，只需要对总体路线保持一致。

换句话说，我们必须对乐谱达成一致意见，但无需担心该乐谱将由哪些乐器来演奏。

第二，如果我们今天无法就此达成一致意见，那么我们就可以深入思考其他方法的优点：要么选择一名副主席或指定一名同事专门负责媒体部分，要么按照 Daniel 的建议，交给媒体一张联系表，告诉他们可以随便联系任何人。

坦白说，根据我多年的经验、时间积累以及在国内外所处理过的很多工作，我认为提供联系表会传达错误的信息。它的含义颇似“我们不相信自己，媒体朋友们，我们不是不相信你们，我们不相信自己，所以我们不想有发言人。”谢谢。

---

DANIEL KARREBERG:

好的。Jean-Jacques，谢谢。我想把重点放在.....好的，我说两点。

首先，我们目前讨论的是秘书处相关主题，我感觉从昨天的内部/外部沟通会议开始，我们就一直在关注没有解决的问题，所以我想采用 Jean-Jacques 的建议，暂时放下这些问题，继续其他议题，我们需要关注希望秘书处负责的工作和不希望秘书处负责的工作，而不是如何建立媒体关系。

大家同意吗？那么大家可以继续发言。

MARY UDUMA:

谢谢。我们来自不同的选区，我想知道，在我们的选区内，谁与媒体联系？选区的每个人都可以与媒体联系吗？

我们经营自己的公司，如果我们希望与媒体联系，那么能否派出公司或组织中的任意一个人与之联系？

如果我们是一个团队，如果要严肃对待，那么我认为应该选出一名发言人。我们正在考虑主席选举，所以也许可以指定一名主席代表团队与媒体联系，这样才能塑造出可信和团结的形象，也能让会议室外或小组外的其他人更好地了解我们所传达的信息。

如果每个人都与媒体联系，就可能出现不一致的言论，进而产生各种问题。所以我支持指定发言人。如果不是主席来担任，也可以指定其他 [音频不清晰] 具有优秀沟通能力的人。我们可以指定一名或两名发言人。以上是我的建议。谢谢。

ALISSA COOPER:

有请 Xiaodong 发言。

XIAODONG LEE:

我想讲中文。

对于媒体和秘书处，我有自己的观点。

我接触过很多媒体场合，根据我的经验，讲话的内容和讲话的方式非常重要。内容和方式适当可以消除误解。但是我们不需要畏惧媒体。他们也有自己的行事规则，而利用好这些规则对我们而言不无裨益。我有两个建议。第一，我们可以指定发言人，主席或副主席都可以作为发言人。但是所有信息都应该由发言人来传达，否则媒体就会不仅可以联系主席或副主席，还会可以联系小组的其他一些成员。第二，应该注意哪些内容可以说，哪些内容不该说，这点非常重要。说与不说是一种艺术。

我们可以从秘书处获得很多支持。秘书处可以为我们提供联系人、相关材料或焦点信息，帮我们了解应该说什么、如何说。我不知道是否小组的每个人都知道哪些可以说，哪些不该说。为了维护自己的利益，我们应该具备这种能力。谢谢。

ALISSA COOPER:

好的。现在等待发言的有我和国维。没有其他人了。

好的。还有 Milton。Milton 也在。好的。

Daniel，根据你的建议，我回头看了看 Tracy 发送的那封关于外部论坛的电子邮件。不知道我们目前定义秘书处角色的方式与外部请求的沟通渠道是否相关，例如，他们如何帮我们与外部世界联系？我

---

们在解决目前的问题后可以思考一下。这可能不仅涉及到媒体，还涉及到其他论坛。也包括地区 IGF 等等。

DANIEL KARREBERG:

我能否行使会议领导者的特权，向前推进议程？我知道还有两位同事希望发言，但请大家暂停关于“向媒体提供完整列表”的讨论，而关注“进一步定义秘书处在内部联系和媒体联系方面的职责，并进行深入讨论”部分；同时请大家注意，下一部分是无需秘书处负责的任务，其中有一项就是“与媒体联系”，与刚才的某些建议正好相反，我们明确希望保留这种特权，来指示秘书处哪些是他们需要做的，哪些是他们不该做的。

我想问问希望发言的同事，能否暂时放下目前的讨论，接下来关注其他问题？我们不会忘记这些问题，只是暂时搁置一会。

好的。看来大家没有异议.....

你想发言吗？

吴国维:

我认为这是锻炼中文的好机会。

我支持 Xiaodong 刚刚所讲的观点。我认为协调小组应该发布官方新闻稿，让人们了解我们的决策。新闻稿无需太复杂，但我们需要向媒体发布这种材料。刚才我们提到过是否需要发言人，我们稍后可以讨论。但除了发言人外，我认为每个人在与媒体交流时，都应该仅发表自己的个人观点，因为我们对自己所从事的工作都有不同的看法。

---

所以，我们可以通过新闻稿来传达一切官方信息，除此之外，每个人还可以对媒体发表个人观点。谢谢。

DANIEL KARREBERG: -- 我们给 Milton 一个发言机会，如果他想发言的话。

>> ---

MILTON MUELLER: 刚才我不知道我是否在发言队列中，但不管我此刻是否具有发言权，我还是想谈谈自己的看法。

>> ---

MILTON MUELLER: 合理。好的。

是的，对于媒体，我们无需小题大做。是的，当小组作出正式决策、编写公报或发布文档时，这些就是官方产物，我们有特定的形式和渠道来处理这些工作。

但其他部分是完全开放的，对吗？

媒体会希望与我们联系，作为个体或者各自利益相关方团体的代表，我们也希望与媒体交流。绝对没有理由管制。控制本小组成员与外界联系可能会适得其反，会违反开放和透明精神。

---

**DANIEL KARREBERG:** 好的。我们继续关注秘书处主题，如果删除四个采访的内容，大家认为可以留下“向媒体提供”这部分吗？我认为提供联系人列表没什么坏处，对吗？或者将这句话全部删除。我没意见。我们继续来看秘书处，否则.....

我认为应该搁置一下这个问题，稍后再进行讨论。

好的。那么.....

**ADIEL AKPLOGAN:** 我觉得“与媒体交流”应该改为“与媒体联系”.....关于秘书处，我认为我们可能需要深入了解它与一般沟通相关的其他职责，也包括与媒体和其他方的关系，因为我们此刻的工作将吸引全球各界的注意，也将促进我们制定清晰的沟通策略，所以秘书处在帮助我们完成这一任务方面责任重大。

我认为制定全球沟通策略是秘书处的职责。

**DANIEL KARREBERG:** 好的。我们能否不要只讨论关于媒体的部分，再往下拉一点？

负责控制屏幕的同事能否向下拉一点？我们还有一个不需要秘书处负责的任务。好的。这一任务也反映了之前某些同事的观点。我们是否应该明确说明，秘书处无需帮我们和社群总结讨论内容或翻译材料？我想在这一点上没有争议。

秘书处任务列表中是否有遗漏的内容？



---

JOSEPH ALHADEFF: 在“按期正常运转”中，我们.....因为他们的部分工作内容对我们制定总结、维护适当的会议纪要等工作很有帮助。这句是否在“按期正常运转”部分？我不记得了。

>>

---

JOSEPH ALHADEFF: 好的。

DANIEL KARREBERG: 是的，在那一部分中。是第一条。本列表还有其他遗漏吗.....

ALISSA COOPER: Mary，你举手了吗？

MARY UDUMA: 我想说能否从开始.....因为大家一直在讨论媒体相关内容，我担心其他需要讨论的内容。我们能否暂时放下这部分？

ALISSA COOPER: 能否回滚到顶部？谢谢。

DANIEL KARREBERG: Mary，能重复一遍吗？我不太明白。

---

MARY UDUMA: 你已经操作了。

[笑声]

DANIEL KARREBERG: 好的。那么我们看看能否对这一条形成一致意见。这是任务列表。

这部分比较有意思。

>>

---

DANIEL KARREBERG: 抱歉？

>>

---

MARY UDUMA: 抱歉，你能否解释一下第二页的第一条，“维护和管理社群联系点。”你对这一条有何看法？

DANIEL KARREBERG: 这一条是 Patrik Faltstrom 提出的，它说的应该是之前讨论过的基础设施。只是推动作用。好的。

不知有没有回答你的问题。

---

MARY UDUMA: 所以我们使用“推动”，而不是“维护和管理社群联系点”。因为我们已经有代表了，我们还需要管理哪些联系点？

DANIEL KARREBERG: 它指的是网络基础设施等方面，我们有一个框架可用于搜索讨论进展等相关内容。

如果这种表述比较模糊、不妥当，大家不喜欢，我不介意删除，因为其他项中也有相关说明。

ALISSA COOPER: 也许我们可以说明这句话并非指管理人员。

DANIEL KARREBERG: 好的。确实如此。你说的很对。并不是管理人员。大家可以提供更好的表述方式，来更正这句话。

ALISSA COOPER: 那么.....抱歉。它指的是“联系信息”吗？

>> ---

ALISSA COOPER: 哦，好的。

---

DANIEL KARREBERG: 是的，我想本意是这样。

ALISSA COOPER: 听上去不错。

KEITH DRAZEK: 也许我们想表达的是“汇编和维护联系信息”。

DANIEL KARREBERG: 对，“汇编和维护联系信息”。我认为这才是本意。请你帮忙编辑一下。对。

在进入下一有趣讨论之前，大家还有其他意见吗？

好的。那么我宣布，大家对这一措辞都达成了共识。我们之前搁置了媒体相关内容，稍后再予以解决。现在我们看看由谁来负责处理这部分内容。

我已经将一些句子发送到了邮件列表，但我不想首先发表意见，现在大家可以讨论解决方案。

当然，如果大家希望我先发表意见也可以。

ALISSA COOPER: 我的理解是，提出创建本小组就表示 ICANN 有聘请秘书处的资金预算，我听 Theresa 说过，他们只需要发布 RFP 来找到合适的秘书处即可，但如果大家有其他观点，可以提出。

---

**THERESA SWINEHART:** 协调小组可以自行选择管理秘书处的方式。流程文档体现了社群本身的意见。很明显，从资源分配角度而言，我们需要考虑这一点。我们有一些预算可用于 NTIA 管理权转移流程，但该预算涵盖一系列领域，包括协调小组的差旅支持。从这个角度来看，协调小组可以自行决定处理方式。

我建议尽量避免重复性工作，高效利用资源，这是不言而喻的。非常感谢。

**DANIEL KARREBERG:** 好的。如果暂时没有其他同事要发言，那么我可以说说自己的想法。我认为我们的重点在于因势制宜。所以我想问一个具体的问题：你是否支持以下方案？——向 ICANN 询问他们是否能按我们现在规定的方式及日后改进的方式执行此项工作，前提是他们会指定专门的人员在相应时间负责此工作，并明确要求这些人员只听从我们 ICG 的指示，并且他们在网站及外部沟通活动中不使用 ICANN 的名义，那么大家是否同意请 ICANN 来完成此工作？

哇。

**ALISSA COOPER:** 依次有请 Keith 和 Lynn 发言。

**KEITH DRAZEK:** 好的。谢谢。我是 Keith Drazek。我认为作为协调小组和社群，我们可以在某种程度上管理这一流程，包括网址和网页等内容。本协调小组是 ICANN 建立的。正如我们所说，这是自上而下的决策。但现在，协调小组已经成立，我们是时候接过本流程的管理权了。我认

---

为这个流程不应该由 ICANN 控制，这一点非常重要。所以我支持你的建议。

LYNN ST.AMOUR:

我也支持 Keith 的意见。我认为这几乎是首要原则问题。它不是关于 ICANN 人员能力或动机的建议。我要非常明确地说明这一点。

一旦外部相关方参与流程并将 ICANN 视为 IANA 职能的管理者，他们就会成为利益相关方。而如果我们需确保以最高标准完成整个流程并尽可能地减少任何可能的阻力或混乱，我们就应该具有独立的身份，这点非常重要。所以，在我看来，这就是首要原则问题，而不是关于 ICANN 能力或动机的建议。

ALISSA COOPER:

目前发言队列中有我和 Adiel。

我完全同意 Lynn 的看法。另外，我认为在协调小组组建提案的公众意见征询阶段，我们就进行过相关更改：秘书处要独立于 ICANN。从本质上讲，这是社群反馈的结果。我知道社群中的很多同事都讨论过这一特定问题，

我们应该对这些社群观点作出回应，这是非常重要的。尽管我个人同意他们的观点，但我认为这是需要考虑的另一个方面。

有请 Adiel 发言。

ADIEL AKPLOGAN:

好的。对于你的观点，我的看法是，我们将处理的工作内容和权重取决于我们的独立程度，因为 ICANN 是利益相关方。

---

也就是说，如果我们选择这条路线，我们就应该积极而快速地确定秘书处以及负责所有管理工作的人员。在离开这间会议室之前，我们就应该完成这项工作。因为一旦流程开始，所有工作就会快速展开。我们不应该等到工作都开始后再来关注这一点，而需要快速解决这一问题，然后把精力放在实际工作上。

我们也可以借鉴 NETmundial 组织的经验，重复利用以往使用过的某些资源。我们需要找到一种方式，尽快解决这一问题。

DANIEL KARREBERG:

好的。作为协调者，我能否请大家明确一下意见？然后我们再按队列发言。我之前的建议是，我们请 ICANN 负责此工作，无需再寻找其他机构、组织或签约方，前提是他们有专业人员，这些人员可以是专为处理本工作而聘请的，并只会听从我们的管理，他们的外部活动和沟通不会使用 ICANN 的名义；但事实上我们是请 ICANN 组织来处理这项工作。

有几位同事发表了相关看法，Keith 和 Lynn 对这些条件表示同意。不知道我的理解是否正确。

Adiel 提出了不同意见。我需要明确以上观点。

KEITH DRAZEK:

我是 Keith。抱歉。我可能误解了最初的介绍，我更赞同 Lynn 的观点，即我们应该拥有自治或独立的职能部门。希望这样能明确我的观点。

DANIEL KARREBERG: 所以你是说.....

LYNN ST.AMOUR: 对，这是我的意见。

ALISSA COOPER: 对，也是我的。

有请 Paul 发言。

PAUL WILSON: 我想对此提出自己的观点，并说明我之前的观点，我之前说过，我认为 ICANN 的角色是没有争议的。我希望是如此。我希望 ICANN 支持本流程的角色不会引起争议，大家对此也没有疑问或误解。这可以是纯粹的后勤支持。我们可以请他们发挥召集者或推动者的角色。

然而，争议并不是观点问题。如果存在争议，那么我无能为力。如果大家对此存在难以改变的误解，我也无能为力。所以，如果有足够多的同事认为设立独立秘书处是更好的选择，那么我同意大家的意见，因为如果朝争议的方向发展，我们就无法解决问题。我认为我们需要认清目前的实际情况，选择最好、最安全的方案。谢谢。

DANIEL KARREBERG: 我又要行使协调者的特权了。

我注意到大家对此问题存在争议，而推动解决问题的唯一方法是.....暂时搁置，



---

目前存在争议，我们无法在这种条件下达成一致意见。这点十分明确。

我也非常明白，每个人都希望尽快解决这一问题，但作为协调者，我也不知道如何实现这一点。我建议大家关注具体建议，看看我们如何能够快速建立起独立于 ICANN 的秘书处，以便我们继续推进自己的工作。

我个人完全赞同 Paul 的观点。

ALISSA COOPER:

有请 Joe 发言。

JOSEPH ALHADEFF:

好的。我为大家选择会议场地，布置会议室，安放所有设备，邀请翻译人员，并帮助有需要的人员解决差旅问题，这些工作都有质的不同。这些都没有争议。ICANN 可以继续负责以上所有工作。

我们帮大家总结文档，执行外展活动，与媒体联系及处理其他工作，都是以委员会身份进行的。我们应该指定一个专门的人员或小组，为委员会做这些工作。但这与 Theresa 的建议不同，他认为我们应该避免职能重合，因为目前在找的角色在其他职位上可能已经开始做这些工作了。ICANN 已经掌握所有信息，他们知道所有后勤规划及相关工作。他们已经建立了各种联系。他们有相应的人员。所以不管怎样，我们都应该让他们来负责这项工作。相对于另外找秘书处，这种方案可能更经济有效。

---

但是另一种方案，则有本质的区别。有人提议指定一个实体或人员来专门为我们负责秘书处职能。

**DANIEL KARREBERG:** 谁来担任此角色？如何选择？希望大家针对这些方面发表意见。大家不要重复之前说过的内容。请说说我们如何做这项工作。希望每个人都谈谈自己的看法。否则，我们就无法推动问题解决。

**JOSEPH ALHADEFF:** 可以采用公司选择行政助理的方式，发布 RFP，对比衡量几个候选人，然后聘用最终人选。我们需要 ICANN 说明.....

**DANIEL KARREBERG:** 四个月之后.....

**JOSEPH ALHADEFF:** 对于公司而言可能如此，但我们可以更快完成这项工作，不需要四个月。

**ALISSA COOPER:** 现在发言队列中等待发言的依次是 Jean-Jacques、我、Adiel、Mohamed、Keith 和 Russ Mundy，对吗？我想是这样。

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 谢谢 Alissa。我是 Jean-Jacques。针对 Joe 的观点，他所说的方法存在两个不同职能，第一是管理和技术支持，第二，相关人员可能是

---

协调小组的管理者，那么就存在一个问题。我知道我们应该进一步探讨这种方式，但我有一个问题想问 ICANN 员工。

我们的小组在任何时候都没有自己的预算。那么我们在谈什么？如果有人符合 Joe 刚才所说的条件，我们有能力向其支付报酬吗？或者将这个问题交给 ICANN 员工，告诉他们，好的，我们请你们来安排所有事情，你们负责管理和技术职责，但 ICANN 愿意为与之没有联系的一个或几个人支付报酬吗？

这是一个很直接的问题。第二个问题也与之相关：你刚才回答了 Daniel 的时间问题，那么能否说明一下这种可能性？我们能否在两三周内完成这项工作？谢谢。

ALISSA COOPER: 你希望 Theresa 来回答这些问题，将她加入发言队列中吗？

DANIEL KARREBERG: 我就是希望她回答问题。这好像没有可争议之处。

ALISSA COOPER: 好的。那么.....

我是队列中下一个发言的人，我简单说说。好的。根据我的理解，ICANN 可以为独立秘书处支付报酬，即聘请外部人员为我们负责秘书工作，Theresa 在本讨论开始就说过这一点，与你刚才的建议是不同的。好的。

好的。所以 ICANN 有能力聘请外部人员或外部组织来执行秘书职能。实际情况就是这样。我将你加到发言队列中好吗？

---

正如 Joe 所说，这是我们可以快速完成的流程。我们已经就很多任务达成共识。我想在场的很多同事都经历过无数次这样的流程。

IEFT 有秘书处，我们与其有合同关系。我们有 RFP。我们有很多示范可以借鉴。如果我们在协调小组中选择两三名有类似经验的人员成立一个小组，他们就能处理这项工作。他们可以将需求转化为 RFP。ICANN 可以发布 RFP，我们可以在较短时间内完成这项工作。

所以我并不太担心这一点，我甚至知道，我们的 IETF 秘书处已经了解这一流程，也非常了解各种需求。所以我不担心会需要多长时间。我认为指定独立的人员是利大于弊的，很值得。以上是我的回答。

发言队列中依次是 Mohamed、Keith、Russ Mundy、Russ Housley、Theresa 和 Adiel，然后回到 Daniel 那里。

MOHAMED EL BASHIR:

我先让 Theresa 回答问题吧。她回答完之后，我可以谈谈自己的看法。她的回答非常重要。

THERESA SWINEHART:

非常感谢。很高兴有此机会回答问题。是的，我们可以聘请一名独立人员，这位人员直接与协调小组一起工作，并直接对协调小组负责。

我们会利用所有基础设施来完成这一工作，让事情更简单，同时促进整体流程。Daniel 刚才提出了非常直接的问题，我认为如果协调小组确定他们想要的人员或提供足够信息，我们就能很快完成这一工作。

---

根据我对某些社群反馈的了解，如果我们需要完全独立的实体或请大家提供建议，那么为完成工作，我们可能需要开启与社群协商的流程或思考确定地点的方式。

我们是广泛的利益相关方社群，而以上只是目前部分社群的反馈观点。所以，如果需要完全独立的实体，如果地点不同，可能还需要执行 RFP 流程。这些都是根据社群反馈总结的观点，当然，协调小组可以自行决定选择方式，

以上是整体情况。我们可以提供会议设施、口译人员、文档翻译人员和所有相关协助。

最后，关于预算问题，因为预算已经分配，我们在收集社群反馈。大家将看到社群的反应。很多社群反馈都在询问分配给关于 NTIA 职能转移的所有主题领域的预算，包括问责制流程方面。这些方面的预算金额还没有确定下来。谢谢。

ALISSA COOPER:

Mohamed，你想补充吗？

MOHAMED EL BASHIR:

我想提供一个比较实际的方法。在我们决定采用 RFP 或由 ICANN 向我们提供承包商的较短流程之前，根据 [音频不清晰]，它不需要较长的流程来承担管理职能，在我们找到这种流程之前，也许可以继续使用秘书处。

ALISSA COOPER:

有请 Keith 发言。

---

**KEITH DRAZEK:** Mohamed 抢先一步讲了我想说的内容。我的观点类似，我们在寻找秘书处的过渡阶段可以请 ICANN 继续向我们提供支持。我还想阐述一下之前的观点，ICANN 在会议后勤支持方面做得非常好。ICANN 员工也在 GNSO 政策方面给予了我们诸多帮助。

所以我要说明，我并没有低估或质疑 ICANN 的能力或专业性。但是正如 Joe 之前所说的，这一主题非常敏感。我们要尽一切努力，避免大家认为这个流程是由 ICANN 控制的。谢谢。

**ALISSA COOPER:** 有请 Russ Mundy 发言。

**RUSS MUNDY:** 谢谢 Alissa。我担心我们所讲的是不同的方面.....不管采用哪种方式，ICANN 都会认为，如果我们需要聘用一个承包商，那么该承包商应该由 ICANN 来选择，因为他们是提供资金的一方。他们才是法人实体。我担心这样会导致需要更多的工作和精力，而如果我们采取 Daniel 在讨论之初所提出的建议，让 ICANN 提供一名或多名人员，专门根据协调小组的指示工作，就能避免很多不必要的麻烦，这种方式与聘请承包商并没有本质区别，同样是由 ICANN 提供报酬。谢谢。

**ALISSA COOPER:** 发言队列中依次是 Russ Housley、Adiel、Hartmut、Daniel、Lynn、Joe 和 Keith。

---

Paul，你还在队列中吗？好的。有请 Russ Housley 发言。

RUSS HOUSLEY:

正如 Alissa 所说，我们的社群需要确保秘书处尽可能地独立于 ICANN，Russ Mundy 刚才建议请 ICANN 的员工为我们处理工作，我认为这与 ICANN 为我们聘用承包商有所不同。

此外，我是 IETF 主席，我管理过由一个秘书处承包商向另一个承包商交接过渡的工作。很多组织有能力提供我们所需的服务，我们可以在几周内找到非常出色的候选者，敲定最终承包商，然后继续其他工作。

正如 Keith 和 Mohamed 所说，在此过程中，ICANN 可以暂时为我们填补空缺，让我们的工作不至于中断。我认为这是最好的方法。

ALISSA COOPER:

有请 Adiel 发言。

ADIEL AKPLOGAN:

好的。我支持 Keith 和 Mohamed 的建议，在过渡期间请 ICANN 为我们提供这一支持。以后我们可以采用几种机制或方式来维护或保持本小组的独立性。我想指出，略去比例不谈，NETmundial 组织与我们非常相似。也许 Hartmut 和 Demi 可以为我们详细介绍他们在高层执行委员会处理问题的方式和独立性相关内容，因为我们需要处理同样的工作。

关于由谁支付费用的问题，我们总能找到解决办法，我们可以聘请完全独立的组织作为承包商，一所大学、一个公共机构，都可以。

---

相关人员将 [音频不清晰] 小组来负责此工作。我们可以采用相关机制。我们不希望处理无谓的重复性工作并花费太多时间，我担心我们在此问题上花费的时间太多了。所以，首先，ICANN 可以在过渡期内继续帮我们处理此工作，其次，我们可以从过去类似的经验中学习，并通过这种累积做好以后的工作。谢谢。

ALISSA COOPER:

有请 Hartmut 发言。

HARTMUT GLASER:

我来说说 NETmundial 的处理方式吧。我们使用 ICANN 提供的资金。他们愿意支付相关费用。但 ICANN 有一个实体，他们也可以为世界各地的人员支付报酬。所以，他们聘用外部公司、外包公司，而我来选择最终人选。我们聘用了四五个人，他们大概在巴西工作了五个月，一直到五月底。nic.br 和 ICANN 签订了一份合同，我们今天上午收到了这份合同，并为相关人员支付了报酬，不知道这样是否更简单。

或者我们使用资金直接支付。所以我们有两种方法。ICANN 支付.....在座有些人可能认识 Daniel Fink。聘用他之后，我们将薪水直接打入他的账户。他的个人账户每个月都会收到薪水。我们也聘用了媒体人员和其他网站支持人员。我们聘用了 nic.br，ICANN 把资金给我们，然后我们直接向 nic.br 支付报酬。

以上是我们采用的两种方式，而这一流程无需花费太长时间，我们无需到国际市场上寻找某个公司，无需等待几个月或几周时间。我



---

们在四五天内做出决定，一周之内，所有人都安排到位。所以，我们也许可以在基础设施中采用相同的流程。

ALISSA COOPER: 有请 Daniel 发言。

DANIEL KARREBERG: 好的。这次我抛开协调者的角色，以个人名义发言。

大家都希望保持独立性。如果大家真的希望保持独立性，那么我们就应该自己来买单。不应该让 ICANN 买单。如果我们希望创建独立的结构和管理组织、希望自行处理所有的上层结构工作，那么我们就应该自筹资金，在座各位以及想成为 IANA 客户并保持独立性的组织都应该做出相应贡献。

如果我们不愿意，那么我的个人观点是，采用目前建议的过渡期解决方案。

我个人也非常希望大家对此过渡期解决方案达成共识。我听说 ICANN 会继续帮我们处理此工作，我建议大家邀请 ICANN 提供支持，并遵循之前所提到的原则：这些专业人员仅听从我们的指示。

ALISSA COOPER: 有请 Lynn 发言。

LYNN ST.AMOUR: 我想说几点。首先回到我提到的第一点。我们之所以在这里，是因为我们都是职能转移的参与者，以及 IANA 的重要性。我们并没有

---

质疑 ICANN 的能力，他们一如既往地能够运作十分圆满的会议。这点毫无疑问。我们关注的只是独立性问题和第三方的看法。不管如何决定，我们都应该明确认识什么才是更广泛的社群。

考虑到某些关于独立性的意见，我想以互联网协会针对 IETF 秘书处的处理方式作为示例。我们会为秘书处支付报酬。事实上，合同是以互联网协会的名义签署的。出于管理原因，IETF 区域主管是互联网协会雇员的身份，因为 IETF 并非法人。但是 IAD 只听从 IETF 的指示，这点非常明确。他们的所有外部合同和工作说明都由 IETF 管理。这是一个有效的模式，Adobe 聊天室中也在进行相关讨论。如果他们认为这两者之间存在差异，那么我认为差异在于这一模式所使用的提法不同，我们有很多方式可以明确这一点，并让相关组织签署协议，既能满足独立性要求，又能正常工作。

Daniel 对我最后的财务建议提出了一些意见，我对此有些吃惊。基于 IANA 处理财务的方式和整体流程的管理方式，我认为我们无需做任何常规之外的工作。我也认为从某些方面而言，本社群以及在座各位成员都无需为支持整体模式的过渡流程再次买单，因为 ICANN 的初始资金就来自注册机构和注册商。

ALISSA COOPER:

接下来等待发言的是 Keith、Jari 和 Daniel。本会议只剩下两分钟时间，所以我建议发言队列到此为止。

KEITH DRAZEK:

好的。谢谢。我离开发言队列吧。想说的都说过了。

---

ALISSA COOPER: 有请 Jari 发言。

JARI ARKKO: 好的。我想对 Daniel 的财务相关观点做出回应。虽然我不太不明白你的逻辑是什么，但我不同意你的观点。

稍微后退一点，我们就会发现大家都在一条线上，ICANN 和我们都希望成功完成职能转移。作为这次职能转移的参与者，我们愿意投入资源、时间、资金等等，也会思考自己所处的环境。

例如，有人可能在后期提出：“某个实体对流程的控制太过紧密，我们不希望发生这样的事”，所以我们以特殊方式建立了自己的独立结构，这是合理的组织方式。我认为不管是 ICANN 还是我们，都应该投入所需资源，这才符合各方利益。

所以我认为这与财务问题并没有太大关系。当然，以上只是个人观点。

ALISSA COOPER: Russ Mundy 在聊天室中举手了，但我不知道他有没有音频支持。Russ，你能跟我们讲话吗？

>>

---

ALISSA COOPER: 他不在通话中，好的。Russ，请在聊天室中输入自己的观点，Daniel，你是发言队列中的最后一位了。

---

**DANIEL KARREBERG:** 我认为我们有两种选择。第一种选择是我之前的建议，请 ICANN 帮我们处理此工作，提供专业人员，并让其完全听从我们的指示，这些人员是承包商还是 ICANN 的员工并不重要，根据我的理解，大家似乎更倾向于承包商。

第二种选择，出于各种原因，包括 Jari 提到的原因，大家希望保持更高的独立性。

我的看法是，如果我们担心外界误解我们并非是完全独立的，并希望避免在后期因此而遭受恶意攻击，那么建立独立结构可能更合适，前提是仍由 ICANN 提供资金。但外界对我们的看法并不会改变。我认为大家为这种伪独立性所投入的精力毫无意义，我们可以坦诚接受这种攻击，我们知道它并不真实，一旦走出这间会议室或其他会议室，这些就无关紧要，因为争论不可避免。

我对 IETF 负有一定责任，所以我对它非常熟悉，这个例子可能不太合适，因为互联网协会角色的争议性比我们现在讨论的问题要小得太多，却早已形成了成熟的共识，而在这里，我们甚至无法对 ICANN 的角色达成共识，这点非常让人沮丧。

**ALISSA COOPER:** 我们需要进行总结了。你希望就此做总结吗？

**DANIEL KARREBERG:** 好的。我是本次会议的协调者，所以我明白我们没有.....我们同意.....

---

我们先总结积极的一面吧。我们对任务，至少是初始任务，达成了一致意见。我们会进一步完善这些任务。

我们同意暂时搁置媒体问题，因为我们在各种背景下讨论了这一问题，但依然无法达成共识。

这些都非常好。

我们都同意请 ICANN 暂时为我们提供相关服务。

我们也存在一些重大分歧.....

我原本不打算用“分歧”一次，但我们的确无法就构建独立结构的方式达成任何共识。

作为协调者，我有时并不清楚应该推进哪种具体建议，所以我无法就此做出结论。以上就是我作为协调者想说的。

ALISSA COOPER:

大家可以快速考虑一下。

我们要进行投票，从而看看大家的意向如何吗？

DANIEL KARREBERG:

关于什么问题？

ALISSA COOPER:

关于是否采用签约独立秘书处的问题。

---

LYNN ST.AMOUR: 可能与财务有关，因为我确实听说 Daniel 就此问题发表过一些看法，还有其他人，但是这里大概有 30 人。如果其他 CG 成员也能发表一些看法会更好。

JARI ARKKO: 只是一个流程性的建议。抱歉。我认为我们没有太多时间讨论这个问题，可能我们今天不应该再在这个问题上占用太多时间，但是 IETF 的投票只是要看看目前的讨论空间，如果表决结果是 1 对 26，我们就会很清楚大方向。或者，如果是一半对一半呢。我是说这会给我们一些信息。这将可以帮助我们认识到我们还没有完成讨论，我们现在并不是要通过投票做出决策，而是希望借此了解小组目前的进度定位。

ALISSA COOPER: Mohamed。

MOHAMED EL BASHIR: 考虑到时间，我想，如果我们需要——我认为我们争取财务独立一定是有目的的，但是就像刚才说过的，我们需要与当前的不同社群协商。所以关于财务独立的解决方案或选择，应该由协调小组向当前参与此工作的不同社群征求意见。让我们听听社群在这个问题方面的意见吧。

ALISSA COOPER: 好。我们先听 Jean-Jacques 和 Tracy 的意见，然后再决定下一步怎么做。

---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 谢谢。我是 Jean-Jacques。

我的意见和 Mohamed 一样，回顾之前所有的声明，我们能够实现财务独立，真正的独立吗？否则，如果最后我们还是要承认、认可并接受由 ICANN 为独立秘书长提供资金，那所有这么多的讨论还有什么意义呢？所以，我们的目标是什么？我们能否考虑选择由 ISOC 为秘书处提供经费？或者任何其他机构？但是为什么——问题是：为什么是 ISOC？为什么是其他某个机构？我想说，我们又回到了同样的问题。

坦白讲，为了效率，为了节省时间，等等。

这里还有人为因素。我认为我们可以信任我们聘用的人员。无论在什么情况下，不管委任谁为秘书处联系方，我们都会与其建立合同关系。

我们要给相关雇员制定行为准则。这还不够吗？

ALISSA COOPER: Tracy?

TRACY HACKSHAW: 好的。我本来想在这个问题上保持沉默，但是听到你们的观点，我个人有些想法，不代表 GAC 的观点，我在想象 GAC 代表加入小组以后会是什么样。考虑到我们在 GAC 的讨论，他们会倾向于选择独立的秘书处和独立资金，而且我认为即便现在做出了决定，后续加入的成员在这个问题上还是会有自己的观点。

---

所以，不管我们今天是否投票，以后还是会就此问题展开讨论。我只是想提醒大家 GAC 成员可能会有怎样的意见。谢谢。

ALISSA COOPER:

那我们试试这样吧：我们用三个问题，收集在座各位的意见，这样我们就可以总结出来并确定下一步行动。我们可以用 10 分钟的时间来回顾思考这个问题，然后决定下一步该怎样做。大家投票，然后继续。

我们来看三个问题。你们可以投票给其中任何一个。可以投给所有三个问题；可以一个也不投；或者投给一个或两个。

第一个问题是：你是否支持由 ICANN 提供秘书服务？

第二个问题是：--

>>

---

ALISSA COOPER:

我会给出问题列表，然后我们就可以针对这些问题投票了。

第二个问题：你是否支持采用由 ICANN 提供资金的独立秘书处？

第三个问题是：你是否支持秘书处采用独立资金模式？

大家开始讨论吧。对这些问题有什么意见。大家开始讨论吧。

DANIEL KARREBERG:

我认为，第一种选择应该以我列出的条件为前提。专门的人员——



---

ALISSA COOPER:                   好的。以 Daniel 的条件为前提。

DANIEL KARREBERG:           好的。

ALISSA COOPER:                   好的。

>>                                   ---

DANIEL KARREBERG:           我的问题是：你是否支持以下方案？——向 ICANN 询问他们是否能按我们规定的方式执行此项工作，前提是他们会指定专门的人员在相应时间负责此工作，明确要求这些人员只听从 ICG 的指示，并且他们在网站及外部沟通活动中不使用 ICANN 的名义。

ALISSA COOPER:                   还有其他问题吗？

LYNN ST.AMOUR:                我有。

ALISSA COOPER:                   好的。

---

LYNN ST.AMOUR: 我认为“由 ICANN 提供资金”这样的说法也有些不恰当。

我是说，资金来自于注册人、注册局和注册商，所以——

>>

---

LYNN ST.AMOUR: 实际上是来自于在座每位代表的社群，可能有一两个例外。我是说“实际上”。不会有从天而降，没有来头的资金。社群中有些成员不赞同大型 IT 公司、政府或互联网协会提供资金。我非常庆幸自己不用面对那样的问题。无论资金来自哪里，社群中总会有一部分成员有异议。

我认为，既然社群大都认同 ICANN 是合适的出资方，我不明白我们为什么还要讨论 ICANN 提供资金的问题。所以直接进入第二个问题吧，但是我不确定.....

ALISSA COOPER: 我想大家确实已经充分发表了意见，但是我们至少应该再问一遍。我们将投票，然后进入下一个环节，最后再回到这个问题。好吗？

DANIEL KARREBERG: 我有点不解，因为我不知道如何对第二和第三个问题投票，因为它们是相互联系的。

[笑声]

---

ALISSA COOPER: 抱歉。它们并不是相互联系的。第二个是说，由 ICANN 提供资金，但是与外部机构签约。第三个是说，由其他人提供资金，不是 ICANN 和签约人——除非他们自愿提供。明白了吗？请关掉麦克风。噪音太大。我念完问题之后也会关掉我的麦克风。

吴国维: 关于你问的第三个问题，我认为首先我们应该确定由谁出资。如果我们不提供资金，那就意味着即便你们选择了第三个，我们还是要去找资金。

MILTON MUELLER: 这对于立法机构来说是常事，在不知道如何筹到资金或者从哪里筹到资金的情况下就分配资金。大家都喜欢那样做。税收减少——

ALISSA COOPER: 想象一下在上述情况下，你们会选哪一个。

好的。第一个问题，对于由 ICANN 提供资金的秘书处，任命任期的指定人选，明确要求秘书处人员只听从协调小组的指示，而且工作不以 ICANN 为名义。如果支持此问题，请投票。如果你支持这种方案，现在请投票。我要把我的麦克风关掉。

[嗡嗡声。]

第二个问题：如果你支持由 ICANN 为秘书处提供资金，但是与外部秘书处服务机构签约，请投票。我现在会把我的麦克风关掉。

---

第三个问题——

[笑声]

如果你支持由独立的实体为独立秘书处提供资金，而不是 ICANN，请投票。我关掉我的麦克风。

——正如 Russ Housley 常说的那样。

所以我不想为将要达成的共识定性。

我——Jari，你来说吧。

JARI ARKKO:

很明显，寻找新资金来源的方案并不受欢迎。但是其他两个选项还在讨论中。至少现在还在讨论中，我听不出区别。基本上是一样的。所以需要进一步的讨论。

ALISSA COOPER:

好。我们可以在休息的时候谈一谈这个问题。我们会在今天会议的最后回来讨论这个问题，并且决定下一步该怎么做。

现在我们来谈一个同样没有争议的议题，即自行组织，其实是继续昨天的讨论。由 Joe 来主持。

JOSEPH ALHADEFF:

我们发出了一份总结，其中包括昨天晚上的进展和我们所关注的未能达成一致的两件事情。提到其中一件事情，我非常不安，因为它是——我们没有回答“如何正确与媒体沟通的问题”。而且基于我们之前针对这个问题的讨论，我不知道我们是否有能力回答那个问

---

题。但它是议程事项之一。如果时间充裕的话，我会把它作为第二位的问题，因为我认为我们没有必要今天回答那个问题，我们更需要考虑另外一个概念。

有人建议，设立主席可能对我们有帮助。众所周知，主席的作用主要是召集，而非发指示。他们与秘书处合作，提出这些概念，另外还包括制定日程等等。此外，原则上，如果我们不能主动达成共识，主席就会帮助我们促成共识。

出于某些原因，有人建议设立三个主席席位。他们建议三个席位为联合主席，为平级关系。网上有人建议，也许通过网络选拔程序毛遂自荐是个好办法，只要把你的名字发送到邮件列表即可。迄今为止，我们使用法国历法，我们有[法语]，因为我们的大于三个。我们有四个，比昨天刚刚发出志愿者征集通告的时候多四个。这也不是说我们不能有更多席位，因为很明显，并不是每个人都参与到了那个流程中。有些人刚到，所以不能排除其他人也有兴趣自荐担任主席的可能。

所以，考虑到有人可能还没有及时查看电子邮件，我先来向大家说明一下我们的进展。我认为 Russ、Alissa 和 Patrik，很明显，Patrik 的假期是一场灾难——[笑声]——Keith 和 Jean-Jacques——我肯定不算，这就是截至目前被提名的五位。在这种情况下，我首先开个头，讨论一下关于主席的概念，再谈谈有关是否有其他人要提名的看法。

我想请大家考虑另外一个问题，我们必须在短时间内解决主席问题。但是我知道有些人没能参加这次会议，而且我知道有些人想就

---

选举问题与选区进行讨论。我不是想否认今天必须解决这个问题。如果我们能解决，那太好了。

但是我也理解，希望能够听到大家发表自己的意见。如果我们今天没有解决这个问题，我提议，我们必须在一周内解决。这个问题不需要讨论太长时间。

所以，我提议解决这个问题时间控制在一周以内。我认为在座各位对所有候选人都非常了解。但是如果有人想要了解更多关于候选人的信息，或者听取候选人的陈述，了解他们能对流程做出哪些贡献，我们也可以安排这些环节。

而且——抱歉。我完全看不到这边。

ALISSA COOPER:

有请 Tracy。

TRACY HACKSAW:

谢谢。我同意上述意见，因为 GAC 成员刚刚加入，他们很多人应该还没有看到 [音频不清晰]。我希望给他们留一些时间来了解讨论内容，等等。我认为一周的时间比较合适。但是要再次通过邮件列表说明这项事宜，因为他们还没有读过归档文件。所以要再次告知他们。谢谢。

JOSEPH ALHADEFF:

诚然，我们要有效利用时间，但是为了对新被命名人保持透明，我抄送了几位 GAC 成员，要求相关人员向他们发送概念信息。但是还

---

没有把自荐提名的事宜告诉他们，所以他们肯定落后于当前的流程进度。

ALISSA COOPER: 有请 Keith 发言。

KEITH DRAZEK: 谢谢。我是 Keith Drazek。我们可以就这个问题展开讨论，并且在一周后进入决策阶段，更加具体地讨论主席或联合主席的职责，我认为这样做是有益的。我认为这样做或者说讨论的结果也许会对人们的关注程度或决定如何组建小组的过程产生重要影响。

关于结构，我有一点补充。如果有三位联合主席，这是代表性的小组吗？所以我有一点要补充。但是，我想要具体说一下联合主席的实际职责以及对他们的期望。

我知道他们的作用其实是一种推动职能，包括协调工作，制定议程，与秘书处合作，确保工作按计划展开。但是，我认为我们应该确保所有人就此问题达成共识。因为，如果有任何事情超越了共识的范畴，那么我们就要考虑社群代表性，平等代表性的问题。这里会比较棘手。我先讲到这里，看看有没有人想发表意见。

ALISSA COOPER: 有请 Martin 发言。

---

MARTIN BOYLE:

非常感谢。我是 Martin Boyle。实际上，Keith 所说的也是我想说的。如果我们能够更清楚地理解这些工作的内容究竟是什么，我们就更容易认识到这个职位的敏感性。

但是，我想说的第二点是要支持一种意见——大概是一周前提出的，让我们可以回到社群去征询意见，商议我们作为社群是否应该选派一位人选担任其中一个联合主席职务。

我提到这一点只是做一个提醒。我知道我们要快速做出决定，这很重要。但是我认为，我们需要确保敲定的联合主席确实为联合主席，而且要考虑区别。我觉得用大约一周时间来理清这个流程比较合适。

ALISSA COOPER:

你在排队吗？

JARI ARKKO:

我只想讲，我们不应该把它看得太过严重，不要质疑说过的每一点。实际上，我同意大家说过的每一个观点。相对而言，我们不应该把主席的职位看得那么重。就像我们这两天看到的一样，我们会发现会议组长和其他人在为我们在特定领域的工作起草文件。未来应该继续。我希望看到小组中有 [音频不清楚] 提案，不赞成由主席包揽一切事务。这从很多方面说都是不好的做法。

ALISSA COOPER:

有请 Joe 发言。哦，Russ，抱歉。



---

RUSS HOUSLEY:

我想我们昨天也稍有讨论，而且我认为，Alissa 为会议所做的准备、议程规划、共同组织会议等等类似的事情，就是主席应该做的事情。

我认为还有一件事情不适用于这次会议，就是记录上次会议达成的行动事项，以及确保下次会议所需要的资料已经准备妥当并及时分发。我想这只是要督促同意接受这项任务的人，确保实际去实施。我们都很忙，有时会有所遗忘，而且只是管理 101 种任务。

ALISSA COOPER:

有请 Joe 发言。

JOSEPH ALHADEFF:

谢谢。可能所有的志愿者都要跑掉了——[笑声]——我第一次起草的时候，列在“主席”旁边的词就是“放养猫群”。而且从本质上讲，这就是我们讨论的大部分内容。我们已经讨论过的、远不止“放养猫群”的角色，曾经的含义是“我们达成共识后再会晤”，而且我们把那种说法变成如果没有达成共识，就要主持进程，推动我们达成共识。所以主席的职责不是发号施令，而是说主席要设法创造一种进程，推动我们达成共识。

所以，我认为截至目前，对主席职务的描述已经非常合适并准确。如果有帮助，我很愿意起草上述说明，然后提到人们想要回到选区协商的意见。我们可以让每位志愿者——实际上，我想我们已经把所有的个人简历集中放到网络上了，大家可以看到。如果志愿者想要做一个简短的陈述，说明他们为什么认为自己有能力担任主席的放猫角色，那么我们也可以传达这些信息。但是我认为这是一个重

---

要职位，并不是因为这个职位的重要性，而是因为外界会认识到这个人担任了一个职务。所以我认为，之前确认的主席成员组成情况需要得到更广泛社群的了解、接受和认可。我认为那是一个合适的概念。

我认为我们还需要明白，当你们在制定议程的时候，会涉及到一些技术问题，所以主席需要有能力审视这些问题。否则，制定议程的难度会更大，而且我认为这并不是单边事务。与本次制定议程的方法一样，就像“我认为这些议题很好，这是草案，大家对这个草案提些意见吧”。这并不是以命令的形式告诉大家结果，最好的方法是领导大家共同合作。谢谢。

ALISSA COOPER:

有请 Daniel 发言。

DANIEL KARREBERG:

我同意 Wilson 和 Joe 的观点。主席帮助我们如期推进流程，这个任务大多数时候由秘书处完成，主席还要主持所有进程，帮助小组完成自己的工作。

如果你们在就此问题起草文件，我想提出几点作为指导。

首先我要说明的是，主席同样有机会参与讨论。我们一直都是这样做的，但是有时候还会有些疑问。所以他们也可以加入发言的队列，等等。我看到没有反对意见。

另外一件事是，如果我们要别人帮助我们展开讨论，我认为我们应该说明对他们赋予什么样的权利。

---

所以，我建议赋予主席最大限度的自由，让他们按照自己认为合适的方式组织会议——程序问题、议事规则等类似的事务。

我认为，我们的方针应该是信任主席的工作，如果我们不再相信他们，就把他们换掉，但是我们不要把时间浪费在给他们制定规则上。

ALISSA COOPER:

有请 Keith 发言。

KEITH DRAZEK:

好的。谢谢。我是 Keith Drazek。这非常有帮助，而且我承认自己昨天晚上在考虑联合主席的职位，我突然想到我们今天早上讨论的人数“三”，我意识到，嗯，三位联合主席，IANA 职能也有三个组成部分。所以，我很自然地说，如果有三位联合主席，分别负责名称、数字和协议参数方面事宜，这不是很合理吗？

我不是说要按照这个方向操作。我只是解释一下，这是我的思路。这就让大家对代表不同利益的问题产生疑问或顾虑。大家可以看到这里的问题，因为除了 IANA 职能的三大组成部分，这里还有其他团体。我们有用户社群、商业社群，还有 GAC。坦白说，在座各位代表 13 个独立的团体，或者说这些团体委派我们到这里，但是我们一定不想设立 13 个联合主席的席位。

所以我想我在自己的思路中认识到这种想法带来的问题：“哦，好的，我们有三位，那是什么意思呢，我们如何保证各个社群都能够接受他们三位”——决定哪三位，或者随便几位——也许应该是两

---

位而不是三位呢。实际上，说到职能的三个组成部分、三位联合主席。也许应该是两个，而不是三个。我这样说只是一个建议。

但是，也可以给未来的讨论提供参考。那么，最后的问题再次回到：我们如何决定？是否有投票或者程序问题、议事规则等类似事务？我认为我们的方针应该是信任主席的工作。如果我们不再相信他们，就把他们换掉。但是我们不要把时间浪费在给他们制定规则上。

ALISSA COOPER:

有请 Keith 发言。

KEITH DRAZEK:

谢谢。我是 Keith Drazek。这很有帮助。而且我承认自己昨天晚上在考虑联合主席的职位，我突然想到我们今天早上讨论的人数“三”，而且我意识到，嗯，三位联合主席，IANA 职能也有三个组成部分。所以我很自然地说，如果有三位联合主席，分别负责名称、数字和协议参数方面事宜，这不是很合理吗？我不是说要按照这个方向操作。我只是解释一下，这是我的思路。这就让大家对代表不同利益的问题产生疑问或顾虑。大家可以看到这里的问题，因为除了 IANA 职能的三大组成部分，这里还有其他团体。我们有用户社群。我们有商业社群。我们有 GAC。坦白说，在座各位代表 13 个独立的团体，或者说这些团体委派我们到这里；但是我们一定不想设立 13 个联合主席的席位。

---

所以我想我在自己的思路中认识到这种想法带来的问题，哦，好的，我们三位，那是什么意思呢？我们如何保证各个社群都能够接受他们三位？

那么我想它带来的下一个问题是：我们如何确定这三位人选或者其他任何数量的人选？又或许应该是两个，而不是三个。然后，这个问题将我从三个职能组成部分、三位联合主席的问题拉回来。也许应该是两个，而不是三个。我这样说只是一个建议，或许可以为未来的讨论提供参考。

那么最后的问题又回到：我们该如何决定？通过投票，或者通过其他方式来决定我们的代表人选？谢谢。

ALISSA COOPER:

Jean-Jacques。

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

非常感谢 Alissa。我有一个问题，因为我认为在之前提到的假设中，Keith，关于三位联合主席，至少截至目前，根据我们的理解应该会有四位候选人。四位候选人可能是自我提名的，也可能是他人推荐的。四位或五位——五位成员，五位候选人，就像 Joe 说的。候选人可能涉及到不同地域和国籍的因素。

我不想讨论胜任能力或管辖权，而是讨论这些日程所遵循的原则。我想说，我们每个人都有各自的才能和能力，但是我们的信任和胜任能力不会有多大差别。

所以对于我了解到或看到的四位候选人，有些人来自相同的地域，与 ICANN 区域是一致的。

---

也许他们有些人国籍相同。所以，我认为应当用规则来禁止这种情况。

我现在想说的是，社群可能反对任命两名同属一国国籍的代表，特别是用户社群、国际化社群。ICANN 国际化涉及互联网领域的其他机构，而这也体现出不同国家或地区方面的发展。这是我的第一点意见。

第二，我想感谢在座每位同事。因为昨天我们努力就五个职位达成共识的时候，考虑这个小组能否同意任命五位 GAC 代表，ALAC 没有提到任何条件，没有要求委派五位代表。ALAC 没有提出任何类似的要求。

所以应该认可用户代表人数的增加，而且正如 Fadi 在伦敦 ICANN 会议上说的那样，这适用于我们所有的组织，并不仅仅是 ICANN。Fadi 曾指出，现在应该关注最终用户。ALAC 代表的就是最终用户。

ALISSA COOPER:

Keith、Jari 和 Paul。抱歉，Paul。你超时了。好的。

Milton。好的。

我有一个朋友在家中观看会议，他说我们这里就像一个数字命理学俱乐部。昨天他只看了 GAC 会议，今天他只看了这场会议。我们一直在说数字。

说到这里，你们讨论的时候我想到，Keith，Russ Mundy 昨天说，有时候相比较大的数字，较小的数字蕴含较少的政治意味。我认为在

---

这里依然适用。我赞同 Keith 的意见，开始是 3，然后是 5 或 13，然后你会面临一个难题，你不知道选择的界限在哪里。

我认为如果我们真的坚持 Joe、你和 Keith 讨论的那种职责，那么大概最重要的事情是，谁是我们公认的能够胜任我们期望其完成的职能的人。我们可以选两个人来做这件事，希望他们是能力很强的人。我认为在座有很多人都有能力。

所以在我看来，我们应该把他们作为带头人，两个人也许比三个人更容易做好这项工作。

有请 Jari 发言。

**JARI ARKKO:**

好的。我同意你的观点。从一个稍微不同的角度考虑，如果要把三个人或更多资源安排在一个职位上，那么考虑到需要付出的努力，我们要思考这样做是否有其原因。我想我们刚刚开始，所以不会有事实的依据。

但是我对这个问题的看法有点类似于关于分支委员会的问题。我们需要的时候就可以设立一个。如果最终任命的人需要在联合主席的工作中投入自己的全部时间，那么我们可以考虑增设第三位联合主席。

**ALISSA COOPER:**

有请 Adiel 发言。

---

ADIEL AKPLOGAN:

我理解较大数字的问题。但是我个人支持设立三位联合主席。我支持联合主席多元化的原因主要有两点。第一，无论我们怎么说或怎么做，就我们所做的工作而言，外界的看法很重要。人们有目共睹，我们做决策的时候需要考虑到这一点。所以，对于有能力当选联合主席的人，意味着他们实际上在某些场合会在媒体和不同的社群面前代表协调小组。尽我们所能来实现小组成员的多样性，对小组来说是有益的。

如果我们在小组中不能涵盖所有差异因素，那么至少三个人让我们可以从中实现一些平衡，并且从选区的角度确保多样性。但是我们可以通过两位或三位代表来解决。因为在这个过程中需要兼顾很多看法。

ALISSA COOPER:

有请 Paul 发言。

PAUL WILSON:

也许会有人指责我对风险不够敏感，但是我并不十分担心这个流程。我认为小组好像——我们将协调小组的职权范围设计得非常有限，而且任务目标文件把这一点阐释得很清楚。我想主席只能在这个范围内操作，但是我认为我们可以在这些规则中添加一些我们从未有过的权力。我认为设定一些关于程序的明确规定会很重要。我不确定我们在这个问题上需要用多长时间。

此外，我对于多样化问题有一点意见，我认为作为主席，他们代表自己所属的选区，这是不言自明的。我认为多样性很重要。从 IANA 模式的三个分支选拔三位主席，不会有多样性。我希望考虑在更广



---

泛的互联网治理背景下定义的利益相关方，我认为技术社群、政府、企业人员以及一般会员社群的人员都应该可以参与主席职位的竞争。对于每一类社群，我们最多只能从中选出一位代表，成为三位主席中的一员。谢谢。

**ALISSA COOPER:** Milton 和 Joe，有其他同事在等待发言，希望我们能在五分钟内结束发言。那样会很好。

**MILTON MUELLER:** 我想呼吁大家关注这些主席、副主席或联合主席的执行职能，而不是象征性职能。他们最终要工作，我只关心他们的工作，对吗？我一点也不关心他们的国籍是否和我的一样。我并不在意大众的看法；我不在意。我认为主席应该做自己的工作。而且委员会本身就十分多样化，这是我们需要指出的。所以主席是工作协调员，但是只关注他们本身如何或者他们来自哪里，而不考虑他们的工作，就将他们任命到这些职位上，我认为这是错误的做法。

**ALISSA COOPER:** 有请 Joe 发言。有请 Adiel 发言。

**JOSEPH ALHADEFF:** 谢谢。我想要强调，Adiel，我不确定有“他们实际上会在媒体面前或其他场合代表我们”这样的职能。我认为如果主席要承担这样的职能，我们需要及时定义这个职能。也许那个职能是特派的代表职能。

---

我不希望假设我们目前对“主席”的定义就包含这种固有的自由权利。

ALISSA COOPER: 有请 Daniel 发言。

DANIEL KARREBERG: 我非常同意 Milton 的观点。我们需要关注职能。当我们考虑要组建的小组时，我认为我们应该寻求技能互补和协作，即他们能否相互合作，能否带来不同的技能。

ALISSA COOPER: 有请 Adiel 发言。

ADIEL AKPLOGAN: 我同意你的看法，Joe。“实际上”这种说法也许不妥当。但是我不同意你的看法，Milton。我认为多样性和工作能力不同。我不是说不考虑他们的工作能力。我的意思是既有能力又符合多样性的人。所以，我们需要把两者结合起来，因为如果说不顾社群的看法，那就太幼稚了。是不对的。我们现在的所作所为——有些人会看到，他们只是现在不在会场。他们没有参与这个流程。我们需要处理这个问题。我认为我们需要考虑这一点。

ALISSA COOPER: 现在发言结束。哦，Mary。

---

>>

---

MARY UDUMA:

我是 Mary Uduma。我们能不能只有一位主席，其他人作为分支委员会成员？我们能不能建立分支委员会，然后他们就是分支委员会的领导，帮助主席管理小组？这样我们就只有一位主席，然后其他人就是分支委员会成员，这样就不会局限于我们所讨论的三个了，或许可以更多。因为在我看来，我们甚至不能决定是根据能力、多样性，还是社群看法来进行选拔。

所以，与其在此纠结，不如考虑下我的意见。我不知道。可能和其他人的看法不一致。谢谢。

ALISSA COOPER:

Wolf-Ulrich，你在等待发言吗？

WOLF-ULRICH KNOBEN:

非常感谢。嗯，我赞同 Milton 和 Daniel 的观点，我完全同意。

我们现在是在讨论另一个流程。有时在我看来，我们在考虑我们是否有单独的问责流程，所以在这个意义上，如果你们考虑的是这个不同的线，我完全同意我们应该在多样化方面更加开放。但是在这一方面，我知道我们还有一项工作要做，一项与技术相关，主要与管理相关的工作。因此，我支持 Daniel 和 Milton 的观点。谢谢。

ALISSA COOPER:

现在发言结束，我们要继续后面的议程，谢谢。

---

JOSEPH ALHADEFF:

我来做一分钟总结。

有人要求减少主席的席位数。现在的选择是一位、两位或三位。我认为没人选一位的原因是，因为需要出差，主席可能无法参加每一场会议，我们肯定不希望主席通过电话远程主持会议，这会有很多问题。

所以一位主席和一位代理主席，或者至少两位主席是我们能够接受的最少席位数。

有人提出在主席的各种能力中，应该首先关注主席的履职能力，还要考虑公众对主席的看法。

我会起草主席职责这一概念。我将在周末发送起草的概念。如有意见，请在星期一或星期二之前提出，然后我们会安排一周时间考虑，那么有望在隔周的周三左右解决这个问题。

大家对这个流程有意见吗？

也许我们可以投票，或者直接否决。

ALISSA COOPER:

所以，我们提议通过邮件列表解决主席席位数的问题.....

JOSEPH ALHADEFF:

好的。我认为席位数问题主要集中在二位和三位之间，如果仅有一位主席无法参加会议，那就会变成地域上的问题。

---

所以，我认为我们可以通过邮件列表列出主席职能列表，我们可以提议一位和二位的选项，然后发起投票。

那个请求——好的。

PAUL WILSON:

我是 Paul。我见过很多次，当会议结束的时候，同意回去通过邮件列表决定事务。但通常不会实际去做，因为需要有主席来促成。所以，如果可以的话，我非常想在会议结束前，我们能决定任命临时主席，或者一位或多位联合主席。

JOSEPH ALHADEFF:

会议开始时，有人，至少有几个人提议，在决定任命主席之前，要回去征询选区意见。

如果有人愿意在我们解决这个问题前担任临时主席，那完全没问题。如果有人自愿担任临时主席，我认为完全可以接受。

>>

---

JOSEPH ALHADEFF:

好的。我想推荐 Alissa，不知道她是否愿意在我们解决这个问题之前担任临时主席。在我们所有人之中，你担任主席工作的经验最为丰富——

---

ALISSA COOPER: 对。管理议程整整用了三天。好的。我想可以。我想这不会持续很长时间，而且大家都知道下周要召开 IETF 会议，尽管如此，没关系。

我的另外一个提议是，针对设立两个还是三个主席进行投票。

JOSEPH ALHADEFF: 好的。

ALISSA COOPER: 你不想投票吗？

>> ---

JOSEPH ALHADEFF: 那么，请继续发言。可以的。

ALISSA COOPER: Mary，你有建议吗？

MARY UDUMA: 我还是要回到——我不知道。没有人考虑过我的建议吗？我们不能设立分支委员会吗？我们只能有主席和联合主席吗？我们不能设立分支委员会，然后在分支委员会主席方面考虑多样性？谢谢。

---

JOSEPH ALHADEFF: 好。我们在第一天讨论这个问题的时候，小组想要说明官僚主义。我认为大家不赞成设立分支委员会，因为这会增加一层官僚级别。而且这个委员会没有太多的工作，所以没有必要另外设立分支委员会。

如果我们想要设立主席和副主席职位，那么最多按照 Paul 的建议，每个类别中选出一位。但这又会形成一层官僚级别，这是我们要设法避免的。

所以第一次投票是关于设立两位还是三位主席。我 —

ALISSA COOPER: 我们会针对三个问题进行投票——你要针对那三个问题投票吗？

JOSEPH ALHADEFF: 是的。

ALISSA COOPER: 啊。两个选项的投票似乎从未奏效。

JOSEPH ALHADEFF: 好的。

ALISSA COOPER: 第一个问题是，你是否支持设立两位联合主席。第二个问题是，你是否支持设立三位联合主席。第三个问题是，你是否支持设立一位主席，再设立其他类似于分支委员会主席的职位。

---

有没有人对问题有意见？没有。

好。第一个问题：如果支持设立两位联合主席，请投票。我现在会把我的麦克风关掉。

如果支持设立三位联合主席，请投票。我会把我的麦克风关掉。

如果支持设立一位主席并额外设立分支委员会主席，请投票。我会把我的麦克风关掉。

我听到大部分人选择第二种，也就是三位。

你们听到的情况呢？

是的。好。那我们就围绕这种方案继续讨论。非常感谢 Joe。

好。下一个议题是整体时间表，由 Russ Housley 主持。

RUSS HOUSLEY:

我已经把文件发送到邮件列表了。希望我们能够在屏幕上看到。

>>

Alissa，远程聊天参会人员有一个问题，你有没有把远程与会人员的投票考虑在内。

ALISSA COOPER:

对。我忘了。不，我分不清——大家都在同一时刻一起投票的。

[笑声]



---

ALISSA COOPER:

我不知道什么时候。

如果通过音频参与会议的同事不想表明身份——如果你们要投票，就很难保持匿名。我收到 Jon、Russ、Mundy 和 Narelle 的投票。Jon 说“选二”，我想可能是选第二个问题，也就是设立三位联合主席。如果不对的话，Jon，请指出来。

Jon 选择设立两位联合主席。

Narelle 选三位。

Russ 选两位。

>>

---

ALISSA COOPER:

对。

>>

---

ALISSA COOPER:

嗯，我认为这并没有改变投票结果。对。好。好。

Russ 说三个也可以。好。所以我想我们没有异议了，接下来我们来看看时间表。谢谢。

---

RUSS HOUSLEY:

好。请负责操作投影仪的同事找到文件。很好。

应该在邮件列表中，选择能够全屏显示的模式。

我们快速浏览这五个步骤，然后进行讨论，确定这些步骤的完成时间。

其实这是一个倒序的时间表。如果 NTIA 要在 2015 年 9 月 20 日之前做出决定，我们要预想他们如果要在这个时间之前做出决策，那么需要提前多久收到提案。预想是他们可能要在 2015 年 7 月底拿到。其实这个时间是否充足还是个不确定因素。

我可以告诉大家，昨天我给 Larry Strickling 发邮件，问他有没有想过需要多少时间。他说不知道，因为他还不知道是否需要召开国会听证会。所以我们能做的，就是确保他们明确时间，这样他们就能尽量做好规划。

我们在邮件中还讨论到，我们可以在一段时间内实际应用我们提议的系统，这样就可以向 NTIA 和全世界证明，我们提议的系统是可行的。这样就可以减少测试的需要，至少我们可以测试一下——提交提案之前测试几个月，这就是完成第四步的方法。

第三步，讨论中说到，我们需要确保达成一致，这样这个小组才能得到我们所代表的不同团体的积极参与，并且与其他团体接触。

我们来看看时间表的另一端。上面说：“我们需要多长时间，或者我们需要我们的社群以多快的速度提出这些计划和提案内容？”。答案是“年底以前”。

---

所以我们还有大概三个月的时间把这些集中起来，解决问题，确保排除重叠部分的问题等等。

所以我们的计划非常紧迫，要让各个社群在年底以前把提案提交给我们，然后用三个月的时间整理成一份完整的提案，接着发给大家并确保大家对结果达成共识，然后实际执行和采用。

我要说明的就是这些。请大家各抒己见，我认为不需要再加时间了。

ALISSA COOPER:

James、Elise，然后是 Wolf-Ulrich。

JAMES BLADEL:

我是 James。感谢你带领大家讨论这个问题。

我认为在各个步骤中都遗漏了一点——也许有些步骤中已经包含了。我知道这是大致的安排，但是我认为在有些阶段需要去与更广泛的社群协商，包括征询公众意见，以及把这些公众意见纳入到最终的提案中。不知道是否协调和整理阶段的末尾已经涵盖了这一点，发布提案草案来征询公众意见——或者在测试阶段进行回顾，我认为应该在路线图中明确指出这一点。否则——

RUSS HOUSLEY:

我认为不止一个阶段已经包含了这一点。

JAMES BLADEL:

好。好。好。

---

RUSS HOUSLEY: 而且，测试总会发现漏洞。我希望你们能够返回去修复漏洞，或者至少告诉其他正在处理相关工作的社群，让他们在自己的流程中修复漏洞。

JAMES BLADEL: 你希望每个社群能够在把提案提交到协调小组之前，将提案拿出来征询公众意见？

RUSS HOUSLEY: 这真的取决于社群的流程。我可以告诉你，如果没有通过 IETF 最后决定，IETF 是不会提交的。所以，我很确定其他社群也有类似的一

JAMES BLADEL: 哦，GNSO 从来没有那样做。

[笑声]

RUSS HOUSLEY: 好的。

[笑声]

JAMES BLADEL: 开个玩笑。抱歉。在录音文本和翻译中，总是传达不了幽默的效果。

---

RUSS HOUSLEY: 是的。我只是说我们看到的都是应该在提交之前经过审议的。

JAMES BLADEL: 谢谢。那么，其他部分是什么？除了公众意见，我不知道要不要说出来，应该有独立的法律审核，只是为了确保能够有效，不会违反 ICANN 或其他相关机构的章程？

RUSS HOUSLEY: 我希望做这项工作的每个机构，能够确保自己的提案符合框架要求。这取决于提案的内容以及提案中需要完成的工作。

我不清楚——

如果 IETF 社群过来说，“这一直是我们的工作，这些是 RFC 定义的”，而且关于特殊用途注册表，可能要求有额外的文件，我认为这些没有必要进行法律审核。

有些人说：“为了在 ICANN 内部履行问责制，我们需要做出这些章程变更”，这完全是另外一回事。

所以，我认为你的问题没有一概而论的答案。

ALISSA COOPER: 接下来等待发言的有——哦，抱歉。你是不是还有话说，对不起。

>>

---

---

ALISSA COOPER:                    你要整理发言顺序吗？

>>                                    ---

ALISSA COOPER:                    每次都是一样的理由，各位。

[笑声]

ALISSA COOPER:                    好的。Elise、Wolf-Ulrich、Adiel、Jari、Joe。这是我这里的发言顺序。不是你。好的。Elise。

ELISE GERICH:                    大家好。我是 Elise。

基于我们对 IANA 按照约定执行运营职能的经验来看，我认为用六周时间进行 NTIA 评估和审批有点不现实。我在想有没有可能同时进行测试以及 NTIA 评估和审批。

我知道我们会在测试中发现漏洞，这会导致提案的变更。但是我想你们会在五月左右整理好提案，如果这是我们理想的时间框架。测试会在这个时候开始，很明显我们要始终向 NTIA 报告我们现在的进程。如果在五月提交提案草案，并且与测试时间框架并行，他们就能够及早开始审核和评估，并且在测试阶段前期针对无法接受的情况给我们反馈。他们将有可能在 9 月 15 日之前按时完成。

---

RUSS HOUSLEY: 假设测试显示系统有效，我们也不能停止，只能继续测试，并且在历时一个月的测试结束后得出一些结论，看看提案是否成熟。如果提案已经成熟，就在 6 月底而非 7 月底提交给 NTIA。这是你的提议？

ELISE GERICH: 不，这不是我的提议。

RUSS HOUSLEY: 好的。

ELISE GERICH: 我的建议是在五月底把提案草案发送给 NTIA，并且同时开始测试。

RUSS HOUSLEY: 我明白了。

ELISE GERICH: 原因之一是，NTIA 可能在初步看过之后反馈说：“你们应该调整自己的做法”。你们可以在测试初期调整，而不是在测试完成后。这会更便于他们解决问题，前提是大多数测试能够正常进行。但是，你们要迟一个月。

ALISSA COOPER: 有请 Wolf-Ulrich 发言。

---

WOLF-ULRICH KNOBEN: 谢谢。我是 Wolf-Ulrich。

这份时间表非常好，而且非常有必要，非常感谢，Russ，感谢你为之所作的准备。

James 也曾提到过，有关支持社群的执行工作，我想谈谈这个问题。这些支持社群在我们后面提供支持工作。

也就是说，我们现在就在制定时间表，但是我们还没有准备好以这种方式来开展工作，我们面临着按组织结构执行工作的压力，就像我们现在所做的一样。

这是一点。

就像我昨天提到的，GNSO 正在组建所谓的跨社群工作小组，而且如果他们成功了，他们就能在四周内完成章程，然后小组就会开始自己的工作。它和很多小组一样需要做很多这样的工作。

而且他们开始——利益相关方小组和选区后面的结构，他们需要完整组建这些小组，并且完成那项工作。

所以我想说的是，当我们把时间表确定下来以后，我们要立即与这些小组沟通，告诉他们“这是我们的计划”，因为我们的时间表是倒序来看的，从明年九月开始往回算。如果我们想要实现目标，那么你们就要尽量加以考虑。尽量考虑这一点。

作为一个小组成员，当我回来说：“很抱歉，我们的机构还没有准备好实现我们设定的目标”，并不会受到责备。



---

所以沟通很关键——在这里很关键。谢谢。

ALISSA COOPER: Adiel?

ADIEL AKPLOGAN: 是的。我同意，沟通很重要，快速发布时间表也很重要。

我在电话会议中说过，社群要知道自己的期望，这样他们才能制定时间表。

所以，我想说的第一点是，希望给第一个步骤分配更多时间，也就是社群工作部分。因为我在看 NRO 级别的时间表时，看到其中包含每一个 RIR 级别的协商，提议的时间大约在一月底。这个时间考虑了社群的不同意见征询期，协商，反馈到社群，以及确保得出结论。

它与我们自己的全球政策制定流程一致，但是我不确定十二月底是否会让社群有足够的时间在内部充分协商，所以我不知道怎么挤时间。谢谢。

RUSS HOUSLEY: Adiel，我知道六个月真的很快，但是多长时间才能既现实又迅速呢？

ADIEL AKPLOGAN: 我提议延长这部分时间，同时压缩我们撰写文件的时间。这就意味着协调和整理的时间是三个月。或许可以减到两个月，因为这样社

---

群有时间自己协商，因为我们只需要做最后一部分。验收、沟通、总结和测试一起安排另外三个月时间，如果我理解得没错的话。

>>

---

ADIEL AKPLOGAN:

是的。所以，我认为应该给社群更多时间来做好准备工作并且——为我们提供资源，从而缩短用在撰写文件和最终结果上的时间。谢谢。

ALISSA COOPER:

有请 Joe 发言。

JOSEPH ALHADEFF:

谢谢。Joe Alhadeff。

我在时间表中注意到的唯一一个问题是，如果你考虑到——用 Paul 的话说，非运营性社群，他们不会直接参与运营性社群的协商。而且我们真的不知道什么时候讨论过要把这些计划公布出去来获得更广泛的相关意见。

这只是承认我们所做的不仅仅是内部思考，而还要在收到计划之后收集其他人的意见，然后是关于我们为缓解矛盾所做的工作，或者我们在各项计划之间所做的任何努力。

但是我认为应该强调这个步骤，因为它最终关系到流程的透明性。

---

**RUSS HOUSLEY:** 我认为这基本上也是 Jon 的一个观点，是的。所以强调一下，当我们拿到计划的时候，我们可以把它公开并征询意见。

**ALISSA COOPER:** 有请 Jari 发言。

**JARI ARKKO:** 我是 Jari Arkko。我想谈谈两种心理因素。首先，我们在说这些事情的时候，很容易把它想象成水流，表面看上去很平静，但是完全——你真的需要重复一些事情，我 [音频不清晰] 这没有人关注。

另外一个事情，关于我们和 Adiel 以及其他人的讨论——社群需要多长时间，我认为，如果这样把事情敲定对我们是不利的。例如，我们找到最佳解决方案，然后公布给社群，因为这真的是一种协商。我们发送给别人的是而且应该是提案草案，然后我们再一起讨论，这是不是一个合理的出发点？大家觉得哪一种好？与之相反的一种方法是，协调小组从上面下来告诉你，你有五个、六个或七个月的时间。

所以前一种也许是更好的办法。

**ALISSA COOPER:** 有请 Demi 发言。

**DEMI GETSCHKO:** 好的。首先，Adiel 说过，我认为我们还有些额外的时间，因为在第二步之前我们都不能回到社群去征询一些反馈。

---

但是听了 Elise 的观点，我认为我们到 5 月会完成主要的工作，就我自己的理解，我们届时会达成共识。

那么在 5 月，我们只能达成少量协议或敲定少量事宜。

那么我认为，我们真的还会有时间，如果你把这个结果交给 NTIA，而我们同时开始测试。因为如果在实际合同结束之前，我们有好的想法和提案，但是却因为时间有限而不能实施，那就太可惜了。

我和 Elise 的观点差不多，我们可不可以——在我们开始测试之前，只要我们完成了文档，我们可不可以同时把这个文档提交给 NTIA 征求意见。谢谢。

ALISSA COOPER:

Paul?

PAUL WILSON:

好的。我想说几点。

他们有些人关注时间表的顺序性，以及我们如何加入一些并行的工作，特别是一些反馈期和重复工作，或者改进工作，就像 Adiel 说的，这些可能实际上是必要的。我也担心这些，我在新加坡 ICANN 会议上至少提到过几次。

但是首先，根据协调小组的提议，我们能不能再加一个准备步骤？加了这个步骤，我们就可以告诉社群他们应该做什么，所以我们能够提议什么时候发出通知；这样一来，就可以避免向人们发出需要立即行动的含糊任务，而且我们可以在适当的时间点告诉他们我们

---

实际上想要什么样的结果。那么，第一步中提到的“计划”实际上就不是“计划”了，它可能是对要求的回应。

我不知道在第二步中，我们能不能称之为初步分析，或者是协调小组制定的计划草案，然后小组会将其发出。它可能不是一个完整的计划。可能是部分计划，或者计划框架，或者没有展开详细阐述的大纲。而且这些内容可以公开。同时可以提交给 NTIA。

然后是第三步，我们并不是寻求认可和交流，我们只是希望在 5 月 30 日之前收到社群反馈。那时可能也会收到 NTIA 的回复。其他人也许——我可能没有听到测试是关于哪些内容的。但是我希望缩短测试的时间，不管这意味着什么，实际上是为了最终——第三步中提到的在 5 月 30 日之前收到社群反馈，然后在 6 月底协调小组能敲定最终计划。如果有测试阶段，可以是一个月，那么可以在 7 月份完成。然后是第六步——所以第四步是协调小组制定最终计划。第五步是测试。第六步是在 9 月 30 日之前通过 NTIA 的审批。

我认为这里的并行是要求 NTIA 早日做出回复，同时我们要求社群对草案予以反馈——初稿计划——抱歉，我应该把这些内容以书面形式写出来，因为在时间上有些混乱。

但基本上就是这样，试着让 NTIA 尽早参与进来，试着进行第二轮协商，说明测试的具体内容，而且尽可能缩短测试时间。以上就是我的建议。谢谢。

**RUSS HOUSLEY:**

Paul，也许你知道我说的“测试”就是实际运行大家提议的 IANA 流程，换句话说，证明 IANA 不是纸上谈兵。是实际可行的。

---

ALISSA COOPER: 有请 Xiaodong 发言。

XIAODONG LEE: 我认为第一步用不了将近六个月的时间。我想强调一下我们可以压缩第一步的时间。

我还有一个想法。也许我们可以同时进行测试和其他工作。我认为第五步以后，我记得 NTIA，至少是社群希望在明年 9 月完成整体工作。所以，如果我们只留两个月的时间给 NTIA 进行评估并作出决策，这个时间并不够。所以，我认为也许我们需要为最后一步多留些时间。

ALISSA COOPER: 有请 Daniel 发言。

XIAODONG LEE: 谢谢。

DANIEL KARREBERG: 我是 Daniel Karrenberg。我认为所有关于细节的讨论都在回避一个现实的问题。这个现实的问题是：我们是否真的希望按时准备完毕，以便 NTIA 可以在 9 月做出决策？恐怕如果我们真的这样做了，会有一些风险，而且我认为我们在自欺欺人。我先说说风险。第一个风险是，我们本该进行自我管理，而我们没有。

---

我们已经听到 Adiel 说，号码社群直到 1 月才能开始全力工作。我个人认为这是乐观的估计。

我当然不同意缩减第一步的时间。但是，不管怎样，我认为主要的风险是我们没有按照自己的流程部署工作。所以，结果只会是徒劳。

第二个风险，如果我们过于关注这些，而不是考虑一个临界点，在这样一个临界点上，有些社群可能已经准备好了，而其他的可能还没有。

如果出现这样的情况，这对于达到临界点，然后说已经完成准备的小组，他们很可能会说，我们已经完成了所有的工作，我们不想与其他失败的社群为伍，这会是一场灾难。我认为这种情况不无可能。

第三种风险是失败的风险。如果我们设定的目标过于宏大——我们肯定在努力完成——但是我们没有实现这些目标，这时我们就会把问题扩大到流程的失败，原因无他，就是因为目标过于宏大。

而且我们要承认，这个目标是外部的——这个时间目标是外部的时间目标，我们认为它由两点决定：其一，实际上，合同到期后可以选择续约。所以并不是说，如果我们不定截止日期，就不能保证 IANA 职能的运作。实际上，他们有明确的机制可以继续执行职能，所以就不存在运营风险。

另外一点，我听到过几次类似于美国内政和完成职能转移工作的可能性，以及制定截止时间的目标，这样我们最终才可以完成这项工作。也许之后美国内政发生了变化，所以目前就无法完成了。

---

我认为我们不应该担心这个问题，因为这是无论如何不可避免的。我认为，我们应该重点思考如何以专业的方式运作我们的流程，要以一种系统有序的方式，以一种我们想要视为工作自治的方式；不能因为没有设定具体的日期就失败，我们不应该将自己置于这样的境地。

所以，实际上我的提议是取消最后的目标点。这会解决很多问题。

ALISSA COOPER:

我想我要说的可能其他同事已经提到过一两次，我认为应该把它看成我们给大家的一种指南，我们可以灵活一些。我认为最重要的是，我们预期什么时候能够收到社群的提案，而且要充分认识到，在这些社群中达成共识的过程是非常困难的。但是我认为，如果我们没有给每个步骤分配足够的时间，并且给第一步指定了一个激进的截止时间，即便比现在屏幕上的时间还要晚一些，可能会使我们的工作无法周全。

至于你的观点，Daniel，我持相反的意见。我认为如果不设定 9 月的截止时间，你可以想象得到，同样会是一种失败，因为我认为 9 月是个很好的机会。我认为 2015 年 9 月以后的时间有很大的不确定性。所以，我想这就是仁者见仁，智者见智吧。但基于上述原因，我认为现在设定明确的截止时间非常重要。但是它的重要性还不足以更改这些流程。所以我们需要认识到这一点。但是我相信全球网络社群可以在 9 月截止时间之前完成相关工作。所以，我认为，在那方面提供一些指导是我们应尽的职责，我们应该争取帮助社群完成这些工作。



---

接下来有请 Jari 发言，然后我们需要总结一下，之后再继续发言。  
队列中没有——哦，有 Jari、Wolf-Ulrich 和 Daniel。

JARI ARKKO:

我想回应下你和 Daniel 的意见，我同意你的观点，Alissa，我们应该在 9 月 15 日左右以前完成相关工作。但是我同意 Daniel 的意见，我们在本不应该失败的地方有失败的危险。也许这是我们在讨论的时候应该思考的问题，我们在准备文本的时候，我们很清楚，比如可以把它称为激进且理想的、但却不是唯一可行的时间表，并且要确保人们理解这些。

ALISSA COOPER:

有请 Wolf-Ulrich 发言。

WOLF-ULRICH KNOBEN:

谢谢。我是 Wolf-Ulrich。是的，Daniel，我认真地思考了你的意见。在一定程度上，根据我与我们社群的讨论以及个人感觉，我认为这方面还有一些问题。

但是对于在座的各位以及所有社群，我们并没有明确表明我们能否这样做。所以，有人认为我们能在截止时间之前完成，还有一些人说：“好吧，但是会有风险”。

我的观点是，尝试一下。我们可以试试。我们设定那个目标，而且我们可以详细说明这个时间表，以及根据时间表来制定背后的结构。

---

就像 Jari 说的，所以我们用这种方式沟通，好的，可以是这种。而且我们必须沟通，因为我们对工作的看法、我们背后的结构在起作用。我们需要详细说明，可能过一段时间还要再进行讨论。

但是这很正常。所以，从管理的角度来看，我想说这很正常。我们制定目标，然后我们需要按部就班地完成各种工作事项，才能保证实现目标。谢谢。

ALISSA COOPER:

有请 Daniel 发言。

DANIEL KARREBERG:

我同意制定激进的时间表。我之前没有清楚表达这一点。我非常希望看到我们按照这些步骤实现目标。但我还是觉得实际上我们不可能做到。

我在上次发言时还忘记提到，实际上我认为设定截止时间会造成有些社群的抵制，因为会给人草率行事的印象，使社群认为我们不重视他们的流程。所以，这是我上次发言时忘记提到的。

现在，提一些有建设意义的建议，我认为即使我们把它叫做最佳或激进时间表，却不一定能得到所有人的了解。假如我们没有如期完成工作，那么这样说也不能改变人们认为我们失败的看法。不过我们仍然可以这样说。我们可以用 26 磅字体打印在顶部。在翻译中可能会丢失，那么在评估中也就考虑不到。

所以，我认为维护它的唯一现实的途径是，或者说告诉大家这是我们的最佳时间表的途径是，发布明确的第二版最终目标点——也许

---

从管理的角度看，是确立阶段目标。而且，假设我们没有这些阶段目标，我们要马上重新评估，而不只是在结尾时重新评估，因为那时已经过了问题点。然后如果能确定我们无法实现这个目标，那么下一步工作就是规划或类似的事情，以便我们能够给美国政府留出充裕的时间进行下次讨论。

这是我可以接受的，因为这样我们可以——如果我们没有成功，并不意味着完全失败，这还会为我们减轻我之前提到的所有其他风险。

RUSS HOUSLEY: 如果不是“激进”，那该怎么说？“懒惰的计划安排”？

DANIEL KARREBERG: 真正的计划安排。

[笑声]

>> 开个玩笑。

RUSS HOUSLEY: 是的。

ALISSA COOPER: 好的。下面要发言的是 Russ Mundy、Keith、Jari，可能还有我。我们比计划时间滞后了半个小时。我们本来应该总结了，—— Elise，抱歉。我以为你已经不在发言队列中了。

---

按照今天的议程应该在 5:30 结束，然后应该是 7:00 开始晚餐。有没有来自 ICANN 的？这里没有班车。是的。好的。

我们应该决定在 6:00 结束，不是 5:30。那么接下来我们很快将讨论下一个议题。但是我们还是先让诸位发言，然后再总结。好吗？

RUSS MUNDY:

谢谢 Alissa。我认为我们有一个很好的机会来练习我们与我们所代表的社群之间的联络。如果我们至少可以达成尝试性的一致意见，认识到要满足 3 月 14 日信函中提到的要求，就需要这个计划安排。通过这个机会，我们可以告诉社群这就是我们认为需要的时间，如果你们有不同意见，请告诉我们，以便于我们采取适当的行动。但是我们认为，如果要满足 3 月 14 日信函中提到的时间要求，这个计划安排是必须的。谢谢。

ALISSA COOPER:

有请 Keith 发言。

KEITH DRAZEK:

我同意 Russ 刚刚所说的观点。我认为这里的关键是，我们尽可能在我们需要向 NTIA 提交最终提案的日期上达成共识，然后在各自的社群里逆向思考，从社群中自下而上的流程逆向思考，管理自己的流程，因为我们都有不同的流程。谢谢。

ALISSA COOPER:

Elise。

---

ELISE GERICH:

我支持 Keith 和 Russ 的发言。但是针对备用计划安排，我想直接对 Daniel 说一些话。如果我们拿刚刚结束的世界杯为例，巴西需要为这场比赛做准备工作。我可以想象，如果巴西说“我们会在这个日期之前完成所有工作，但是如果我们不能完成，你们可以下周或下个月再举办世界杯”。我认为这有点像我们现在的情况。

我们既然设定了截止日期，那么所有的社群都应该意识到我们有截止日期。巴西应该没有权利决定推迟世界杯的举办日期。所以我认为，我们也有同样的截止日期，而我认为制定备用计划安排只是一种逃避。谢谢。

ALISSA COOPER:

对。我同意。我认为，2015 年 9 月之后的任何事情我们都无法确定。我是说，我们不知道。这完全取决于 NTIA 如何处理这个合同，尽管我们聚在这里，处理这些工作，略知通告中一开始会有什么，我认为任何事情都有可能。所以，我宁愿不要对有变数的事情进行大规划，而只定一个时间表。

现在发言结束。

你又回到发言队列了吗？抱歉。

RUSS HOUSLEY:

我会根据自己听到的，试着进行更新。我建议，我们把激进的时间表发给社群，看看他们能不能接受。如果他们不能接受，我们再来讨论。

可以吗？

好的，Jari。

---

JARI ARKKO:

我想起来要说什么了。我支持 Daniel 之前说的。而且我认为只要我们用正确的方式处理，它很符合项目管理理念。我们对他的提议的理解是，我们在评估当前进度时引入一个时间点，然后决定时间计划是否需要——时间或者其他计划是否需要调整，把它放在与我们应该得到社群反馈的同一时间。如果我们要在那一点做出改变，这样就可以对我们做出调整的原因做出合理解释。

无论如何我们都要这样做，对吗？

所以.....

ALISSA COOPER:

大家同意吗？你有自己的——

>>

---

RUSS HOUSLEY:

抱歉。我会把它写下来，发送到邮件列表。然后我们这里继续讨论。但是很明显，这一定要很快传达给社群。希望你们把所有的信息都传递给你们的社群，“现在开始”，尽管我们没有正式要求。我认为我们想要的是什么非常清楚，而且实际上章程讨论中已经很详细地说明要求中会有什么。

所以请大家开始行动吧，不要再等了。同时，一旦 IETF 日程允许，我就会提出来。

---

ALISSA COOPER:

好的。我们只剩三个议题。

我们有自己的会议和电话会议计划安排。我们有一个回顾环节，可能要用于讨论社群期望，快速回顾我们还要讨论哪些问题。然后我们有一个总结环节，我们可能需要讨论这个会议中做出的声明。

我们可以现在休息，然后讨论这三个议题。或者我们先完成会议计划安排，然后再休息。大家希望怎么安排？你们要现在休息吗？好的。好的。那我们现在休息，4:10 回来继续开会。谢谢。

[休息]

ALISSA COOPER:

好的。我们继续开会。

好的。我们计划在 6:00 结束，还有 1 小时 40 分钟。所以我和几个人交流过，我认为我们实际上还有两个大议题和一个小议题，还有一个总结，这样最可行。

第一个大议题是——我们自己的会议计划安排，将由 Milton 主持。

然后 Jari 会用五分钟时间为我们快速介绍一下关于章程的后续步骤。

然后我们要讨论会议声明或公报，大家可能已经看到邮件列表中的一些讨论了，Keith 会主持这一部分。

然后进行总结。

---

Milton, 如果可以的话, 请尽量在 30 分钟内确定会议计划安排。

需要投影吗? 有什么资料要投影吗? 可能有——还是没有? 没有。

好的。接下来的时间交给你了。

MILTON MUELLER:

好的。欢迎来到会议的旅行俱乐部环节。

[笑声]

有人提到夏威夷? 马拉喀什? 好的。费用 ICANN 全包。太好了。

[笑声]

好。所以我们同意将尽可能多的会议安排在具有异国情调的地方, 要气候宜人, 并且有美丽的海滩。

好。现在言归正传。

[笑声]

>>

---

[笑声]

MILTON MUELLER:

在我最初的说明中, 我基本上是提议 2014 年举行两次面对面会议, 在这两次会议之外, 则依赖月度电话会议。我认为对于剩下的 7 月和 8 月, 我们要完成一直在进行的关于电子邮件的工作——这里还提出了一些问题, 我们是否应该在伊斯坦布尔召开的 IGF 中召



---

开面对面会议，也就是在 9 月初。基本上——这要取决于我们在 IGF 期间、之前还是之后召开会议，会议时间可能是 8 月的最后一天或者 9 月 5 日或 6 日。

另外一个建议是在洛杉矶 ICANN 会议上举行面对面会议，也就是 10 月中旬——而且在邮件列表中，两种方案都有很多支持者。我认为争论集中在是不是我们大多数人都会参加 ICANN 会议。另一方面，人们说“ICANN 会议议程太紧，我们可能没有时间开会”。还有人说 IGF 会议会吸引更多不同的、更广泛的参与者，我们大多数人都会去参加。

所以现在，我会把讨论权交给你们，但是我想先来问问大家：大家是否接受——在 2014 年剩下的时间安排月度电话会议和几次面对面会议的总体框架，——大家可以排好队吗？

[笑声]

我可以管理队列，但可能管得不太好。

>> ---

MILTON MUELLER:

好的。大家是否接受——

2015 年的两次会议——我们在用 Russ 的时间框架，而且我们尝试——我尝试选一个会场，我们会讨论一些提案。特别是，如果我们想在 3 月底完成草稿，那么我希望尽可能在 3 月底召开一次会议。考

---

考虑到可能一些运营性社群刚好在截止日期参与进来，而不是在截止日期之前。

所以这就是我提议的原因，我认为，IETF 92 或者 91，在达拉斯。92。好像是 3 月的最后一周。

所以我们可以把截止日期提前到 3 月 22 日左右，让会议更可行。或者不提前。

而且我认为另外一次面对面会议就在——就在我们发布最终提案之前，整合的提案。这样我们就能达成共识，我们可能会讨论公众意见，决定是否将草案发回进行修订。这样的复杂的决策应该在面对面会议中制定。

所以 2014 年再有两次面对面会议，2015 年有两次面对面会议，在面对面会议之间召开月度电话会议。

那么，我要开始关于方式和模式的综合讨论。当然啦，我已经看到你们的一些意见，而且我知道其中一些分歧，但是我会让大家从这里开始。

ALISSA COOPER:

国维，然后是 James。

吴国维:

我的第一个问题是，你期望电话会议有多长时间。

>>

---

---

吴国维： 你期望电话会议有多长时间？两个小时？三个小时？因为如果时间太长，我认为电话会议通常会很困难。

MILTON MUELLER： 我考虑的是 90 分钟。

吴国维： 哦，那还好。

[笑声]

吴国维： 那样会很好。好的。

第二，我不强调，但是我谈到洛杉矶 ICANN 会议的原因，是因为我想弄清楚，我认为会有将近 24 人参加 ICANN 会议，但是我不——我不坚持，因为我还听说会有很多人参加 IGF。所以，我没意见。

ALISSA COOPER： James 请讲。

JAMES BLADEL： 我要先撤回。我是说，我想每个人都有一些考虑、想法或者意见，所以我要等到计划安排有一些讨论之后再说。

---

ALISSA COOPER:

有请 Joe 发言。

JOSEPH ALHADEFF:

谢谢。我们之前通过协商修改了我们的工作日程。考虑到这个情况，也许我们在确定明年的两个日期之前，我们会发现协商过程中将调整这些日期。

所以我认为，他们的提案很平常。因为他们与我们现在的转折点一样，但是我们的转折点可能会变化。所以如果它们变化了，为了顺应新的转折点，我们应该为会议安排更合适的召开时间。

对于我而言，IGF 在伊斯坦布尔召开的时候，我两次都会在那里，我会在这里参加。ICANN 会议召开时我也在附近地区。但是我认为 IGF 更合适的原因是 IGF 直接与网络治理紧密相关。这个会议还会吸引很多运营性社群领域之外的人参加。

所以，它在本质上与其他会议有点不同，这可能也是我们在略显不同的地点召开会议的机会。而且作为 IGF 的会议之一，已经计划好关于职能转移问题的讨论。所以借着这个契机召开我们的会议可能会比较有益。

另外的一个观点是——如果小组希望与更多的组外人员在这个关于社群透明性、开放性和响应能力的话题上进行互动，那么 IGF 不失为一个好机会。

所以，我认为所有这些因素使得 IGF 更有吸引力。我要指出的 IGF 的劣势是，你在 ICANN 的时候，万事俱备。而 IGF 属于联合国，我不知道能不能用他们的资源。

---

所以问题是，翻译和一些其他设备，特别是如果我们的会议不会很长，而需要的开销又很大。如果我们从现在到会议召开前夕工作没有太多进展，那么会议就可能不会很长。

所以问题之一还在于资源方面是否合适。IGF 可能看上去是更好的选择，但是资源方面较不利，这样我们就要决定实际会议如何举行。

ALISSA COOPER:

RUSS MUNDY?

RUSS MUNDY:

我想要提出的一个意见是，我们确实有和其他会议共同召开的会议，但是我们绝对不应该在现有的会议时间内另外计划安排会议。无论是在大会开始还是结束的时候。我曾经在 ICANN 提名委员会中经历过这样的情况，它的会议和另外的会议在时间上发生冲突，导致有些人无法参会。所以我认为我们在计划会议安排时要考虑这一点。

我还要说的是，通过电话参加了大约两天的会议之后，我认为有了这些设备电话会议是可行的，所以我们没有必要把 30 个人都召集到一个会议室召开面对面会议。谢谢。

ALISSA COOPER:

好的。接下来要发言的是我、James、Jari、Martin、Mohamed 和 Wolf-Ulrich。好的。

---

我赞成在 IGF 召开会议——我赞成不仅仅在 ICANN 会议中召开会议的想法，那么 IGF 是便利之选，而且马上就要召开了。我想我们今天已经讨论了很多问题，我们应该在 IGF 之前的两、三周总结起来。我们不仅可以召开我们自己的会议，还可以与那里的人们讨论关于他们的事宜。

所以我很赞成这个提议。

我向邮件列表发送的另外一件事情——只是为大家重复一下——我曾经和与这个小组规模相当或规模稍小的小组共事，尝试完成具体的工作，两周一次的电话会议会比每月一次力度更大。如果你有工作要完成，如果有行动事项，那么有一个较近的时间表是很有帮助的。

所以我的提议是，我们计划两周一次的电话会议。而且如果我们在某个时间点不需要召开，就可以随时取消。但是我认为频率较高、时间较短的电话会议比频率较低、时间较长的电话会议更好，并且能使我们更好地尽责。

James 请讲。

JAMES BLADEL:

我认为，回想 Russ 提到的，我非同同意今年下半年的计划安排，更不用说明年第一部分的计划安排。如果我们要召开面对面会议，我们或许应该规定会议有效人数的阈值，这样我们就知道会有哪些人出席，以及我们是否能够确定这个小组的会议要持续一天还是两天，与大会日程并行召开，还是提前或推后召开，如果不能，那么也许可以考虑下一段时间。

---

ALISSA COOPER: 有请 Jari 发言。

JARI ARKKO: 我是 Jari Arkko。我想指出，这个小组在某个具体地点召开会议——比如说在 IGF 的会议地点——，这与让 IGF 参会人员看到我们有所不同。所以，如果我们在那里单独召开会议，他们看不到我们；但是即便我们不是每个人都出席 IGF，我们中的某些人也可以在讲台上发言，向他们介绍本协调小组。

所以把这两件事情分开，不过当然我肯定很愿意参加 IGF，我会参加，我也愿意在那里召开我们的会议。在 ICANN 会议期间召开也没什么问题。两个都好。

ALISSA COOPER: 有请 Martin 发言。

MARTIN BOYLE: 谢谢。我是 Martin Boyle。

首先，我注意到 IGF 日程中有一个准备日。准备日当天有闲置的会议室，而且联合国会在那一周提供口译服务。我了解到，如果我在 IGF 召开自己的研讨会，可以付费使用口译设备。

所以，这给了我们一个——至少一天的开会机会。

但是选择在 IGF 开会有两个原因。

---

第一个原因是我们有很多人要参加 IGF，所以对我们而言很方便，但是我也听说“IGF 中会有很多规模更大的不同社群”。所以，如果我们要在 IGF 开会，那么我们在 IGF 会议中要做的很多事情肯定是与更广泛的社群进行互动。因此，这与我们近两天召开的会议会有所不同。

我想，我们认为我们要做的工作是沟通，让大家了解我们的角色，了解整体工作的重要性。

我非常同意刚才的一个观点：我们不能把会议安排添加到可能会变得相当紧张的会议日程中。所以我的建议是，如果我们在 10 月或其他任何时候举行的 ICANN 会议中召开会议，那么星期五是空闲的——或者从理论上来讲是空闲的。因为星期四是理事会议和 ICANN 闭幕会议，所以对于那段时间，我们可以考虑在星期五和星期六召开会议。

我认为在 ICANN 会议结束的时候召开会议很有用。因为很多我们想要收集其意见的社群将会参加第一次面对面会议，讨论他们的进程和项目，以及如何与我们的项目契合。所以在结尾时召开会议至少可以让我们整理我们听到的意见，以及这些意见对于我们正在尝试完成的工作可能有哪些意义。

所以，我会说，在 ICANN 会议周中，我们应该与各个在场的社群互动，说明我们将要做的重大工作，以及我们为什么要举行面对面会议。我们召开面对面会议就是因为我们要通过这些面对面会议实现一些目的。

以上就是我要讲的。谢谢。



---

ALISSA COOPER: Mohamed。

MOHAMED EL BASHIR: 好的。我想说两点。

首先，我认为通过 IGF 联系其他社群并与他们互动是非常好的途径。IGF 在大会第一天有一场关于 IANA 职能转移的主会议。现在已经写入日程了。所以，我认为我们应该从现在开始与 IGF 秘书处协调。至少会有成员或者至少主席或联合主席、未来的联合主席需要出席，并且代表协调委员会发言。

我不确定是否能在 IGF 召开小组会议，但是如果我们能够试着协调用剩下的时间召开一场小组研讨会，肯定很有帮助。我知道已经过了提交研讨会的截止日期，但是如果我们可以联系 IGF 秘书处咨询关于 9 月 4 日这场主要会议的事宜，再争取召开研讨会，这是会有帮助的。

我支持每两周召开一次电话会议的观点。至少这样安排可以保持目前的工作势头。谢谢。

ALISSA COOPER: 有请 Wolf-Ulrich 发言。

WOLF-ULRICH KNOBEN: 谢谢。我要说的你已经讲过了。

---

ALISSA COOPER:                   好的。有请 Paul 发言。Paul，你在等待发言吗？

>>                                   ---

ALISSA COOPER:                   好的。我要继续发言，我想回应 James 的发言。

我认为如果我们有远程参与者，应该将他们计入有效人数。所以我认为我们应该充分利用互联网来召开会议，而且应该对远程参与者一视同仁。那么——

JAMES BLADEL:                   当然了。而且我认为这里——也许我讲得不太清楚。在计划要不要召开面对面会议时，我认为确定现场参会人数和远程参会人数之比是决定要不要在这些活动中召开会议的決定因素之一。

ALISSA COOPER:                   好的。有请 Xiaodong 发言。

XIAODONG LEE:                   我同意 Martin 的观点，应该在 ICANN 会议上召开协调小组会议。但是我也认为应该在 IETF、IGF 或其他会议中进行正式讨论。因为我们相信我们之中有很多人将会有机会在后续会议中见面。

我不确定，也许如果我们有秘书处，也许他们可以列出所有会议——我是说，国际会议，以及大家如何碰面。我只是记得对于 ICANN 而言——比如说，ICANN SSAC，在每次 ICANN 会议上 SSAC 都会安排

---

会议，但是在 IETF 期间，他们还是会召开 SSAC 会议。所以它取决于有多少人会参加 IGF、ICANN 或者 IETF 的会议，我们需要做一些分析。

MILTON MUELLER:

我作为本场会议的主席要拿到这里的麦克风。

有人提到 IGF 期间的外展活动。

在 IGF 期间，我们不能办研讨会。今年的竞争很激烈而且结束了。但是他们有开放论坛，我不确定——开放论坛可能是专为国际组织服务的，用来展示他们的工作。我们可能也可以安排一个，但就像我说的，这取决于有没有会议室可用。但是如果我们决定在 IGF 开会，这就是我们要考虑的事情。

ALISSA COOPER:

有请 Joe 发言。

JOSEPH ALHADEFF:

谢谢。我只简单说两点。IGF 准备日的安排已经很满了，所以我们可能要考虑前面一天或七天以后，不管你们要怎么选。

我想说的另外一件事情是——我不知道是否可能，你们中间曾经参与过更多这种工作的人可能会有同感，我的疑虑是当我们说到我们 [音频不清晰] 小组在一起对话和讨论，我们就开始面临一个问题：在这些工作方面透明度如何。

经常会出现这样的情况，我们在交际活动中谈到了这个话题，但是这又不同于说“我们在召开非正式会议”。

---

因为非正式会议也会有计划，会后需要报告，他们需要使用多种语言，还有其他一些问题。

所以我认为我们要谨慎定义会议以及如何运作。

**MILTON MUELLER:** 我想说说 IGF 准备日。我负责管理一个学术机构，Giganet，那一整天都要开会。所以，即便是我会参加 IGF，如果我们在准备日开会，我完全无法参加。

**ALISSA COOPER:** 有请 Tracy。

**TRACY HACKSAW:** 关于 IGF 我也要补充一点。我认为参加 IGF 的政府会比参加 ICANN 等会议的多。所以从政府的角度看，在 IGF 这样的论坛上非常适合召开会议，随着公开论坛的举行进行公开讨论，或者展开其他他们能够表达自己观点的活动。谢谢。

**ALISSA COOPER:** 现在发言结束。

**MILTON MUELLER:** 听上去很多人支持在 IGF 召开下一次面对面会议。那么对于 Alissa 关于电话会议召开频率的建议，我想听听更多的讨论，大家可以发表支持或反对意见。大家想要两周一次还是一月一次？

---

LYNN ST.AMOUR: 实际上我支持每两周一次的建议，因为聊天室中在讨论是十四天一次还是两周一次。所以说明一点，我们讨论的是每两周举行一次电话会议。我支持那个建议。

ALISSA COOPER: 说明一下，我在电子邮件中写的是，如果我们可以选定一个时间——或者如果我们要分担时区的不便，就选择多个可以轮换的时间。然后把时间定下来，每两周或者每四周都会是相同的时间。

MILTON MUELLER: 我们要游泳吗？

[笑声]

我是说投票。我没有听到关于两周一次的反对意见。未来的主席和秘书处还会有更多工作。所以，因为我们还没有把他们选举出来，他们不能反对，是吗？

ALISSA COOPER: 你假设主席要做所有的工作。我是说安排 WebEx 对于秘书处来说并不是很繁重的工作。

[笑声]

我是说，其一——哦，抱歉。我可以继续说一会吗？Joe 和我有些犹豫的一件事情是，电话会议是否需要翻译和记录，我认为应该需要。当然会增加工作量，对于——好吧，看情况。如果我们每月召开一次 90 分钟或两个小时的电话会议，或者每两周召开一次一个

---

小时的电话会议，译员的任务并不会多很多；这是可以思考的另一个问题。

有请 Adiel 发言。

ADIEL AKPLOGAN:

我想就当前阶段召开两周一次的远程会议发表一些意见。我建议，因为他们现在有大量工作要完成，我们现在以每月一次开始，慢慢变成两周一次。当我们的工作进行到时间表的第二和第三阶段时，再变成两周一次。因为从现在起到那个时候的工作是最多的，我们会举行两次面对面会议，还有一次月度远程会议。当我们到了其他阶段，我们再两周举行一次，因为我认为现在超负荷地勉强召开两周一次的会议可能没有什么作用。

MILTON MUELLER:

我支持那个建议。一开始，我认为 9 月之前都没有必要召开电话会议。我认为我们可以通过电子邮件完成大部分工作。我对你的提议只有一点不确定的地方，Adiel，你刚才说“下一个阶段”，你如何划定阶段？

ADIEL AKPLOGAN:

当我们开始整合并协调他们提出的请求时，对，12 月，年底。

MILTON MUELLER:

所以，大概是在 2015 年，我们开始两周一次。

**JARI ARKKO:** 我认为时间表有重叠，所以我们可能会有重要的协调工作。但是我们也可以根据需要来定，所以一开始是 30 分钟，如果我们真的需要更长时间，再延长。

**ALISSA COOPER:** 关于电话会议，我想回应一下，我们确实有很多在这个会议中提到的项目今天无法决定。所以，也许现在到 IGF 之间召开一次电话会议可能会是一个有用的标志。我知道大家在假期就去休假了，但是即便是我们一部分人在 8 月开一次会也是有用的。

**MILTON MUELLER:** 我们的讨论很顺利。我想提一个问题，有没有人想提出关于我们使用的沟通工具的问题？大家对邮件列表满意吗？我们在电话会议中是否使用 **Adobe Connect**？我们是否使用 **Webex** 或其他工具？有没有人提议——他们在 IANA 职能转移电子邮件列表上搭建的平台怎么样？列表上的用户用得非常好，我们要使用这个平台吗？

**RUSS HOUSLEY:** 因为它运行得非常好。

**MILTON MUELLER:** 我刚要和 Theresa 开个玩笑，但是她无视我。

>>

---

[笑声]

---

MILTON MUELLER: 所以我才那么说。

ALISSA COOPER: Keith 请讲。

KEITH DRAZEK: 谢谢。我是 Keith Drazek。我强烈支持使用 Adobe Connect。我认为这是我们许多人熟悉的一个非常有价值的工具，没有它我会很不习惯。

ALISSA COOPER: 我支持使用 Webex，但是我知道在 ICANN 你们使用 Adobe Connect。

>> ---

ALISSA COOPER: 就是这个问题。

MILTON MUELLER: 哇。这太简单了。我认为我们可以把这个问题带回去讨论，现在我来总结一下。我们讨论了在 9 月召开下一次面对面会议，开始是每月一次，9 月在 IGF 召开面对面会议。实际上，还有一个问题没有



---

解决，那就是我们在下个月的 ICANN 会议中也要召开面对面会议吗？

我们很多人确实都会出席 ICANN 会议。只是说要在会议计划安排中再拿出一天。

ALISSA COOPER:

我们也可以在伊斯坦布尔决定。我们不需要今天决定。

MILTON MUELLER:

总体情况是，我们会在 IGF 之后开始月度电话会议，慢慢增加到两周一次或者一周两次。如果你想用自己的语言准确表达，就要这样说，因为没人知道“十四天一次”是什么意思了。现在不是古英格兰了。我们会从 1 月开始增加。我们计划在 2015 年举行两次面对面会议，但日期是灵活的，因为可能还不知道确切的日期是什么时候。

那边有扬声器。有请 Elise 发言。

ELISE GERICH:

我想谈谈我们是否应该在 ICANN 会议期间召开会议的问题。有人提出到 9 月再决定。对于安排差旅的人来说，最好能尽早决定，而不是晚点决定。因为如果等到 9 月，费用会更贵。如果已经买票了，还要付改签费。对于我们在美国的人而言，这并不是难事。而对于国外的来宾，可能会比较麻烦。所以我建议早些决定。

---

MILTON MUELLER: 是的。谢谢你提到这一点。真的很重要。实际上，ICANN 已经要求选区在这个月告知他们将派哪些人员前往洛杉矶出席会议。

所以，我听到大家总体上同意我们应该在洛杉矶 ICANN 会议期间的星期五召开会议，对吗？一天。我们可以——我不知道大家是否愿意观看董事会会议，我是不想观看。

吴国维: 但是我观看过。

MILTON MUELLER: 你只不过是董事会的联络人。

[笑声]

谁需要你。

开玩笑。开玩笑。

那么我们可以占用星期四的半天和星期五全天来开会。也就是说 16 日星期四和 17 日星期五。

是的，10 月 16 日和 17 日。

ALISSA COOPER: Martin，请讲。请讲。你要发言吗，Martin？

MARTIN BOYLE: 但是在我们确定 IANA 会议时间、会议日期之前，我不想发表意见。我们决定了吗？因为我实际上想回来谈谈 IGF。好的。如果大

---

家同意，IGF，那么知道你们要在 IGF [音频不清晰] 召开、什么时候召开是会有帮助的，因为前往伊斯坦布尔需要的费用会更高。

我个人没有时间，但是之前的周末可以。但是我想知道选哪一个。谢谢。

MILTON MUELLER:

我不知道会不会遭到反对，但是我的观点是，在会议计划安排方面，IGF 的困难比较小，在 IGF 期间找一天召开会议是可行的。我们中间有人要参加研讨会或者全员大会。但是如果有冲突的话，也不过是意味着错过两小时的协调小组委员会会议。不像紧锣密鼓的会议，或者在准备日召开的会议，基本上会错过一整天。对于在星期二或星期三，也就是 2 日或 3 日召开，大家有没有意见？

Russ 他们星期三中午要聚餐，不想在星期三开会，对此有没有意见？

ELISE GERICH:

我们其他一些人也会参加星期三中午的聚餐，所以可以改在另外一天。

MILTON MUELLER:

这是合谋。

[笑声]

ELISE GERICH:

我肯定同意。

---

JOSEPH ALHADEFF: 问题是有些人计划用午餐时间与代表团举行双边会议及其他会议，所以午餐时间对于很多人来说都不确定。但这并不意味着上午和下午不会开会，而我们单单排除午餐时段，然后你们又回到一开始的想法：这里少参加一小时，那里少参加一小时。

MILTON MUELLER: 好像选在 8 月 30 日星期六争议会少一些？那是前一天，是的。

MARTIN BOYLE: 星期六是前两天。星期一是准备日。星期日是前一天。星期六是前两天。

MILTON MUELLER: 好的。所以星期日与我的日程有冲突。

[笑声]

因为那一天有很多会议。我认为考虑的就是准备日。所以开幕日，我们在美国这样叫，因为我们不喜欢共产主义者——[笑声]——9 月 1 日开幕日，是 IGF 的第一天。是吗？是在早上开始吗？

MARTIN BOYLE: 是 IGF 准备日。IGF 自己在 9 月 2 日星期二开始。

---

>> 星期一的准备日已经有计划了，高级部长会议和 NETmundial 展示会。正式计划在星期一的准备日。所以我们在这一天开会不可能。

MILTON MUELLER: 好的。那么这一天不合适。准备日，好的。

ELISE GERICH: 星期三呢？那天也不行吗？我是说，我们并不一定要去聚餐。

MILTON MUELLER: 星期三？我们是说全天还是星期二半天，还是什么？

好。星期三。通过一次？通过两次？嗯。

[嗡嗡声]。

ALISSA COOPER: 好的。好的。

NANCY LUPIANO: 我可以打断一下吗。Nancy Lupiano 回到控制台了吗？我们会与 IGF 保持联系。而且当然了，我们要从他们那里找到可以用的空间。在星期三那天，可能所有的会议室都被预定了。但是我一得到信息，就会告诉大家。而且我已经在了解洛杉矶 ICANN 第 51 届会议会前和会后的会议室情况，希望可以给大家带来更好的答案。

MILTON MUELLER: 真是福音，谢谢你。

---

ALISSA COOPER: 那么我们完成讨论了吗？

MILTON MUELLER: 我认为我们完成了。

ALISSA COOPER: 很好。所以我们有一个关于章程的小问题，我想让 Jari 来讨论一下。我认为我们在进入下一个议题，也就是会议声明之前，需要确认一下。

有请 Jari。

JARI ARKKO: 这个议题是章程。在上午的讨论之后，我们以那个修改的结论开始，执行了两个讨论过的事项，提到了 Joe 的问题，并采用了 Paul 的构想。上述内容已经发送到邮件列表，我没有收到任何相关的反对意见。我收到 Patrik 的一封邮件。我对那封邮件的理解，即便有点不清楚——对不起，Patrik，如果你在听的话——但是——我认为他对结论本身没有意见。

所以，不知道你们有没有机会看一看，而且我们准备好了吗，至少去面向其他人，就像是你们的社群？当然我们还应该讨论一下我们如何定稿。我们现在在这里决定这至少是目前的章程。

我们等到下一次电话会议，然后根据我们社群的一些反馈再决定，或者我们开始一个更深入的反馈期。

---

所以我想说我们在这里有不同类型的决策事项。有一种类型是我们内部的，而且至少章程可以说是内部的，其他的像时间表，这很明显更是各方之间的合约，我们需要讨论，不能单方面决定。

我个人赞同在下次会议、下次电话中做决定，决定最终章程，而且与相关的、有兴趣提意见的社群一起进行一轮快速回顾。但是在此之前的问题是，对于今天发送到邮件列表的文本，大家有没有问题。

Paul，你有问题吗？没有？

好的。通过一次.....两次.....

完成。

至少有了一些进展。

下一个问题是决策程序是怎样的？我们在一轮回顾之后，在下次的电话会议中通过这个小组的章程，大家对这个安排有意见吗？

LYNN ST.AMOUR:

快速问个问题。你要改一下文本中的“版本 3”吗？比如说改成“版本 6”。

>>

---

JARI ARKKO:

好的。 我们可以——

---

LYNN ST.AMOUR: 这样的话我们知道在对哪个“版本 3”投票吗？

JARI ARKKO: 再说明一遍，文件名是 v6.x，我们在 IETF 通常会写成“版本 6”，  
不管真正的版本是什么。

[笑声]

JOE ALHADEFF: 好的。快速问一个问题。因为 Paul 一直在做的工作与章程中的一个要素有关，也就是社群期望与建议，而我们以前没有机会讨论。所以章程中是否应该提到 Paul 的工作会有什么成果？因为我认为我们没有把这个部分加入章程中。我们提及它的时候是将其作为一个概念，但是我认为我们没有把它作为一个附件或想法，或者我不知道我们怎么做。

JARI ARKKO: 对。我认为在章程中已经算是暗示了我们需要那一点，而且我们需要与社群更准确地交流，讨论细节有哪些。

我认为在完成由这个高级章程指定的任务之后，我们不应该延迟高级摘要任务的定义。

所以我认为可以把这两项工作分开，而且我认为至少这需要一些工作，所以.....



---

MILTON MUELLER: 好的。所以你说的是——我不明白你为什么会说在 IGF 之后再审批章程？因为我认为我们要带着已经通过审批的章程参加 IGF——

JARI ARKKO: 我也是这样认为。

MILTON MUELLER: 而且我们从现在到那个时候都没有计划安排电话会议，所以我们可以计划，如果大家希望安排的话，但是之前没有这样的计划。

JARI ARKKO: 好的。我之前实际上没有意识到那个小细节，就是我们在那之前没有电话会议计划。

不，我们实际上并不需要电话会议。我们只需要定一个日期，在邮件列表上讨论。那也可以。或许我们可以定在两周后，我不确定，或者——合理吗？或者三周后。中间有 IETF。我们有些人会很忙。两周后？我想我们可以接受这个时间。

所以就是两周后执行邮件讨论程序。

还有——但是——好。Tracy 不想发言。

Paul，你有什么要说的吗？

PAUL WILSON: 好的。我认为我们可以争取在同一时间确定社群提案中要求的信息。我想我们可以以此为目标，我们还有两周时间。

---

JARI ARKKO: 很好。而且我们也需要为 IGF 做这些准备，我认为。

PAUL WILSON: 好的。

ALISSA COOPER: 那么 Keith，你可以带领我们完成公报工作吗？

KEITH DRAZEK: 好的。

ALISSA COOPER: 谢谢。

KEITH DRAZEK: 谢谢。我是 Keith Drazek。那这样定下来，谢谢 Jari 对这份草案做了第一处修改。我利用刚刚过去的半个小时也做了一些修改，现在全部投影在屏幕上，这样我们可以浏览并且快速修改。我还把这些内容发送到了邮件列表，所以如果你想看完整版，可以去查看。

那么，我们开始吧。

我们查看的时候，我会读出来，如果大家有任何意见，请举起你的牌子。

“2014 年 3 月，美国国家电信和信息管理局 (NTIA) 宣布希望将其对 IANA 的管理职能转移给全球多利益相关方社群。作为这次职能转移

---

的一部分，互联网社群已经发起自下而上的多利益相关方流程，以期制定并提交一份提案，从而使这次职能转移能够达到 NTIA 设定的标准。”

大家有意见吗？有没有修改建议？

MILTON MUELLER: 这是新闻稿吗？

KEITH DRAZEK: 这是我们要签署的声明。

MILTON MUELLER: 好的。声明通常有——新闻工作者称之为倒金字塔，也就是说在第一句告诉人们事件梗概。那么事件梗概就是我们召开会议并制定决策。这是说明。当前的第一段相当于背景介绍，这放在稍后部分，因为相比我们要宣布的事项而言，这是次要的。

KEITH DRAZEK: 我明白你的意思，但是我认为这个文件的读者可能对此很陌生，可能不了解背景，所以在一开始就交代上下文和背景是很重要的。

但是我理解你的意思。我们看看有没有其他想法。

有请 James 发言，然后是 Joe。

---

JAMES BLADEL:

实际上，我同意 Milton 的观点。这个可以放在第二段。我认为第一段是“小组成立，我们在伦敦举行会议，我们组织召开了自己的会议并做出若干重要决策”。然后再说明背景。

我知道你的意思，Milton，就是说我们需要把摘要放在开始，然后再说明背景。

KEITH DRAZEK:

好的。下一位是 Joe，然后是 Jari。Alissa。

JOSEPH ALHADEFF:

好的。我认为，我们为什么不可以贪心一点呢。我们可以把它称作报告。然后我们应该起草新闻稿，作为报告的下一草稿。

因为我们工作开始六个月后，当有人要查看存档时，新闻稿的帮助不大。然后他们想读的是报告，不是新闻稿。

所以我认为两种东西各尽其用。报告更有利于存档，它语言平实、推广作用较少。而新闻稿更加言简意赅，推广意味更浓。因为新闻稿要提纲契领，给出简明的陈述，而且可能甚至不会包含所有这些背景说明。

所以我认为可能这两种我们都需要。今天这两份草稿并没有都完成。我们今天起草的更符合报告的格式，而且我认为我们可以很轻松地拼凑一篇新闻稿，因为新闻稿的内容只是报告的一部分，只是严格按照你们所说的倒金字塔结构谋篇。

KEITH DRAZEK:

好的。有请 Jari 发言。

JARI ARKKO:

我实际上同意 Milton 的观点，不仅是新闻稿如此。我的意思是，如果能在第一段中就了解到背景，对于任何读者都有帮助，所以我认为这样修改很好。

另一点是——我想到了，可能不对，但是我认为介于新闻稿和更深入详尽的说明之间，我们还需要一个适当的书面会议总结。可能要花一些时间，或者可能需要另外的工作环节。

这只是要点提要，不是完整的报告。

但是，我认为不应该只把它作为一份新闻稿。我们同样可以把它发送给我们的社群，“嘿，我们做了这些工作”。

KEITH DRAZEK:

好的。Alissa?

ALISSA COOPER:

我认为这个文档还需要一个标题。以上就是我的建议。

KEITH DRAZEK:

好的。我同意。

[笑声]

我也很受鼓舞，我们在讨论段落的顺序而不是实质内容，所以.....

[笑声]

---

ALISSA COOPER:                   好的。我想加一句，我们计划在 6:00 之前结束这个讨论。实际上是 5:50 之前，因为我们可能还有其他事情要做。

KEITH DRAZEK:                   好的。

ALISSA COOPER:                   之所以这样说，是因为如果我们要确定终稿，那么就要写下文件的标题，还要确定段落顺序。

KEITH DRAZEK:                   好的。关于标题，大家有什么建议吗？

>>

---

[笑声]

ALISSA COOPER:                   “IANA 协调小组第一次会议声明”。

KEITH DRAZEK:                   好的。所以我的提议是，我们先看文本并对文本内容提出修改意见，然后我们再回来讨论顺序问题。对于 Milton 的提议和其他人表达的相同意见，我想重新排列顺序会是很简单的事情。

---

那么下一条是“相关的受影响社群已经在做大量工作。例如，名称方面，ICANN 和国家代码社群；号码方面，RIR 社群；以及协议参数方面的 IETF”。

有没有修改建议？有人要发表意见吗？

好的。Mohamed。

MOHAMED EL BASHIR:

好的。我认为“相关的不同社群已经开始进行工作”或者至少“正在开展”，这里如果不具体指明就更好了，因为这里没有提到政府或 GAC 社群，一般用户社群在这里也没有提到。只说参与到流程中的不同社群，他们已经开始互联网磋商或准备工作。

KEITH DRAZEK:

我是否可以说“包括但不限于”，然后再列出这三个，所以是“相关的受影响社群已经在做大量工作，包括但不限于：名称方面，ICANN 和国家代码社群；数字方面，RIR 社群；以及协议参数方面的 IETF”？

>>

---

KEITH DRAZEK:

听不到你的声音。

---

**MILTON MUELLER:** 我刚才说这些名称，不管有没有提到非营利性利益相关方团体，除了非营利性利益相关方团体，对其他任何人都没有任何意义。如果这是面向公众的，那么这些区分对他们而言没有任何意义。而且大多数记者，他们并不了解全部 75 个不同的缩略词，这些缩略词用来指代 ICANN 不同的组成部分。并不是你写在这里的这些。你现在这里写的基本上是适当程度的描述。

**KEITH DRAZEK:** 好的。好的。

**LYNN ST.AMOUR:** 我能不能揪一个字眼？我们已经决定用“ICG”了吗？因为时间表里面用的是“CG”。但这个文档中使用“ICG”作为小组的缩略词。我们能不能在我们的文档中统一选择一个来使用？

既然在揪字眼了，我们使用“IANA 职能转移协调小组”还是“IANA 协调小组”？

**ELISE GERICH:** 我想我们决定使用的是“IANA 管理权”。

**ALISSA COOPER:** 好的。章程中是这样写的。

**MOHAMED EL BASHIR:** 我认为章程中是 ICG，而且我们需要使用 ICG——



ALISSA COOPER:                   好的。

MOHAMED EL BASHIR:           ——还要给“1”一个定义。

ELISE GERICH:                   这应该是某些人——秘书处？是否由他们来确定我们使用“ICG”而不是“CG”，以及添加“管理权”或者其他合适的标题？

KEITH DRAZEK:                   对。那么就是“IANA 管理权转移协调小组 (ICG) 第一次会议声明”。

所有人都同意吗？好的。好的。请稍等一下。“包括但不限于”。这是根据 Mohamed 的意见进行的修改。

好的。下一段：“为促进这些社群的工作，我们建立了 IANA 管理权转移协调小组 (ICG) 来协调受 IANA 职能影响的各个社群共同制定提案。

小组对美国国家电信和信息管理局 (NTIA) 有一份可提交的提案，建议遵循 NTIA 3 月 14 日公告中的四项重要原则，针对 NTIA 向互联网社群转移 IANA 管理职能事宜制定详细的转移计划。”

有人要发表意见吗？有问题吗？有修改建议吗？

>>

---

---

KEITH DRAZEK: 抱歉？

>> ---

KEITH DRAZEK: 知道了。抱歉。谢谢。好的。James，请讲。

JAMES BLADEL: 请稍等。我在找公告，因为我不相信我的记忆，但是——NTIA 提到过不会接受将 NTIA 的职责替换为政府主导的或政府间组织解决方案的提案，这不符合四项重要原则。这是其中的一段原话。

我不知道我们能不能说“四项重要原则”，因为这样可能会导致忽略其他部分。

KEITH DRAZEK: 也许我们应该说“五项重要原则”。

JAMES BLADEL: 或者只说“各项重要原则”。

KEITH DRAZEK: 好的。那样表达没问题。好的。谢谢 James。其他人还有意见吗？

好的。我们继续。

---

下一段：“ICG 将在工作中保持透明性，与广泛的利益相关方协商，并确保最终”，抱歉，“最终提案能够符合 IANA 职能的安全性和稳定性要求。ICG 的组建工作由 ICANN 发起并推动，ICG 成员组成由参与其中的互联网社群指定，即”——然后列出了 13 个团体。

Milton 之前提到过，他认为那样太过详细了。我们要——抱歉？

MILTON MUELLER:

如果要列出缩略词，应该用记录的形式。我是说，它.....

KEITH DRAZEK:

在这句话中，我们实际上可以提到 ICANN 网站链接，那里列出了各个社群的所有参与者。

MILTON MUELLER:

好主意。而且我想说，如果你能够给出更广义的描述，像“IP 地址管理者”、“参与域名供应和使用的人员”——

LYNN ST.AMOUR:

“重要的互联网资源”。

MILTON MUELLER:

是的。“互联网个人用户代表”，诸如此类的叫法。

LYNN ST.AMOUR:

甚至可以给它加脚注，而不是提供某个位置的链接。我的意思是，有越多的人开始了解这是分布式的、运营性的工作，而且有很多其他实体参与，全世界有很多实体参与，对我们而言就越好。

---

MILTON MUELLER: 我是一名学者。我喜欢用脚注。我不知道其他人——

KEITH DRAZEK: 好。那么 Milton 支持用脚注。记下来了。

好。下一段。这里到了我们完成的实质部分。

>>

---

KEITH DRAZEK: 哦，抱歉。Mohamed。请讲。我没有看到你。

MOHAMED EL BASHIR: 抱歉。我只想提一点关于格式的一般意见。关于缺少的部分，我们会寻求一些支持和帮助吗？

格式涉及到，比如说，新闻稿或者声明格式，可以是——我们可以提供一个比如说媒体能广泛接受的文件；如果要提交 [音频不清晰]，即便是通过传统渠道发给媒体，所以 ICANN 可以提供这类支持，检查格式，在不影响实质内容的基础上建议添加缺少的词语——我们目前在定稿，但是我认为我们需要拿出优质、专业的文件。当人们去了解我们在这里所做的工作时，这会反映出来。

---

KEITH DRAZEK:

谢谢 Mohamed。我认为这个建议很好，我支持这个建议。我认为，如果我们有更多时间，我相信我们能够自己做这些工作。但是，由于时间表的限制，我们面临着时间压力，所以应该去寻求一些额外的支持。

好的。在我们继续向下看之前有没有其他的意见或问题？

好的。下一段：“ICG 于 2014 年 7 月 17 日至 18 日在英国伦敦举行了首次会议。ICG 大多数成员到场出席会议，其他成员则通过远程连线参加会议。该会议还以六种语言向所有感兴趣的观众直播。

在首次会议上，ICG 完成了提议的章程，确定了未来的工作范围，讨论了针对职能转移提案和沟通需求提议的时间表，并探讨了 ICG 的内部组织和参与流程”。

>>

---

KEITH DRAZEK:

是七种语言吗？

>>

---

>>

联合国的所有工作语言和葡萄牙语。我们提供的有这些。

---

KEITH DRAZEK: 那就是七种，对吧？

>> ---

>> 六种。

KEITH DRAZEK: 抱歉？

>> ---

>> 是的。联合国的六种工作语言和葡萄牙语。

KEITH DRAZEK: 谢谢。

>> 葡萄牙语。

KEITH DRAZEK: 谢谢。我刚才只顾着找数字了。好。谢谢。

[笑声]

---

好的。还有其他意见吗？有问题吗？

Joe Alhadeff:

我不知道。刚刚我听到好像是说向所有感兴趣的观众直播，可能有些人虽然感兴趣但并不知道当时正在召开会议，所以我建议只说向观众直播。

KEITH DRAZEK:

好的。我认为此处修改很合理。还有其他意见吗？

James，请讲。

JAMES BLADEL:

这里有没有提到我们关于 GAC 保证的讨论、互动和决定？一直有人问我这些问题。

KEITH DRAZEK:

好的。很好的问题。我们要把这些内容加进来吗？Jari，请讲。

JARI ARKKO:

我不知道这点是否重要，不过我个人认为不要加进来，因为如果这个委员会的第一份声明中提到，是的，我们将增设更多的政府代表席位，我认为这样不妥。

KEITH DRAZEK:

谢谢 Jari。

Tracy，你对这个问题有什么看法吗？可以谈一谈吗？

---

TRACY HACKSAW: 我认为对于会议记录是有作用的。我认为这份声明就是会议记录。

KEITH DRAZEK: 好的，很好。James，这样可以吗？

JAMES BLADEL: 我们甚至可以提到一些关于小组对自身结构进行讨论的内容，因为我认为那也符合我们关于角色、独立秘书处和领导层（我们考虑过的各种领导层方案）的讨论。如果我们可以把这些内容插入到一些合适的地方，我认为可以加进来。

KEITH DRAZEK: 添加“讨论了其结构以及为职能转移提案提议的时间表”，等等，等等。这样有些冗长。

MOHAMED EL BASHIR: 也许你可以说“讨论并确定了结构”。

JARI ARKKO: 我可以打断一下吗？再往下有一句话——向下滚动一点。这里说“讨论了其内部组织和参与”。这涵盖了很多内容。

JAMES BLADEL: 好的。我收回这个建议。请取消修改。



---

JARI ARKKO: 你刚才在那里提到了。

KEITH DRAZEK: “取消、讨论并确定了其结构”。实际上是“讨论了提议的”……

还有其他意见或问题吗？

下一段？“有关会议记录和录音，请访问”，插入 URL，“以及章程草案和时间表”，等等，等等。

“在接下来的几天和几周内，ICG 将会与互联网社群开展对话。鼓励所有感兴趣的社群早日参与其中，经常参加正在进行的自下而上的多利益相关方讨论”。到此结束。

Paul?

PAUL WILSON: 我今年早些时候注意到我们过度使用了行话。所以，比如说，我认为下一页中提到的词语“自下而上的多利益相关方”，我们可以把它删掉。我们鼓励所有人参与正在进行的讨论。而且我认为其他的限定词也有些像是行话，没有必要出现在这里。可以用相同的标准梳理一遍文件，作为最终修订，我想，就是问一问是不是所有情况下使用的所有词语都是合适的。这对于不理解这些行话的读者来说也很重要。

KEITH DRAZEK: 关于这方面有其他看法吗？我的意思是，我的第一反应是在这第一次交流中，我们宣布了已经制定的决策和所做的工作。就某种意义上

---

而言，这是我们在尝试推动人们回到社群去完成相关工作，把这视为一种自下而上的多利益相关方程序也很重要。

这是我把这样的语言写在这里的原因。如果在座各位都希望把这些词删掉，只说“早日参与其中，经常参加正在进行的讨论”，我没有意见，但我刚才是想解释一下我把它们写在文件中的原因。

James，请讲。

JAMES BLADEL:

实际上你们两位的意见我都同意。我认为我们可以把“自下而上的多利益相关方”删除，换成“早日参与正在进行的讨论”或者“各自社群中即将展开的”，诸如此类。引导他们回到各自的社群，参与不久即将展开的工作。所以我认为我们确实过多地使用了“自下而上的多利益相关方”，以至于听上去有些陈词滥调。

但是，Keith，我认为如果我们可以把这样的词语——如果我们可以把它们推广到社群，以此保持下来，也是很好的。

KEITH DRAZEK:

好的。很好。谢谢 James。我刚刚删掉了“自下而上的多利益相关方”，然后加入了“社群”这个词。也就是“早日参与其中，经常参加正在进行的社群讨论”。可以吗？

有请 Joe 发言，然后是 Russ。

JOSEPH ALHADEFF:

请向上回滚一下。为了明确起见，我认为我们应该说“章程草案和提议的时间表”，因为时间表的整个概念有一点 [音频不清晰] 因

---

素。这可能让时间表有一点不确定性。这可能会让人们认为我们还会提供一个最终版的时间表。

KEITH DRAZEK: 很好，谢谢。谢谢 Joe。这个意见很有帮助。我同意。

有请 Russ 发言，然后是 James。

RUSS MUNDY: 我可以听到自己的声音。我接通了吗？

KEITH DRAZEK: 我们现在能听到你的声音。谢谢 Russ。

RUSS MUNDY: 好的，谢谢。

我想就上面那句 URL-URL 的内容提一点意见，这句话不在屏幕上。我们已经把开始对话换成了“正在对话”，因为我认为我们许多人都已经讨论过了整个计划以及全部工作。但这个措辞的意思是什么工作都还没有开始。我认为这样说不准确。

KEITH DRAZEK: 谢谢 Russ。可不可以说我们还会继续我们的对话或者继续其对话？

RUSS MUNDY: 好的。那样会很好。

---

KEITH DRAZEK: 好的。谢谢你的建议。James，请讲。

JAMES BLADEL: 请向上滚动一下屏幕，我认为上一段有一个小问题，可能只是需要加一个逗号。

我们看看这里。我认为“讨论了针对职能转移提案和沟通需求提议的时间表，并探讨了”——这里看起来似乎时间表部分也包含“沟通需求”。可能是我的理解问题。也许应该在这里加逗号，并且删掉“和”？

KEITH DRAZEK: 是啊，我认为你可能是对的。我们看一看。“讨论了针对职能转移提案提议的时间表”。

JAMES BLADEL: “其沟通需求”。

KEITH DRAZEK: “相关沟通需求”、“支持的沟通需求”。

JAMES BLADEL: 你可以说“其沟通需求”。是的，谢谢。

KEITH DRAZEK: 谢谢 James。

---

ALISSA COOPER: 我建议“提议的”和“其”之间用“及”，而不是用逗号。

JOSEPH ALHADEFF: 往回退一点，我认为“ICG 完成了”部分，“完成了”是你们一直在进行的动作。我们并没有完成我们的沟通需求，但现在读起来却是这个意思。我们没有——我们针对职能转移提案和沟通需求制定了提议的时间表吗？这真的不是时间表所涉及的对象。所以我们可以说——在“职能转移提案”之后加逗号，然后是“探讨了”或“讨论了”“其沟通需求”，然后是“并探讨了”。不需要“和”。那里应该只加一个逗号。

JAMES BLADEL: 我认为这句话变得有点复杂了。

JOSEPH ALHADEFF: 对，是的。

JAMES BLADEL: 我知道 Keith 已经在打字了，所以我不想打扰他。

KEITH DRAZEK: 不，不，没关系。

---

JAMES BLADEL: 我认为实际上“沟通需求”属于“内部组织和参与流程”，因为它与背景管理的关系更大，而不像时间表和工作范围那样具体。

KEITH DRAZEK: 我有一个建议。或许我们可以在这里加一个句号，“在首次会议上，ICG 完成了提议的章程，确定了未来的工作范围。会议还”——我们在这里断开一下。“讨论了针对职能转移提案和沟通需求提议的时间表”——

JOSEPH ALHADEFF: 现在可以把“并且讨论了”删掉。逗号。

KEITH DRAZEK: 这样可以吗？我来读一下。“在首次会议上，ICG 完成了提议的章程，确定了未来的工作范围。会议还讨论了针对职能转移提案提议的时间表、其沟通需求，并探讨了 ICG 的内部组织和参与流程”。

PAUL WILSON: ---

KEITH DRAZEK: 好的。谢谢 Paul。

JAMES BLADEL: 抱歉，稍等。对于“提议的时间表”，我们是否可以说成时间表草案，因为我认为“为提案提议的时间表”中的“提”重复了。

---

MOHAMED EL BASHIR: 你需要删除“和”。可以是“其沟通”，逗号。“其外部沟通”，逗号。这里的连词太多了。如果“沟通”不需要说明外部还是内部，那么可以用“和参与流程”结尾。

KEITH DRAZEK: 我还在纠结。

JOSEPH ALHADEFF: 有一个办法可以解决这个问题。把“沟通”从这句话中删除，“并探讨了其内部组织、沟通需求和参与流程。”

KEITH DRAZEK: 好的。谢谢 Joe。谢谢 Mohamed。

那么，重复一遍，“在首次会议上，ICG 完成了提议的章程，确定了未来的工作范围。会议还讨论了针对职能转移提案提议的时间表，并探讨了其内部组织、沟通需求和参与流程。”好。我想我们完成了。最后还有其他意见或问题吗？

好。由于时间关系，我将在会后记录整理这些建议，然后我们会在邮件列表中分发更新版本。可以吗？

ALISSA COOPER: 根据时间表，我们应该什么时候结束？6:00 之前吗？好的。很好。谢谢。

---

我想我们已经到了总结阶段。我想回顾一下今天确定的行动事项列表。我这里有一个小列表。其中有一些可能在邮件列表的活动中已经涵盖了。我没能兼顾到所有的事项。那么我们来看一遍。如果其中有理解错误的地方，请告诉我。

Lynn，你正在与起草小组合作，给 Heather Dryden 写信。对吗？

LYNN ST.AMOUR:

就像那个神奇的 IETF 数字一样，我们已经更新到版本 6 了。

[笑声]

不，我们实际上已经达成共识了。我正在等 Jean-Jacques 过目。但是 Adiel、Jean-Jacques 和 Narelle，我听 Jean-Jacques 说很好。我认为之后的问题就是谁来发送它，而且很可能是在经过其他交流之后发出，因为我们不希望这是第一次发送。

ALISSA COOPER:

对。

LYNN ST.AMOUR:

我想，我们可能应该——我知道这样有点紧张，但是应该先发送给 GAC 主席 Heather，然后再发到邮件列表。因为不然的话，两次都会出现在邮件列表上。所以，也许我们可以——

ALISSA COOPER:

我们希望交流。



---

LYNN ST.AMOUR:                   也许我们可以和 Theresa 一起完成。

ALISSA COOPER:                   将由 Theresa 发送。我们就是这样决定的吗？我不记得了。

LYNN ST.AMOUR:                   或者临时主席。

>>                                   ---

ALISSA COOPER:                   好，好的。这样很好。

我想说服 ICANN 工作人员，当我们完成声明的时候，他们要将它发布到其网站上，我们也会将其他文件发布到这个网站上，声明中将提供这个网站的地址链接。所以，我想提议我们把这封信也发布到那个网站上。这样合理吗？因为它也是会议成果之一。对于之后将 GAC 信函发布在 ICANN 网站上，有没有反对意见？这样它不仅仅是公共档案中的一封电子邮件，人们还可以在其他地方找到它。对，好的。好。

下一个是提议的社群期望，实际上我们直到今天也没有回到这个议题。Paul，你要不要介绍一下后续的步骤？

---

**PAUL WILSON:** 好的。很简单，我之前说过，如果对文件有其他意见，也就是 Joe 今天早上发送的文件，那么请在下星期二之前将意见发送到邮件列表，然后我会在下周结束的时候完成一个新版本。

我注意到，如果我们想要同样用两周的时间定稿，那么可能不会——我们是否可以借鉴类似于分发章程和工作范围文件的方法来收集社群反馈？那么如果可以，我是否需要加快敦促针对待完成工作的请求？

**JOSEPH ALHADEFF:** 也许我们可以处理时间表文件，那个文件同时处理，然后首先处理章程，因为这才是核心文件。只是一个想法。

**PAUL WILSON:** 好的。不管怎样，如果对时间表以及这个文档有任何意见，请发送到邮件列表中。我会保留编辑令牌，收到大家的任何后续意见后，我会在下周尽快做出一个版本。以上就是我的建议。谢谢。

**ALISSA COOPER:** 谢谢。然后是时间表，Russ，你有编辑令牌，那我们什么时候完成？也是下周吗？

**RUSS HOUSLEY:** 我明天尽量在飞机上修改文件，落地时完成，因为之后我要去参加 IETF 会议。

---

ALISSA COOPER: 对。好的。所以，我们希望完成的工作是在下周前完成社群期望文件和时间表，然后我们可以用几周的时间收集社群的反馈。

有问题吗？

PAUL WILSON: 讲得很好。

ADIEL AKPLOGAN: 我五分钟之后就要离开了，去赶飞机。我已经就公报和下周可交付的成果发表了意见。在公报中，我们说到我们处理了这些文件。所以如果我们不和公报一起发布这些文件，人们会说，你们已经处理过这些文件了。它们在哪里？要么我们等到工作完成了，完成之后我们就可以公布出来，要么我们改一下公报中的措辞，就说工作正在进行中，很快将会发布。

ALISSA COOPER: 是的，我认为——你记下了吗，Keith？

KEITH DRAZEK: 没有，抱歉。

ALISSA COOPER: 就是说，我们可能要更改一下公报中关于社群期望和时间表的措辞，从而表明这些工作还在进行中；因为与今天的终稿文件不同，我们暂时并不会发布那些文件。

---

KEITH DRAZEK: 知道了。谢谢。谢谢 Adiel。

ALISSA COOPER: 很好。好的。然后，在关于秘书处的讨论中有两个事项。关于媒体关系的整个问题，然后是秘书处的选择。

Daniel 要去参加另外一场会议，所以先离开了。他将那部分讨论的总结发到了邮件列表中。基本上主要的事项都在这里。

他希望能够继续在这些议题的讨论中担任负责人。所以，如果其他人想要担任这些议题的负责人，现在可以挥一挥手臂，或者单独告诉我，或者向邮件列表中发信说明。我们需要一到两位，或者一组对秘书处议题感兴趣的人来担任负责人。

MILTON MUELLER: IETF 代表在挥手示意，请给他一个镜头。

[笑声]

ALISSA COOPER: 是的，因为在 IETF，我们都是志愿者。所以我们表达志愿参与某项工作的方法也是挥手示意。

ADIEL AKPLOGAN: 我愿意加入。

ALISSA COOPER: Adiel，你愿意担任负责人并寻找助手吗？

---

ADIEL AKPLOGAN: ---

ALISSA COOPER: 好的。好的，很好。那么 Adiel 将担任负责人，其他想要协助 Adiel 的同事请联系他。

Joe 有一个行动事项，就是要说明主席在日后工作中的职责。你要在下一个列表中完成，还是已经完成了？

>> ---

ALISSA COOPER: 星期一之前可以完成。好的。然后会说明这之后的步骤。

JOSEPH ALHADEFF: 之后的步骤会在周末定出来。我之前说过星期二之前的时间留给大家提意见，星期二或星期三。我知道你们有些人要去参加会议。如果有人想要针对那个说明发表意见，那么就从现在开始的一周内发给我们，然后我们会在一周后结束本流程。

ALISSA COOPER: 好的。也就是意见征询结束后的一周？

---

JOSEPH ALHADEFF: 是的。

ALISSA COOPER: 是这个意思吗？我明白了。好的。

JOSEPH ALHADEFF: 因为那会是选区。然后在此期间，如果有人自愿担任主席，因为我们有五位，但那不是限制的席位数，我们投票的结果是希望有三位。

ALISSA COOPER: 对。所以，你有没有想过需要重新发布志愿者征集公告？

JOSEPH ALHADEFF: 不。我刚刚想说，万一有什么情况.....，并不是说盖棺定论。

ALISSA COOPER: 好的。好。那么，我想这就是我列表上的所有内容了。我漏掉什么了吗？有漏掉的行动事项吗？

KEITH DRAZEK: 你没有说明媒体方面议题的负责人。

ALISSA COOPER: 抱歉？

---

KEITH DRAZEK: 你没有说明媒体方面议题的负责人，除非 Adiel 签署——

ALISSA COOPER: 是的。有请 Adiel 发言。那是兼顾的任务。

KEITH DRAZEK: 哦。

ALISSA COOPER: 秘书处事宜和媒体事宜。好吗？

这是大家挥手示意定下来的。

>>

---

ALISSA COOPER: 谢谢。很好。那我们稍等几分钟。Keith 正在修改公报，他完成以后，我们再看一遍，做下总结，就可以了。好的。我们休息五分钟。

---

[休息]

KEITH DRAZEK: 好了，各位。我已经把更新后的草案准备好了，请大家审阅，我们可以快速浏览一下。

ALISSA COOPER: 我想我们已经准备好重新开始审阅了。

KEITH DRAZEK: 好的。我们开始吧，再审阅一次。

好的。我再读一遍。

“IANA 管理权转移协调小组 (ICG) 第一次会议声明。

ICG 于 2014 年 7 月 17 日至 18 日在英国伦敦举行了首次会议。在首次会议上，ICG 完成了提议的章程，确定了未来的工作范围，以支持社群针对 IANA 管理职能转移工作制定提案。会议还讨论了针对职能转移提案提议的时间表，并探讨了其内部组织、沟通需求和参



---

与流程。ICG 大多数成员到场出席会议，其他成员则通过远程连线参加会议。该会议还以七种不同的语言向观众直播。

Milton，这样导入可以吗？

>>

---

KEITH DRAZEK:

好的。那么继续到——

>>

---

KEITH DRAZEK:

知道了。谢谢。

>>

---

KEITH DRAZEK:

“为促进这些社群的工作，我们建立了 IANA 管理权转移协调小组”——

实际上，我们不用这样说，只用“ICG”就可以了。

“为促进这些社群的工作，我们建立了 ICG 来协调受 IANA 职能影响的各个社群共同制定提案小组已有一份可提交的提案：致美国商务部 (NTIA) 的提案，建议遵循 NTIA 3 月 14 日公告中的四项重要原

---

则，针对 NTIA 向互联网社群转移 IANA 管理职能事宜制定转移计划。

ICG 将在工作中保持透明性，与广泛的” ——

好的。Mary?

MARY UDUMA: 好的。在流畅性方面——后退一点。

KEITH DRAZEK: 抱歉。我们这里是在技术层面更新。我没想到要在 Adobe 会议室展示。

>> ---

KEITH DRAZEK: 好的。返回了。Mary，请讲。

MARY UDUMA: 好的。从开始说起，那一段，第一段，是不是应该放在这一段之后？

第一段说我们开会了，但第二段说的是组建小组。我不知道。往下看。第二部分——

>> ---

---

MARY UDUMA: 第二段。好的。“为促进这些社群的工作，我们建立了 ICG 来协调”，但是开始的时候已经介绍了我们召开会议，所以我不知道要不要把这一点说出来，思路不连贯。

KEITH DRAZEK: 好的。我想原来的思路有点——

MARY UDUMA: 是的。就是这样。

KEITH DRAZEK: 嗯，原来的思路大概是建立了——

MARY UDUMA: 是的。

KEITH DRAZEK: ——我们为什么在这里，我们是谁——

MARY UDUMA: 是的。

KEITH DRAZEK: ——然后是我们做了什么。

MARY UDUMA: 嗯。

KEITH DRAZEK: 但是现在我们前后颠倒，基本上是说，“这是我们完成的工作”，然后说因为这是我们第一次交流，我们要说明我们是谁，以及我们为何来到这里。

所有，有一点，不像我之前想象的那样，但是.....

[笑声]

KEITH DRAZEK: 但是——所以我想问题是我们如何更好地——我们要不要把它移到前面？

>> ---

KEITH DRAZEK: 嗯？

>> ---

JOSEPH ALHADEFF: 我是 Joe。我认为问题在于“为了促进”——我们正在讨论的事实是“建立了”。

---

我认为我们可以说“ICG 的一个主要使命是”——“促进社群在建立或制定提案方面的工作”，因为我认为既然你已经说过完成了哪些工作，那么这里用“过去式”听上去就有点奇怪。

KEITH DRAZEK:

好的。那我把它移回去。

我们应该说“我们建立了 ICG”？还是“现在建立了”？因为我觉得从某种意义上说它是之前成立的。我们之前聚在一起。实际上已经创建了章程，对吧？那——

JOSEPH ALHADEFF:

对。但是你可以说“ICG 的一个主要使命”

>>

或者可以只说“为了促进社群正在进行的工作，ICG 在协调提案制定工作”。不要中间那些内容。

KEITH DRAZEK:

好的。知道了。谢谢。好的。Mary，我再念一次，然后请告诉我你的顾虑是否已经解决了。

好的。我会从头开始。

“ICG 于 2014 年 7 月 17 日至 18 日举行了首次会议。在首次会议上，ICG 完成了提议的章程，确定了未来的工作范围，以支持社群针对 IANA 管理职能转移工作制定提案。会议还讨论了针对职能转移提案提议的时间表，并探讨了其内部组织、沟通需求和参与流

---

程。ICG 大多数成员到场出席会议，其他成员则通过远程连线参加会议。

该会议还以七种语言向观众直播。

为促进这些社群的工作，我们建立了 ICG 来协调受 IANA 职能影响的各个社群共同制定提案。”

Mary，这样可以吗？

MARY UDUMA:

好的。

KEITH DRAZEK:

好的。谢谢。

“小组已有一份可提交的提案：致美国商务部 (NTIA) 的提案，建议遵循 NTIA 3 月 14 日公告中的四项重要原则，针对 NTIA 向互联网社群转移 IANA 管理职能事宜制定转移计划。

ICG 将在工作中保持透明性，与广泛的利益相关方协商，并确保最终提案能够符合 IANA 职能的安全性和稳定性要求。ICG 的组建工作由 ICANN 发起并推动，ICG 成员组成由参与其中的互联网社群指定，即”——然后我们会给出 ICANN 网站的链接。

我们再回到背景说明。

“2014 年 3 月，美国商务部 (NTIA) 宣布希望将其对 IANA 的管理职能转移给全球多利益相关方社群。。作为这次职能转移的参与者，互联网社群已经发起自下而上的多利益相关方流程，以期制定并提

---

交一份提案，从而使这次职能转移能够达到 NTIA 设定的标准。相关的受影响社群已经开始展开大量工作，包括但不限于：名称方面，ICANN 和国家代码社群；数字方面，RIR 社群；以及协议参数方面，IETF。”

>>

---

KEITH DRAZEK:

抱歉？

>>

---

KEITH DRAZEK:

好的。

>>

---

KEITH DRAZEK:

Paul 提议，在这一段中，我们删除“作为这次职能转移的参与者”，只说“互联网社群”。

>>

---

---

KEITH DRAZEK:                   好的。Russ 在 Adobe 会议室中，请讲。

RUSS MUNDY:                   谢谢。谢谢 Keith。我想提一个建议。

我现在不知道是哪一部分，我们在那里提到了“时间表草案”，建议把它改为“初步时间表”。

它可能确实是一份草案，但是我认为最好叫做初步时间表。

JOSEPH ALHADEFF:           但是我们都还没有达成共识，Russ。

KEITH DRAZEK:               初步时间表草案如何？

[笑声]

RUSS MUNDY:               我只是想多留下一点确定性——

KEITH DRAZEK:               好的——

RUSS MUNDY:               ——但是如果你不想修改它的话，“草案”也可以。



KEITH DRAZEK: 我是 Keith。我实际上对于包含“初步草案”没有意见，因为坦白说，还是——

>> ---

KEITH DRAZEK: 好的。Jari 之前对我提到过，我想我们确实需要谨慎对待这个问题。因为当你说这里有时间表时，即便你说这是一个草案，人们也会立即去看，并开始挑剔。在文件后面，在最后，我们说可以接受社群意见和反馈等等，但是我认为要格外注意。

RUSS MUNDY: 我支持你的建议。

KEITH DRAZEK: 好的。好。谢谢。谢谢你的建议。

好的。让我们回到——刚才是到这里吗？

“ICG 将在工作中保持透明性，与广泛的利益相关方协商，并确保最终提案能够符合 IANA 职能的安全性和稳定性要求。ICG 的组建工作由 ICANN 发起并推动，ICG 成员组成由参与其中的互联网社群指定，即”，然后我们会提供链接。

接下来，这里已经看过了。

好的。

---

下一部分：“相关的受影响社群已经开始展开大量工作，包括但不限于：名称方面，ICANN 和国家代码社群；数字方面，RIR 社群；以及协议参数方面，IETF。

有关会议记录和录音，请访问。章程草案和初步提议的时间表”——我们实际上可以用之前用过的措辞，“初步草案”——

RUSS HOUSLEY:

我在担心我们都还没有准备好发布。我想我们需要再举行一次会议，而且我们说过要留两周意见征询时间。我是说，我们第一次看到它的时候，反应非常直接。所以鉴于还没有我们希望拿来示人的文本，我不赞成发布这些版本或者——

KEITH DRAZEK:

好的。有请 Jari 发言。

JARI ARKKO:

章程草案现在完成了吗，你是在说它吗，Russ？

>>

不。章程草案，我刚刚把最终版本发送给了 Theresa，我想我们发布的时候会发布这个——

JARI ARKKO:

是的。好的，好。

>> 但我实际上支持 Russ 的意见。这样还会解决 [音频不清晰] 其他问题，比如人们会有负面反应，开始挑剔我们的第一个成果。

KEITH DRAZEK: 是的。我们仍然可以说，我们讨论了草案——初步版本。

>> 我们可以说我们讨论过了，而且将会在未来几天或者其他时间发布。然后邮件中就会收到各种挑剔的字眼，但这是对草案、早期版本的挑剔——请不要把它当作最终版本。

KEITH DRAZEK: 好的。那么把那句话或那段话更新一下，“有关会议记录和录音，请访问。章程草案现在接受社群评议和意见，请访问。在接下来的几天和几周内，ICG 将会与互联网社群继续对话。我们鼓励所有感兴趣的社群早日参与其中，经常参加正在进行的社群讨论”。

大家有意见吗？有问题吗？

LYNN ST.AMOUR: 我们是否想过他们是否会希望与 ICG 联系？那么我们是否要说明他们可以如何与 ICG 联系？

KEITH DRAZEK: Lynn，你的手机号码是多少？

[笑声]

---

LYNN ST.AMOUR: 我们鼓励所有感兴趣的社群早日参与其中，经常参加这里确实说“社群讨论”，但是我认为我们需要再斟酌一下。

KEITH DRAZEK: 好的。

ELISE GERICH: 那么——哦。我可以发言吗？我是 Elise。

KEITH DRAZEK: 好的。Elise，请讲。

ELISE GERICH: 我不知道我们是否还想用 ICANN 创建的网站，但是那里有一个征集社群意见的链接，所以我们可以为大家提供那个链接，至少暂时可以在那里征集意见。

ALISSA COOPER: 哪里——抱歉。是网站的形式吗？

ELISE GERICH: 它是在网站上，IANA 职能转移网站或者——我不知道它的名字。我会把链接发给大家。请稍等。我找找。

ALISSA COOPER: 鉴于过去几周的情况，不管是邮件列表还是论坛，我想我们肯定都希望加以利用。

ELISE GERICH: 好的。我只是想提一下——

ALISSA COOPER: 但我不知道你说的是不是这些。所以我就问一下。

ELISE GERICH: 它是一个微型网站，有社群发表意见。我现在就查一查，然后把链接告诉大家。我会把它发送给小组，然后你们来决定。

ALISSA COOPER: 我们要不要为我们的邮件列表设置一个别名？或者我们要——我们正在考虑设置一个别名或者类似的东西。

JARI ARKKO: 我认为实际上我们需要一个任何人都可以发文的公共邮件列表，然后我们还需要内部邮件列表，人人都可以查看，但是外部人员无法在这里发布内容。那么这是一种办法。另外一个办法就是暂时将电子邮件发送到 IANA 职能转移邮件列表。

KEITH DRAZEK: 好的。微调措辞。“会议还针对职能转移提案制定工作的时间表展开了初次讨论”，等等，等等。

---

好的。如果最后没有其他意见，我就将版本 5 发到邮件列表了。大家可以再看一遍，如果有任何意见就发送到邮件列表。我会整合意见，然后我们就定稿了。

ALISSA COOPER:

抱歉，对于 Lynn 的观点，我也想谈一谈。即使我们有某些征集意见的办法，也不应该将它写在声明中。我记得你之前问过是否应该在声明中指出。你刚才确实问了。好的。

LYNN ST.AMOUR:

只是说我在阅读的时候，感觉像是悬而未决。我不知道我们是否应该以某种方式确定下来。我实际上还没有想到一个具体的建议。

KEITH DRAZEK:

好的。这个问题非常好。现在我们依赖于 ICANN 的网站，这可以作为一个临时的方法，但对这件事我很纠结。我们在讨论建立自己的独立网站。但是我有些担心这样会导致交流平台的变更。我认为如果我们在下周前后依赖于 ICANN 网站，将文件发布在那里，那么会有其他的交流机制与之关联。

JARI ARKKO:

何不用大家目前使用的邮件列表？IANA 职能转移邮件列表？

KEITH DRAZEK:

是吗？

---

**JARI ARKKO:** 因为如果我们向大家提供这个网站链接，即便是一周的时间，我们也可能会收到与之前相同的反响。

**ALISSA COOPER:** 我就此提出的唯一一个问题是，很明显有些人更赞成使用论坛。如果我们决定用邮件列表，会不会引起希望使用论坛那些人的不满？我不知道。我从来没有参与过任何这样的讨论。但是我听其他人提到过几次。

**KEITH DRAZEK:** 我也没有参与过，所以我对于选择哪种方式并没有很强烈的意见。希望大家给出明确的建议，看看我们应该如何决定。

**ELISE GERICH:** 我们可以保留两种选择。这样，支持论坛的人可以使用论坛，支持邮件列表的人也可以使用邮件列表。最终我们会有秘书处为我们整理这些信息，对吗？两种都采纳。如果你喜欢邮件列表，可以用。如果你喜欢论坛，也可以用。

**JOSEPH ALHADEFF:** 另外一个问题，最后一句话，我们提到了社群正在展开讨论。但是如果你想要参加，却不是社群成员，你就不知道去哪里参与讨论。我是说，我想也许我们可以加一段话，告诉大家我们正在搭建针对这些问题的正式交流渠道，上线后会立即发布出来。然后我们还可以创建一个社群协商邮件列表，这样我们就会有一个集中的邮件列表。

---

LYNN ST.AMOUR: 我支持这个建议。我本来也想提出类似的建议。我们会尽量及时地向外界发布交流信息，这是非常好的做法。而且我认为我们相比其他一些组织更领先一步。

KEITH DRAZEK: 大家觉得呢？“正在开发正式的交流渠道，上线后会立即发布或告知大家”。好的。

ALISSA COOPER: 我知道你说过，Keith，你愿意接受更多意见。但我以为我们预期现在就能定稿了。

KEITH DRAZEK: 我并不希望还有重大的意见，只是看看有没有小修改。但是我也希望现在定稿。

ALISSA COOPER: 我建议现在就算完成了。

KEITH DRAZEK: 好。感谢各位。

ALISSA COOPER: 我们现在完成了，有反对意见吗？



---

KEITH DRAZEK: 感谢各位。

ALISSA COOPER: 好的。非常感谢 Keith。那么 ICANN 同事会——大家可以和他们交流。他们会将文件发布，还有章程。好的。非常感谢。

KEITH DRAZEK: 好的。

ALISSA COOPER: 那么还有一点管理信息，就是 Sam 会在未来几天与大家分享会议记录。非常感谢你在过去几天的辛苦工作。我们非常感谢。

那么我们会有这两套会议记录，另外我们还有一份报告，是 Alice 根据我们上周早些时候的电话会议整理出来的。所以我建议，取决于我们什么时候拿到 Sam 的会议记录，而且这事不急，从我们拿到这些文件，第二套或者所有会议记录的那天开始，我们留出一周或更长的时间，作为评议和修改这三份文件的期限。

然后 Sam 会收集意见并修改文件，然后我们可以在文件完成以后将其发布。大家同意吗？好的。好的。

很好。那么我想我们的工作就完成了。我想以个人名义深深感谢所有 ICANN 的同事，感谢你们提供的后勤、直播、会场、用餐支持和笔录服务。还要深深感谢各位译员，你们的辛苦工作确保了大会得以顺利进行。

[掌声]

---

就是这样。大家可以进晚餐了。

NANCY LUPIANO: 对，我们的晚餐在塔楼 23 层。在 Minako，这是餐厅的名字，7:00 左右开餐。

ALISSA COOPER: 谢谢。

NANCY LUPIANO: 欢迎。

[听力文稿结束]